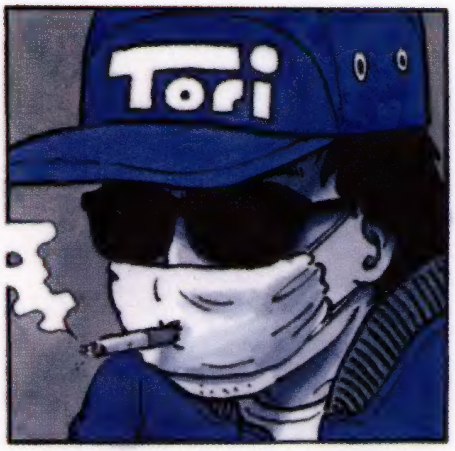
DR. SLUMP

7

shonenjump.com
PANINI COMICS
PLANET manga

AKIRA TORIYAMA

AKIRA TORIYAMA



Até o sol ameno da primavera fazia arder as pupilas de quem havia passado a noite em claro. Parei meu Honda City à beira da estradinha de terra e aspirei o ar fresco com cheiro de capim, enchendo os pulmões impregnados de nicotina. “GUHAAA! GUHAAA!”. Do nada, meus olhos foram parar nos meus pneus radiais novinhos. “O que será isso...?”. Uma coisa de cor ocre queimado, cheia de pequenos fiapos de palha grudados, me chamou a atenção... “UAAAH!”, gritei. Era um cocozão de cachorro incrustado nas ranhuras de um dos meus pneus... BUÁÁÁ...

CUIDADO!!

NÃO COMECE A LER PELO FINAL!

DR. SLUMP é um mangá com sentido de leitura oriental, ou seja, o começo fica do outro lado. Os quadros e os balões devem ser lidos da direita para a esquerda, conforme o exemplo numerado.
Boa leitura!

DR. SLUMP

7

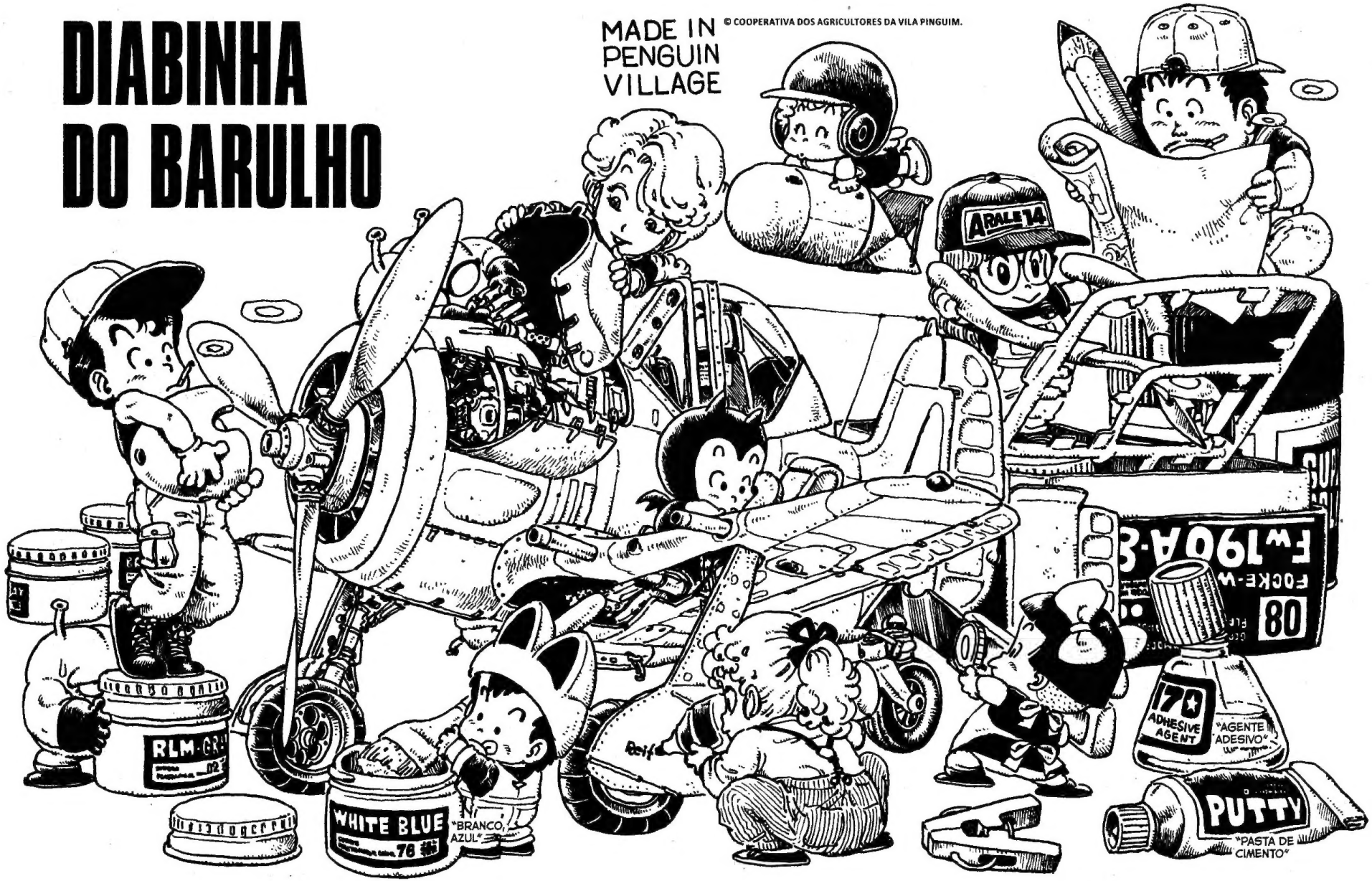
AKIRA TORIYAMA

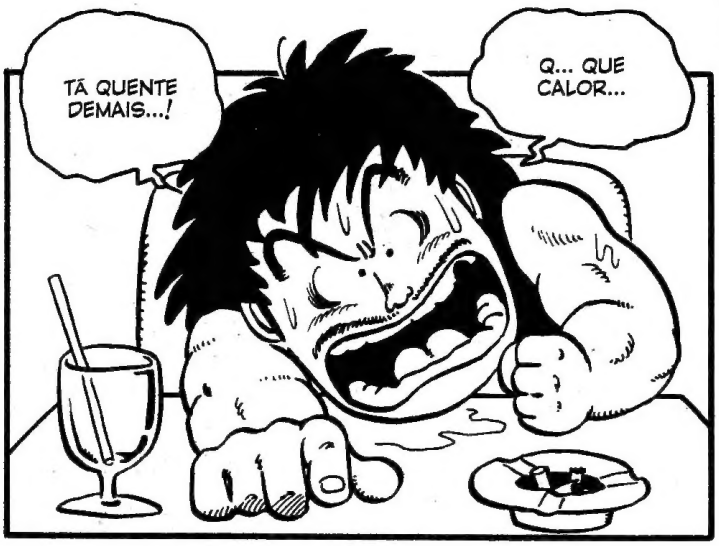
DR. SLUMP 7

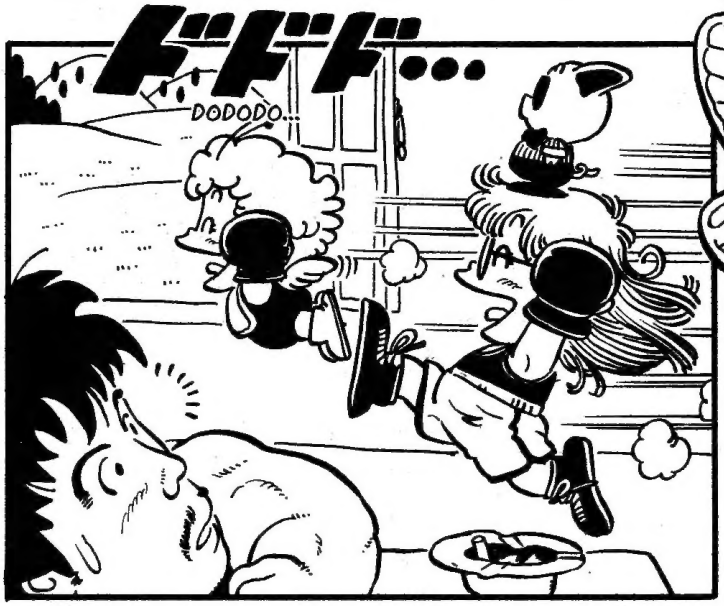
OLHA, É HORA DE MOSTRAR O ÍNDICE! QUEM DISSE? O IN DISSE... ÍNDICE!
QUE SEM GRAÇA...
ÍNDICE

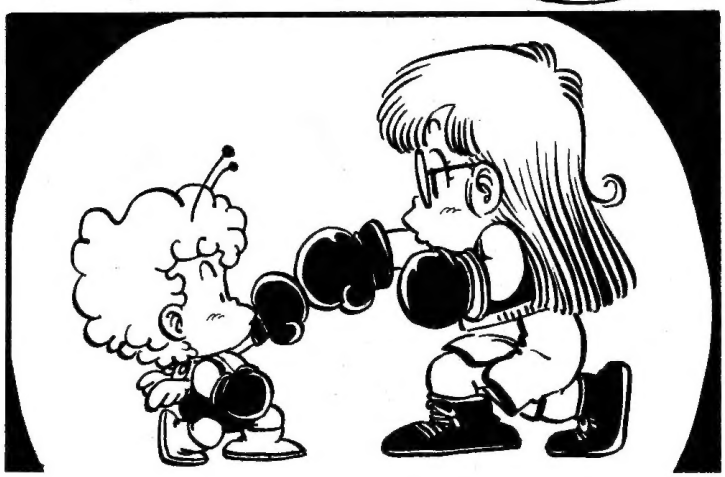
★ ★ ★

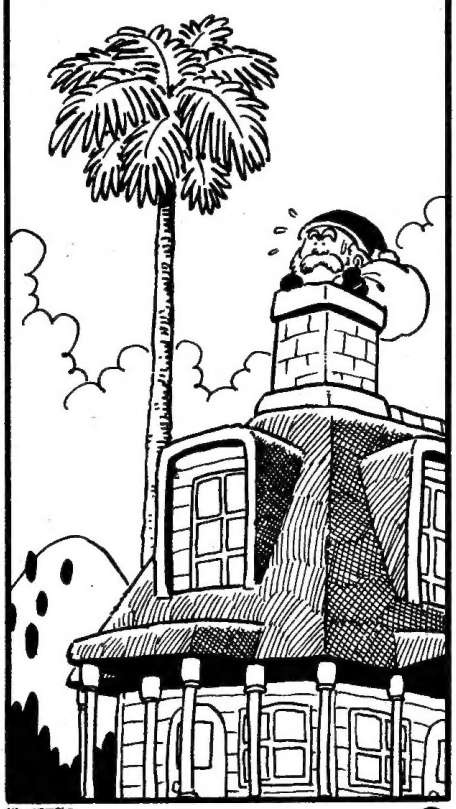
DIABINHA DO BARULHO



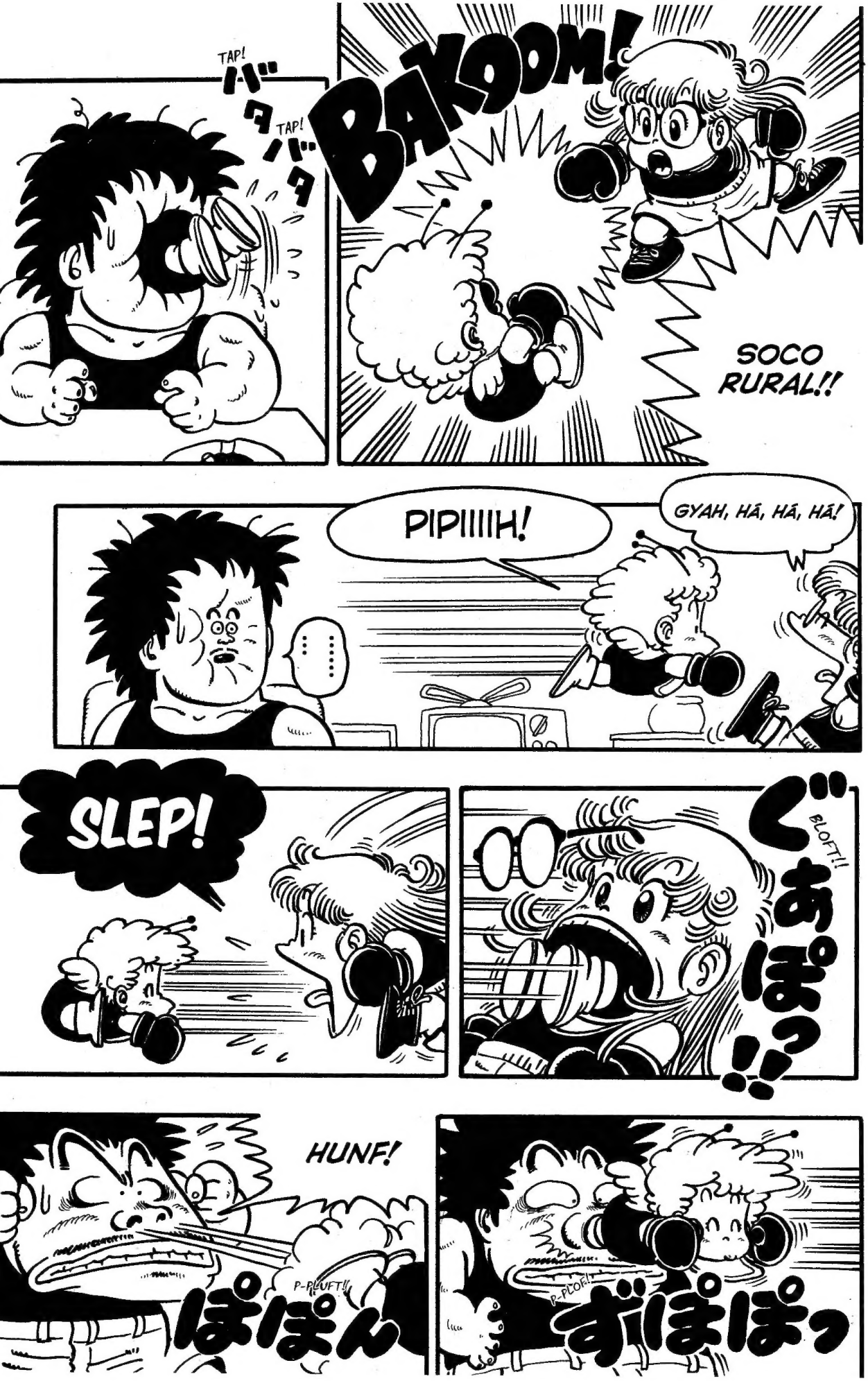


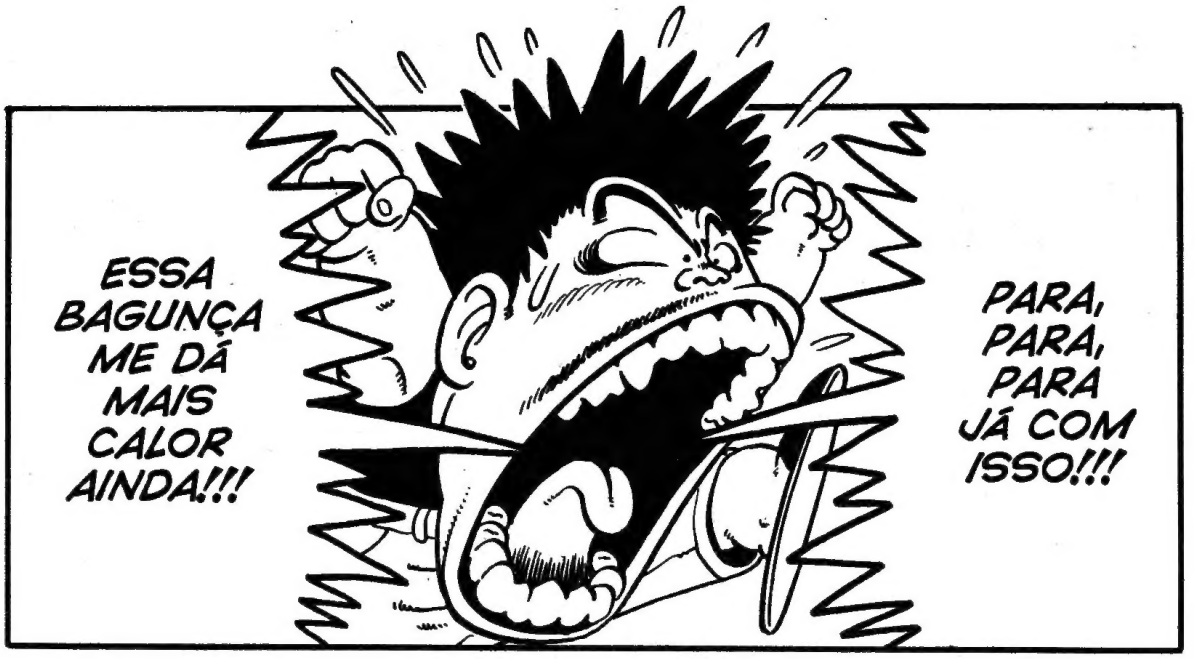


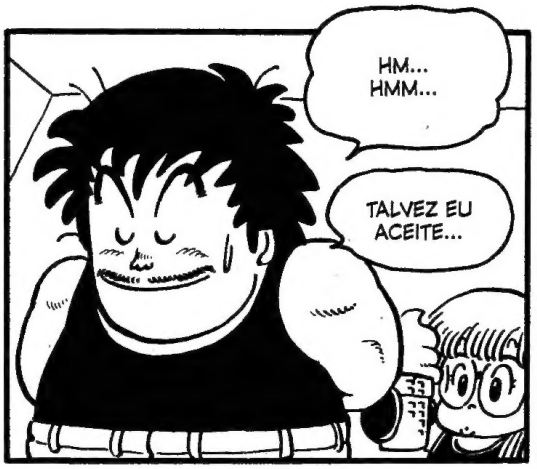


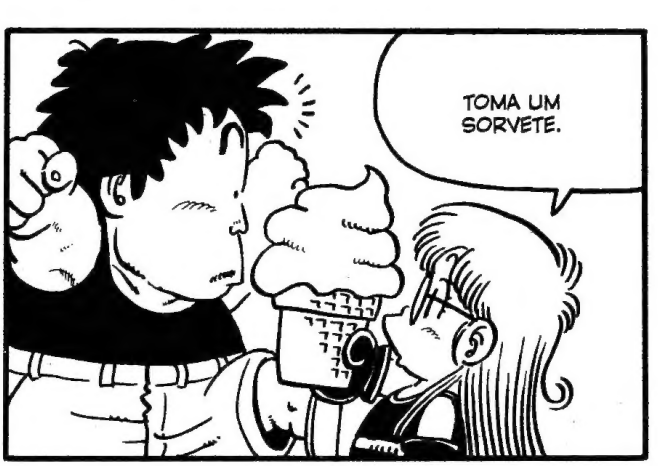


(1) VERÃO
(2) COMIDA ENLATADA

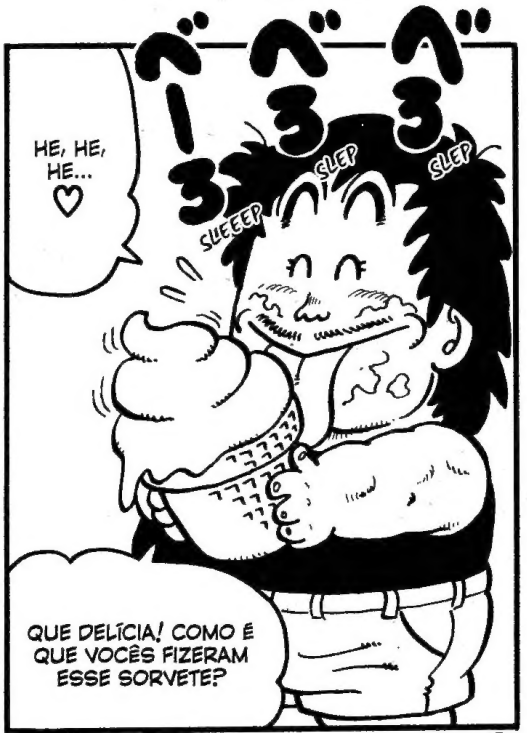

TAP!
バタバタ
TAP!
BAKOOM!
SOCO RURAL!!
PIPIIIIH!
GYAH, HÁ, HÁ, HÁ!
SLEP!
BLOFT!!
ぐあぽっ!!
HUNF!
P-PLUFT!!
ぽぽん
P-PLOF!!
ずぽぽっ

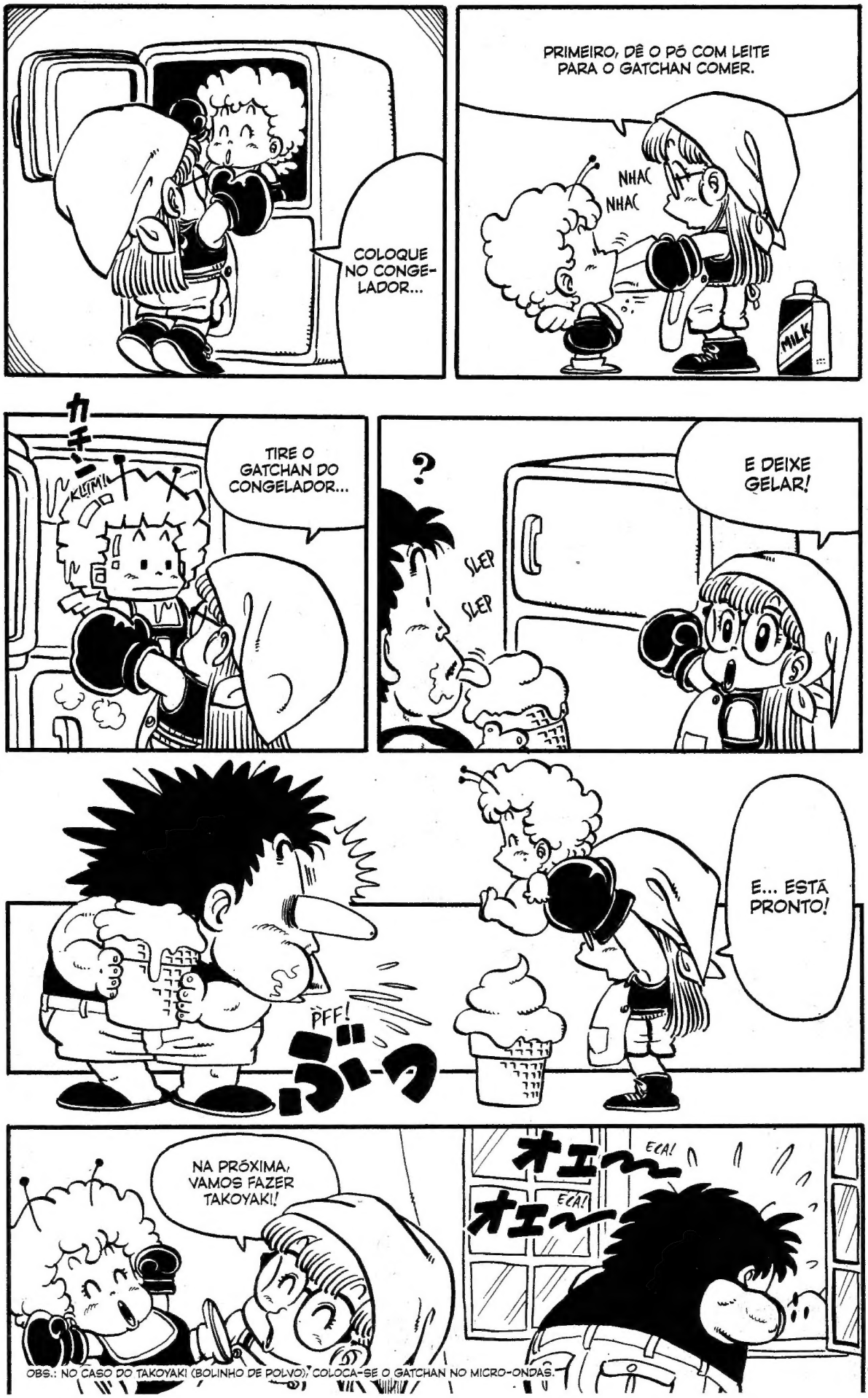

ESSA BAGUNÇA ME DÁ MAIS CALOR AINDA!!!
PARA, PARA, PARA JÁ COM ISSO!!!


HM... HMM...
TALVEZ EU ACEITE...


TOMA UM SORVETE.

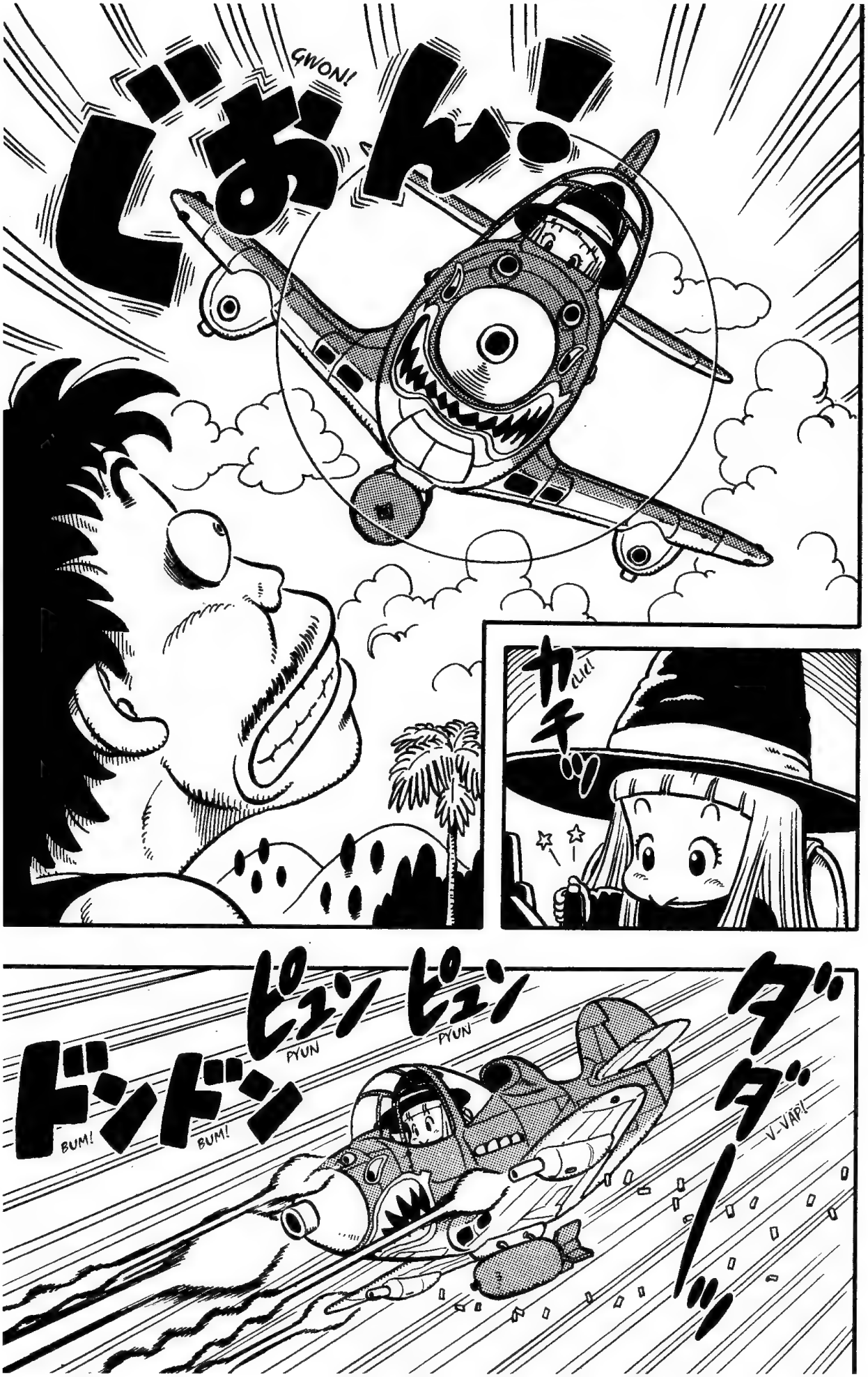
SIM, AMIGA TELESPECTADORA. VAMOS PARA OS INGREDIENTES DESTA RECEITA, LÁPIS E PAPEL NA MÃO.
PÓ PARA SORVETE
LEITE
GATCHAN
UÉ? PRA QUE O GATCHAN?

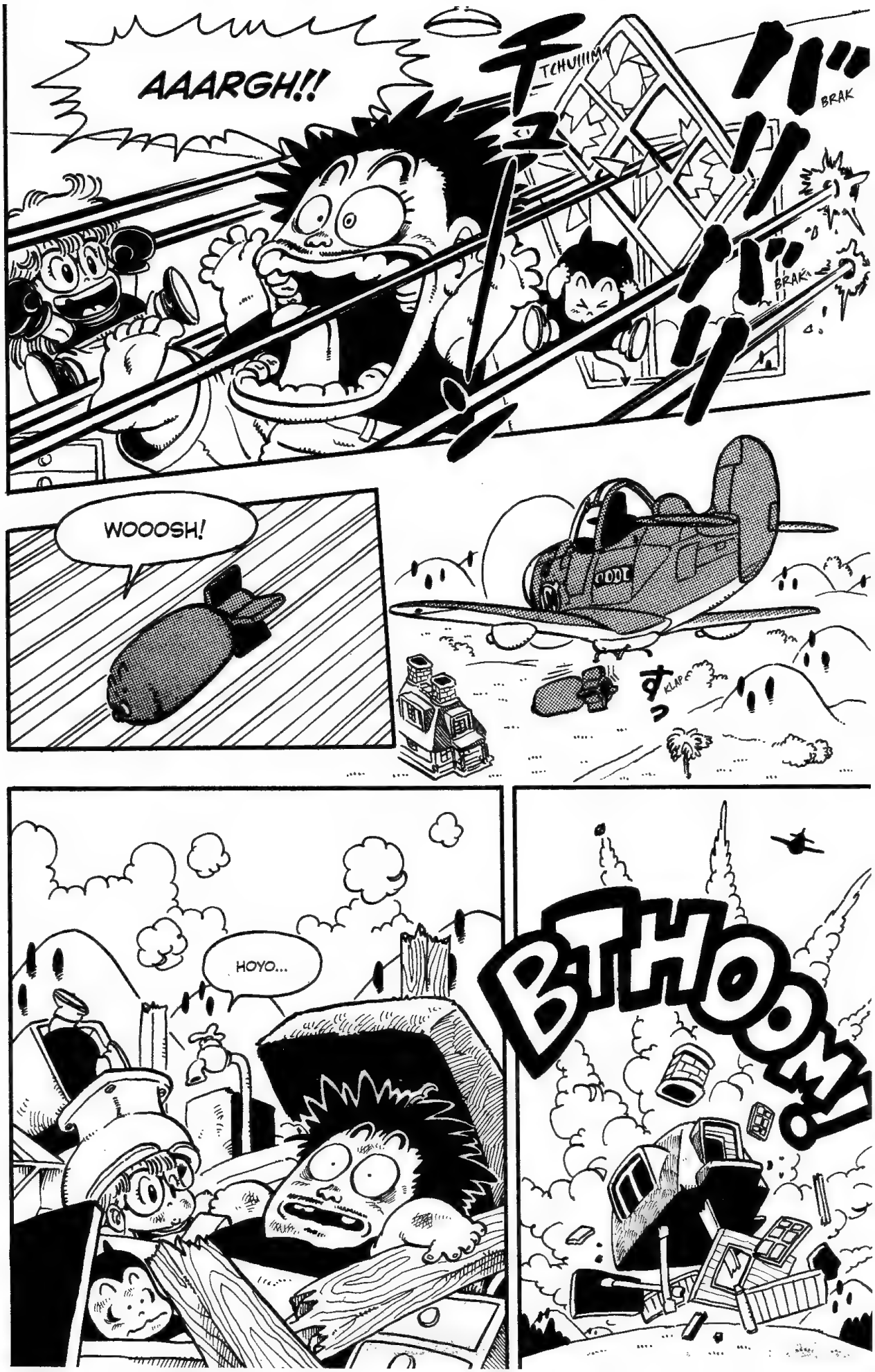

HE, HE, HE... ♡
SLEEEP
SLEP
SLEP
QUE DELÍCIA! COMO É QUE VOCÊS FIZERAM ESSE SORVETE?



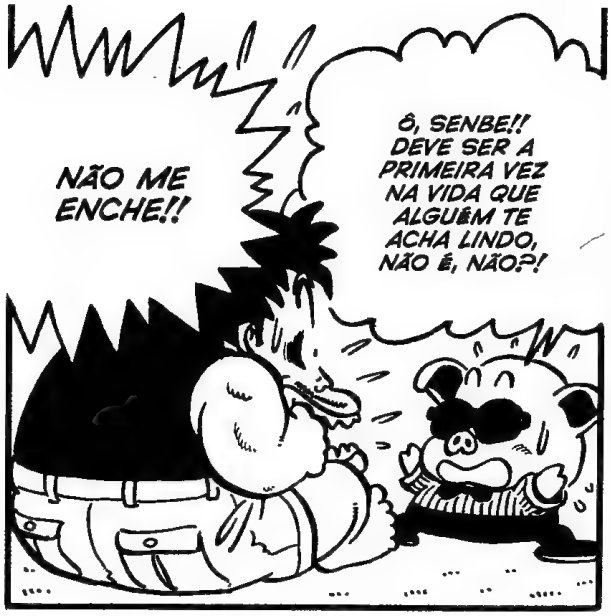
OBS.: NO CASO DO TAKOYAKI (BOLINHO DE POLVO), COLOCA-SE O GATCHAN NO MICRO-ONDAS.

BUU!
UAH!!!
AYA!
FUP!!
AAAAH!! VOCÊ ME ASSUSTOU!
NCHA!
E AÍ?!
BEM-VINDA!!
HÃ?!
HOJE EU TROUXE A MINHA IRMÃ MAIS VELHA.
UMA DIABINHA?


GWON!
ぐおん！
カキ
CLICK
ドンドン
BUM!
BUM!
ピュンピュン
PYUN
PYUN
ダダダ
V-VAP!


AAARGH!!
TCHUIIIM
BRAK
BRAK
WOOOSH!
HOYO...
BTHOOM

POUSO PERFEITO!
KABRUM!
POUSANDO!
NCHA!
ELA É TÃO DELICADA!
SOU MORASU, IRMÃ DO CHIVIL.
MUITO PRAZER.
AH!!
QUE LINDO CAVALHEIRO.
OH!


NÃO ME ENCHE!!
Ô, SENBE!! DEVE SER A PRIMEIRA VEZ NA VIDA QUE ALGUÉM TE ACHA LINDO, NÃO É, NÃO?!

A SUA IRMÃ SÓ PODE ESTAR DOIDA!!
COMO É QUE É?! DÁ UM TEMPO!!

QUERIDO! QUANDO VAMOS NOS CASAR?!

VAI GRAVAR...?
PODE DIZER MAIS UMA VEZ?

HO, HO!
M... MENININHA...?! IRGH...!!
OH?!
VEJAM SÓ! MAS QUE MENI-NINHA MAIS BONITINHA!!

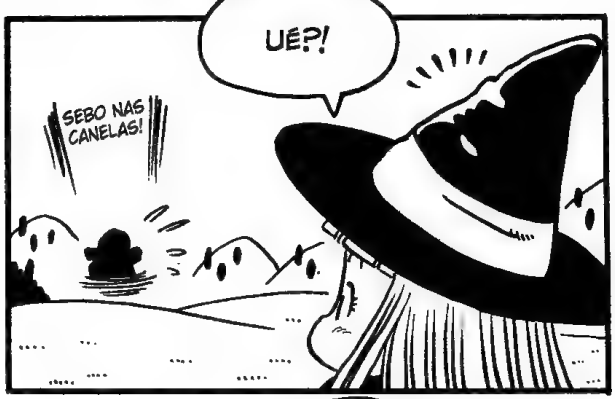
MAMAMÃE!
HÃ?
VOCÊ SERÁ O TIO DELES, CHIVIL.

PODE ME CHAMAR DE MAMÃE!

UHO, HOO!
HO, HO, HO. VEM QUE A MAMÃE FAZ CAVALINHO PRA VOCÊS.
E OLHA QUE VOCÊ SÓ TEM TRÊS ANOS... ME COMPADEÇO...
T... TITIO, EU?

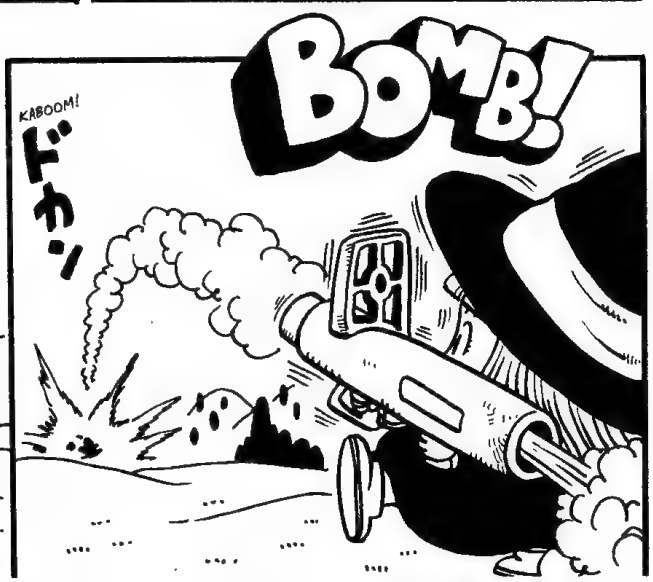
I-ISSO NÃO SE FAZ!
ESTÃO ME TRATANDO MAL SÓ PORQUE SOU SUA MADRASTA?!

ぺちゃ～
SLAAAAPT
うーん HMM...
うーん HMM...
HOYO?


UÊ?!
SEBO NAS CANELAS!

QUERIDO!!
VOCÊ VIU ISSO?!

EI! EI! QUERIDO!


BOMB!
KABOOM!
ドカン!

MAS...
AH... MAS...
ONDE TEREMOS A NOSSA TÃO ESPERADA LUA DE MEL?!
EI, MANEIRA AÍ! ELA É SÓ UMA CRIANÇA!
PRECISO SER FRANCO!!
T-TÁ BOM, VAI!!
E ELA É A PROFESSORA YAMABUKI...
REALMENTE, EU SOU LINDO E MARAVILHOSO...
ENTENDO QUE UMA JOVEM COMO VOCÊ FIQUE LOUCA POR MIM, MAS...
...O MEU CORAÇÃO JÁ TEM DONA...
HÃ?!

HÃ?!
PAPAI!
QUERIDO! QUANTOS FILHOS VOCÊ QUER TER?!

ピピ
FIU, FIU!
FIU, FIU!
PARA COM ISSO!!

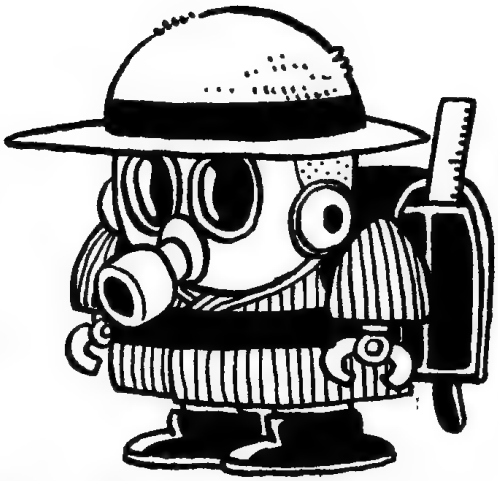
NUNCA MAIS TRAGA A SUA IRMÃ AQUI!!
TOC TOC

ADORO HOMENS MADUROS! VOCÊ É PERFEITO PRA MIM! ♡
OH!!
UFA!
N... NÃO FALA ISSO, MOCINHA... EU TENHO ESPOSA E FILHOS...!

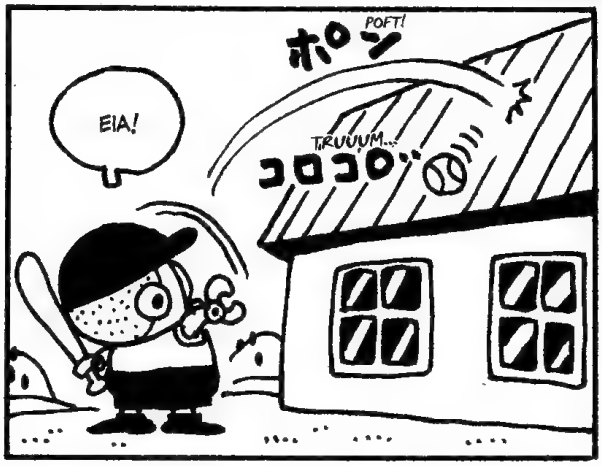
Todo mundo tem um passado obscuro...

Histórias Verídicas

EU, NAQUELE DIA...

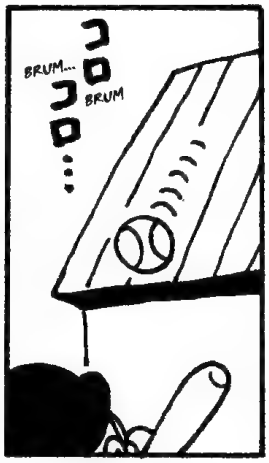


1 EU SOU UM BOM IRMÃO



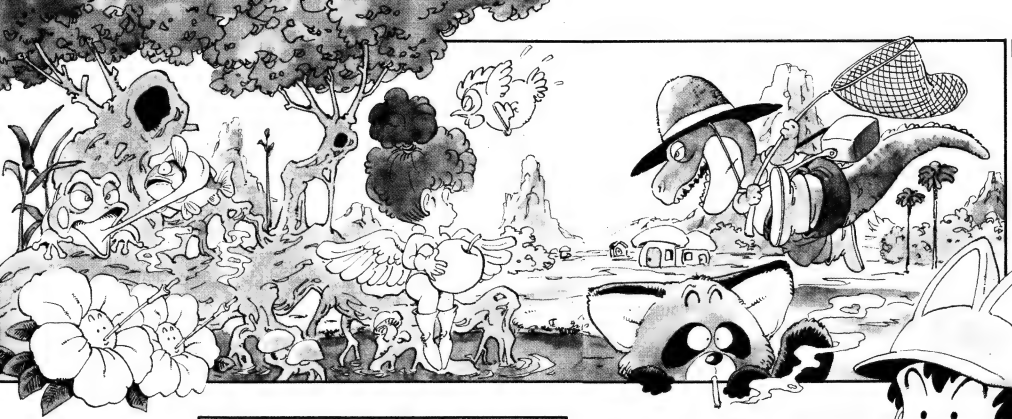
QUANDO EU ESTAVA NO PRIMÁRIO...

ACHEI ESTRANHO NÃO VER A BOLA SAIR VOANDO, PORQUE SENTI QUE O MEU TACO BATEU EM ALGUMA COISA, E BEM FORTE. ENTÃO, OLHEI PARA BAIXO E VI A MINHA IRMÃ ESTATELADA NO CHÃO, COM OS OLHOS ESBUGALHADOS, QUE NEM DUAS BOLAS DE BEISEBOL.
BRR
BRR



NESSE DIA, LEVEI UMA BAITA BRONCA DO MEU PAI...

MEU PAPEL HIGIÊNICO



1 Era uma vez, há muito tempo atrás, em uma vila bem caipira...

2 — Acuda, acuda! Prefeito, é uma emergência!

3 — Ora, ora, P-Suke. O que aconteceu?
— Uma desgraça! Acabou o papel higiênico em toda a vila!
— O quê?! O papel higiênico?! TADAAAM!

4 Todos os habitantes da vila se reuniram para discutir o assunto.
— Povo da minha vila, temos uma emergência. Se não tomarmos uma providência, a coisa vai feder. Há algum jovem corajoso que se candidate a ir até o supermercado comprar papel higiênico para todos?

— O quê?! Vocês querem que eu vá?!

8 E o primeiro a se manifestar foi um morador da vila, totalmente sem noção, chamado Senbe.

7 Então, Akane deu uma ideia.
— Vamos mandar o homem mais bonito da vila para ir buscar o papel!

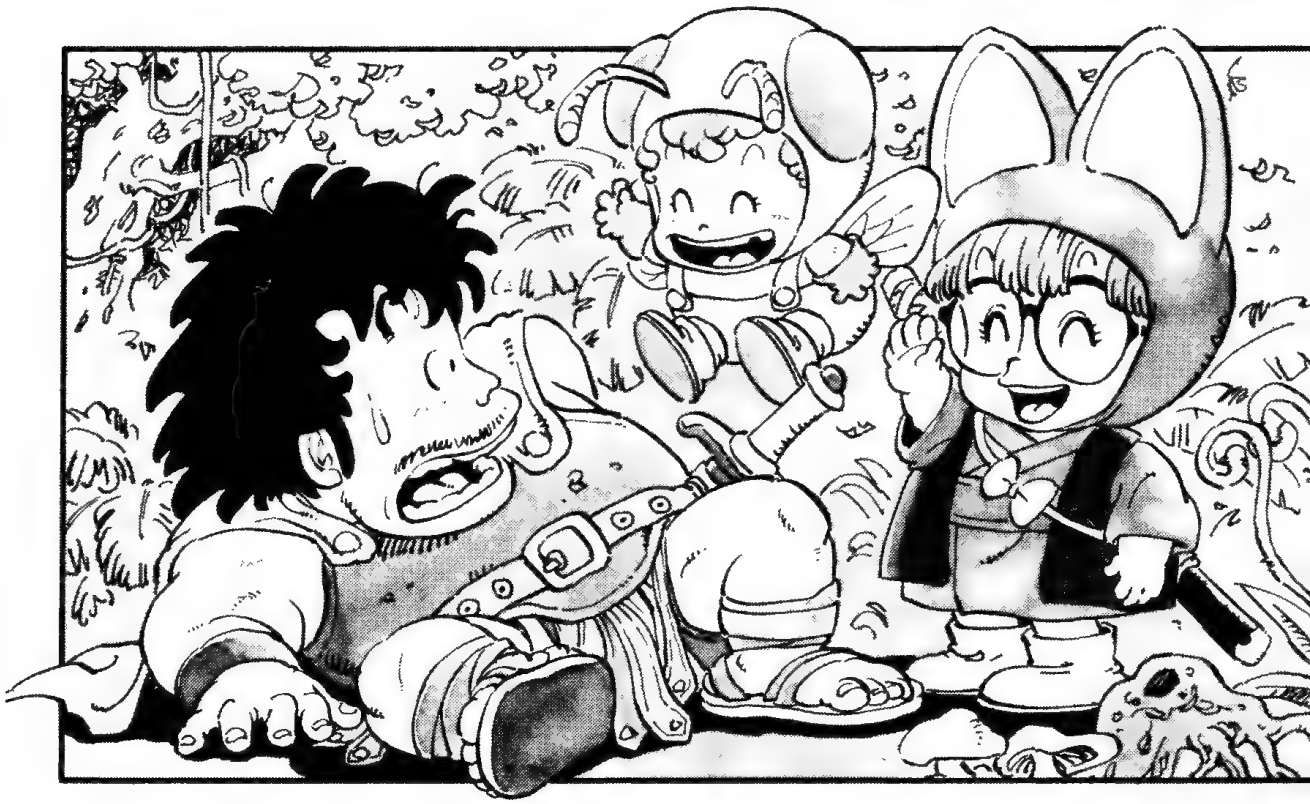
5 O povo ficou em polvorosa, mas ninguém queria ir. Porque, no caminho até o supermercado, morava um terrível monstro.
— Ô, Suppaman. Você que é o super-herói. Você deveria ir.

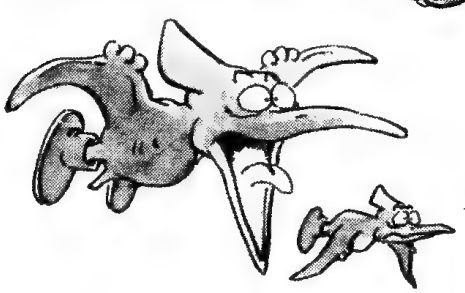
6 De pronto, Suppaman respondeu.
— Eu, não.

9 O prefeito entregou-lhe o dinheiro para a compra e disse algumas palavras para animá-lo.
— Hu, hu, hu. Deixa comigo, prefeito. Com o meu avião, posso chegar a qualquer lugar sem perigo nenhum.
Toda a vila tinha ressalvas sobre ele ser o mais bonito de todos, mas preferiram ficar calados e deixá-lo ir.
— Contamos com você, Senbe.

10 GOOOOOOH... O avião levantou voo, diante dos olhares esperançosos de toda a vila.
— Volte logo! Porque estamos todos apertados para ir ao banheiro...!!

11 Porém, não tardou muito para o avião ter uma pane e cair no meio da floresta.
PSS! PSS! WOOOSH... KABOOM!!
— Ai, ai, ai, ai, ai...





12 De repente, duas crianças apareceram e cumprimentaram Senbe.
— NCHA.
— Hm?! Quem são vocês?
— Somos Arale e Gatchan, defensores das crianças boazinhas. Você é bonzinho?
— Sim, sou!

13 — UHO, HOOI! Então, somos amigos!

— Oh, muito obrigado.

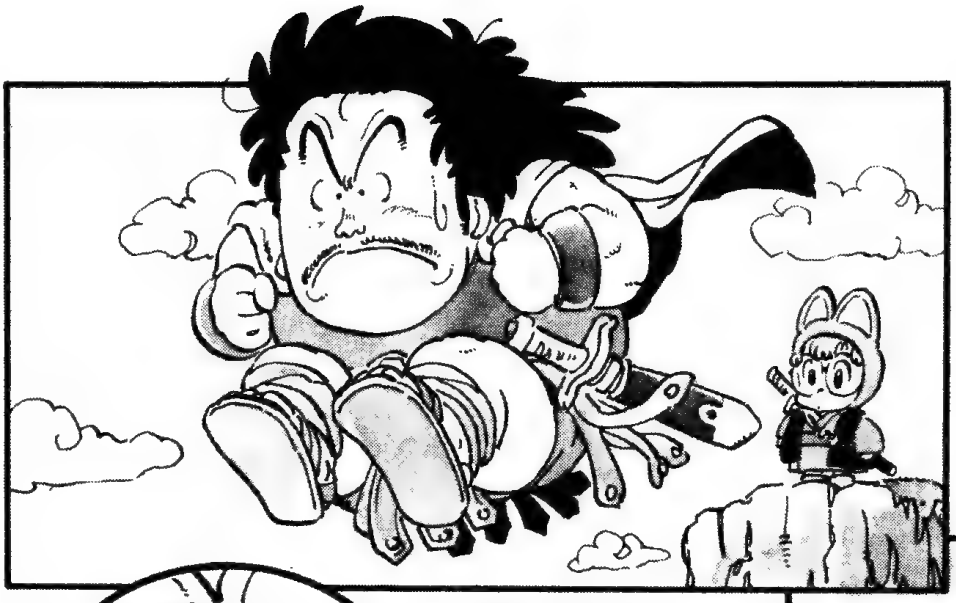
Assim, eles partiram juntos, rumo ao supermercado.

14 Após caminharem um pouco, se depararam com um penhasco.

— UAU... Que alto.

— HOYO... Que alto.

Somente Gatchan passou sem problemas, pois ele sabia voar.



15 — Eu vou te mostrar como é que se salta de um penhasco como esse. Faça igual e conseguirá passar para o outro lado em segurança. Um, dois, três e já!

16 — UAAAAH...!
Senbe caiu de cabeça penhasco abaixo.
— HOYO... Então, é assim que tem de fazer?

17 — UAAAAH!
Arale fez igualzinho e despencou do penhasco.

18 — KYAH, HÁ, HÁ!
Que divertido!
— É, né? HÁ, HÁ, HÁ!
Todos estavam rindo, quando ouviram algo...

19 — GROAAAAARRR...!

Junto a esse rugido ensurdecedor, surgiu o monstro que tanto temiam. Por azar, eles tinham caído justamente no ninho dele.

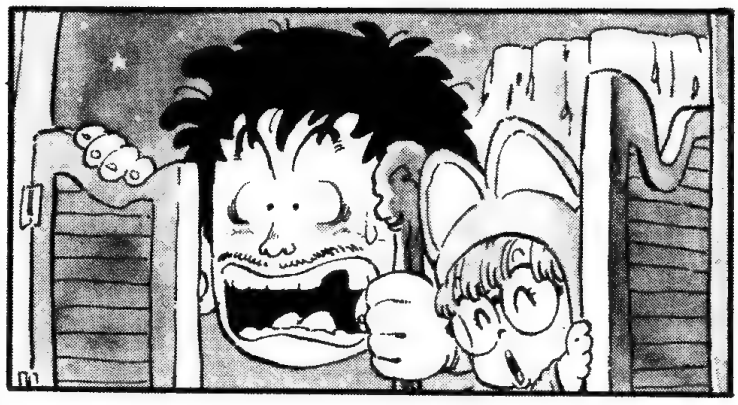
— UAAAAH! Que susto!

DOCTOR SLUMP

20 Ainda assim, Senbe foi valente e o enfrentou.
— Sabia que ia aparecer, seu monstro! Vou acabar com você!
21 — DEAAA

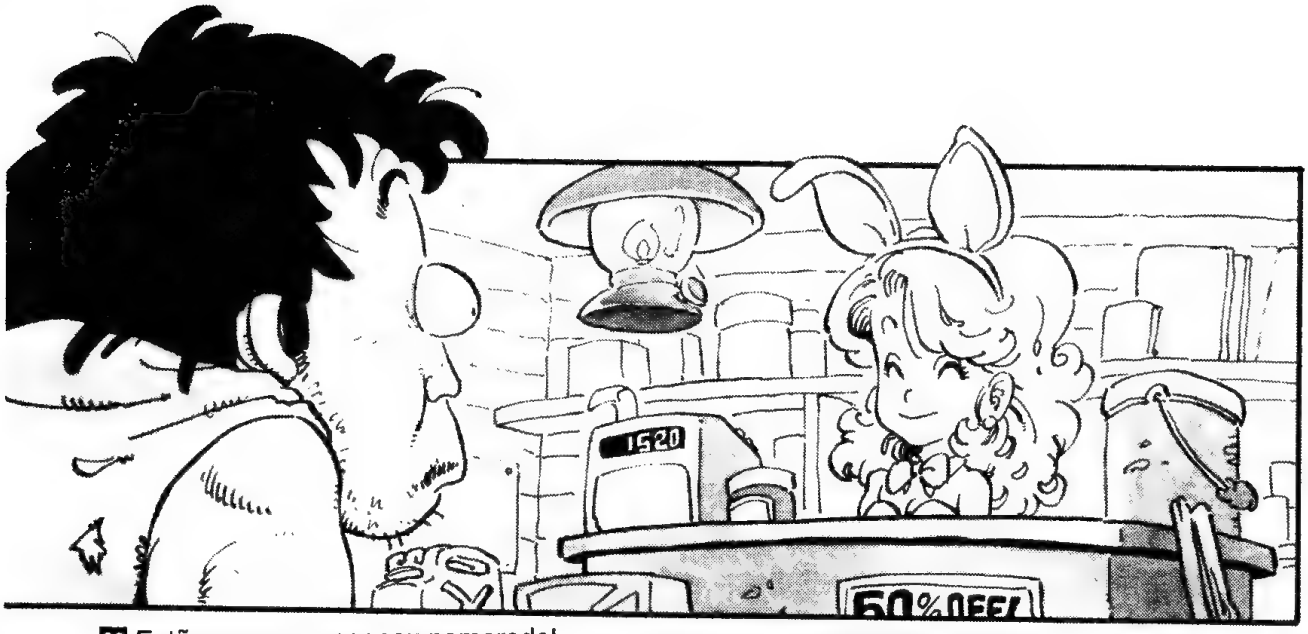
SUPERMERCADO
SUPER MARKET

25 Depois de passarem por caminhos pedregosos das montanhas, enfim, eles chegaram ao supermercado, que ainda estava com as luzes acesas.
— L-Lá está... o supermercado...!

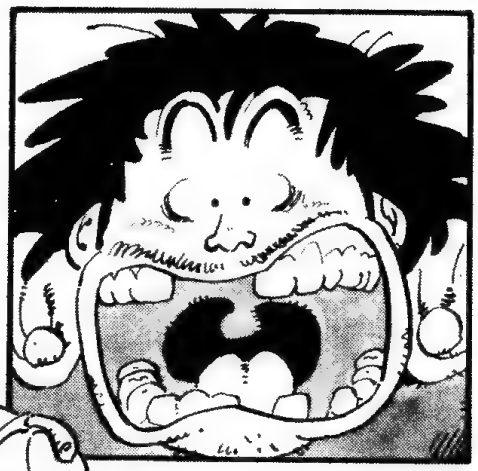


26 Senbe abriu a porta e, com o pouco de energia que ainda lhe restava, disse:
— Com licença!

27 No balcão do supermercado, estava sentada uma linda moça, que os recepcionou.
— Sejam bem-vindos.



29 Então, eu quero ser seu namorado!
— Está bem. Eu aceito.



28 — Ho, ho, ho. Vieram fazer compras? Podem pedir o que quiserem.

30 Por alguma razão misteriosa, Senbe e a linda moça resolveram ficar juntos, formaram um lindo casal e viveram felizes para sempre.

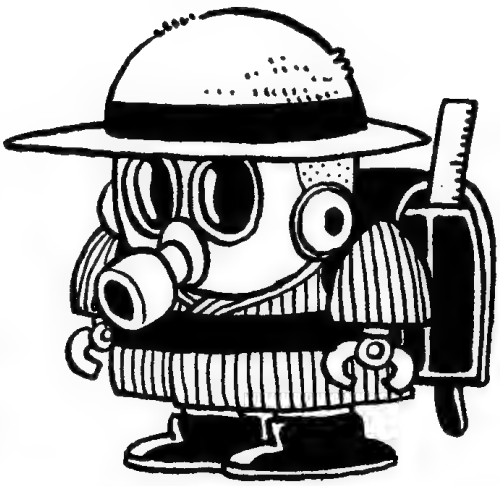
(*) BANHEIRO

Todo mundo tem um passado obscuro...

Histórias Verídicas

EU, NAQUELE DIA...

2 Mistérios de uma noite de verão



LÁ, LÁ, LÁ.
ESTE É OUTRO CAUSO QUE ACONTECEU NA MINHA ÉPOCA DE PRIMÁRIO, NUMA DAQUELAS NOITES ABAFADAS. ESTAVA PASSEANDO PELA ESTRADA AFORA...

EIA!
FOI ENTÃO QUE OUVI...
DE REPENTE, FUI TOMADO POR UMA VONTADE LOUCA DE PEGAR E JOGAR A PEDRA. ENTÃO, PEGUEI E A JOGUEI NA DIREÇÃO DO BREU.

A... ALGUMA COISA VEIO VOANDO E ME ATINGIU...
O QUE HOUVE?
AO SEU LADO, ESTAVA A PEDRA QUE EU HAVIA JOGADO.
LÁ, ENCONTREI O NOSSO VIZINHO DERRUBADO NO CHÃO E SANGRANDO PELA CABEÇA.

COPY COPIADOR

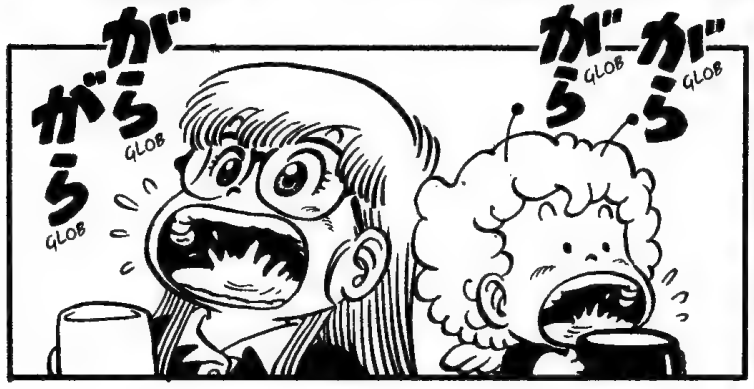
COPY COPIADOR

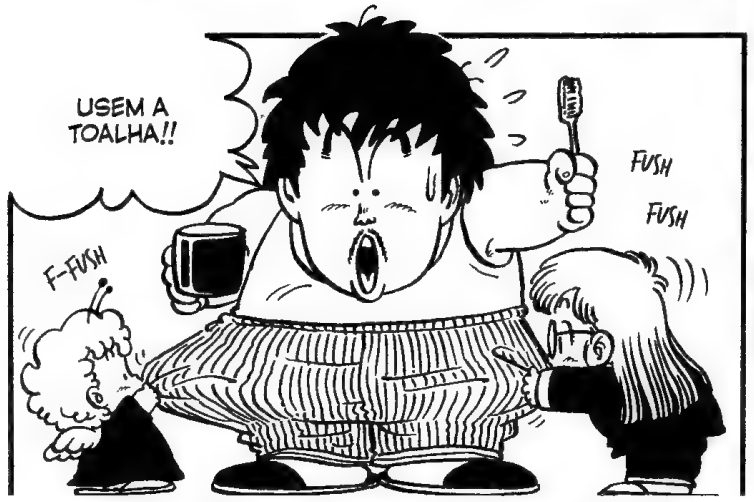
COPY COPIADOR

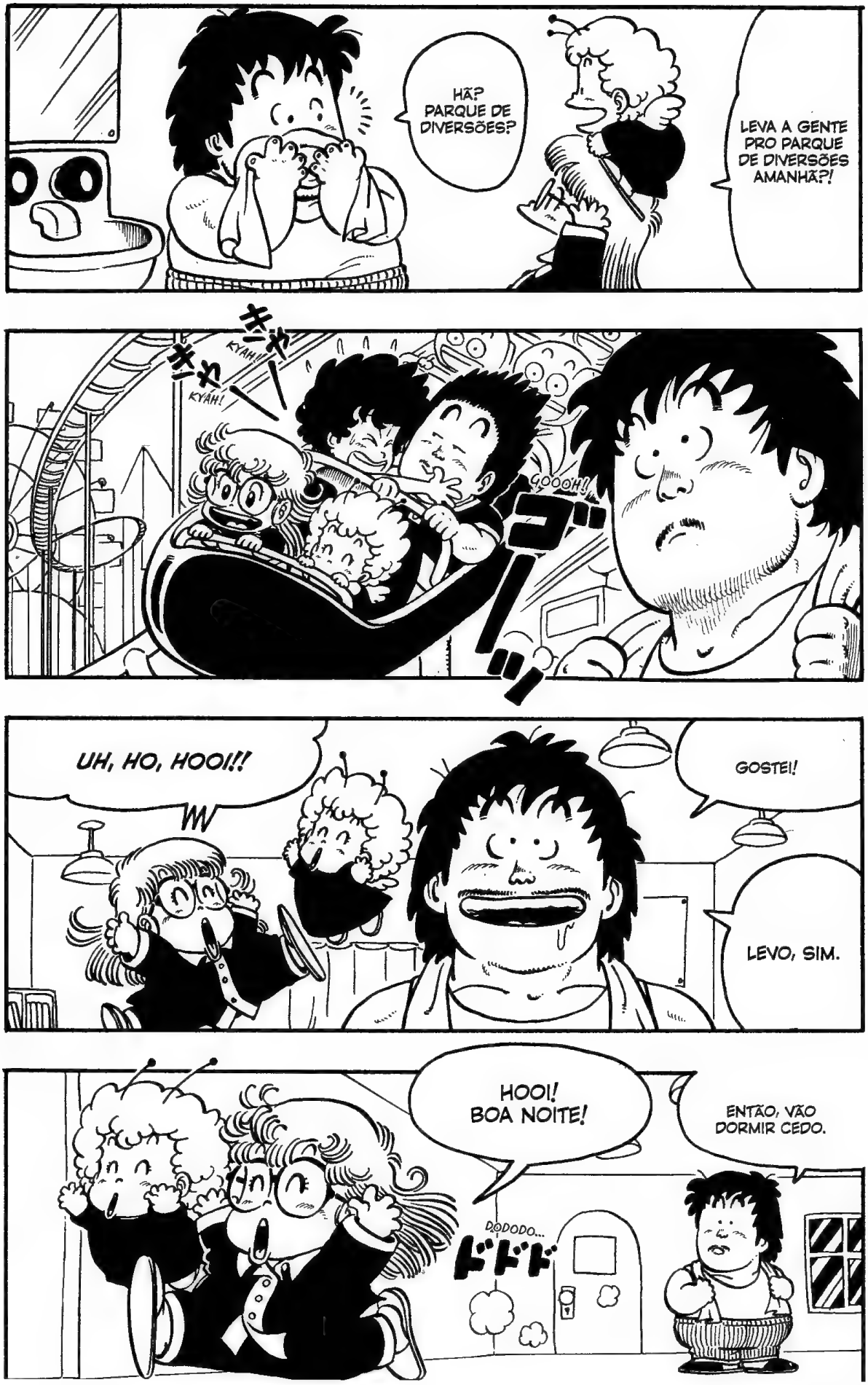
シュシュシュッ
SHUC SHUC
ゴゴシ
SHAC SHAC

É NOITE!

ENXÁGUE A BOCA ANTES DE FALAR!!
DOUTOR, DOUTOR!!
SLEP ピッ
SLEP ピッ


がら GLOB
がら GLOB
がら GLOB
がら GLOB

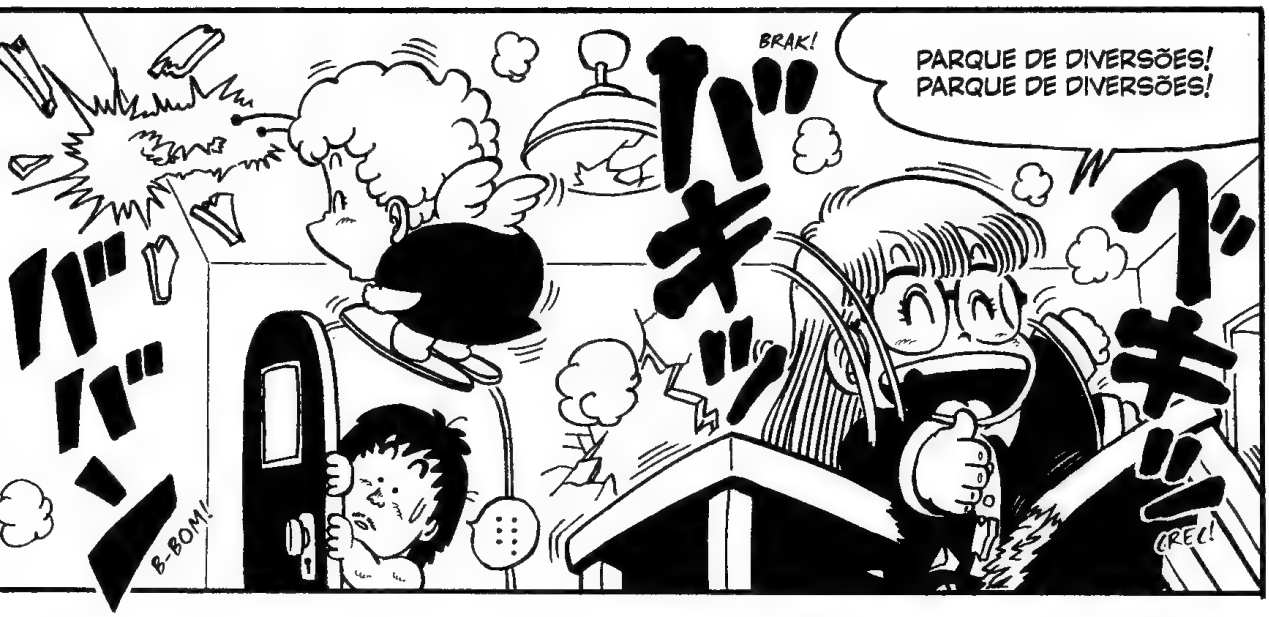

USEM A TOALHA!!
F-FUSH
FUSH
FUSH


HÃ? PARQUE DE DIVERSÕES?
LEVA A GENTE PRO PARQUE DE DIVERSÕES AMANHÃ?!
キャー KYAH!!
キャー KYÁH!
GOOOH!
UH, HO, HOO!!
GOSTEI!
LEVO, SIM.
HOO! BOA NOITE!
ENTÃO, VÃO DORMIR CEDO.
DODODO...

TRRRIM
TRIM
HM?!
BOM... TAMBÉM VOU PRA CAMA!
HMM...
JÁ VAI, JÁ VAI!
POXA! ESTÃO LIGANDO AQUI!! NÃO VAI ATENDER, HEIN?!
TRRRIM TRRRIM
DESCULPE LIGAR TÃO TARDE, É A YAMABUKI FALANDO...
RESI-DÊNCIA DOS NORI-MAKI...
ALÔ?
P... PROFESSORA YAMABUKI?!

É QUE EU GANHEI DUAS ENTRADAS PARA O CINEMA...
...E QUERIA SABER SE VOCÊ GOSTARIA DE IR COMIGO. ESTÁ LIVRE AMANHÃ?
KYAAAAAH! KYAAAAAH!
AMANHÃ?! SIM, ESTOU COMPLETAMENTE LIVRE AMANHÃ!!
A... AMANHÃ, ÀS DEZ DA MANHÃ...
AH... SIM... ENTÃO, ESTÁ COMBINADO...
HA, HA!
CHIN!
POKO!

CONSEGUI! CONSEGUI! EBA!
KYAHOOO! KYAHOOO!
ESSA NÃO! O PARQUE DE DIVERSÕES!!
EBA! E...
VOU DEIXAR PARA OUTRO DIA.
ARALE-SAN! GATCHAN-SAN!
ドゥドゥ
TDUM
TDUM
SABE O QUE É...? ♡
ESCUTA... ♡
KYAH, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!


PARQUE DE DIVERSÕES! PARQUE DE DIVERSÕES!
BRAK!
バキッ
バーン
B-BOM!
CREC!

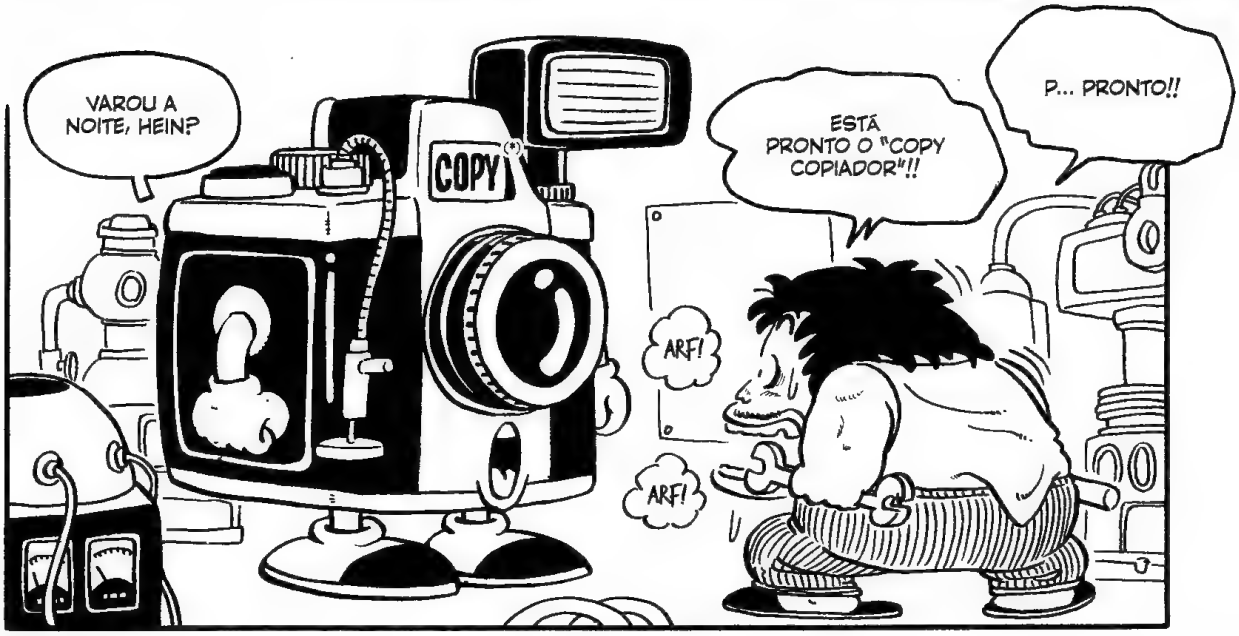
AI, AI, AI... E AGORA, O QUE EU VOU FAZER...?!
QUERO IR AO CINEMA COM A PROFESSORA...!! MAS TAMBÉM NÃO QUERO MORRER...!!

ELES VÃO ME MATAR...!!
ESSA NÃO...!!

É SÓ TER MAIS UM DE MIM PARA FAZER AS DUAS COISAS!!
T-TEP...
デデ～ン

AH!
JÁ SEI!!

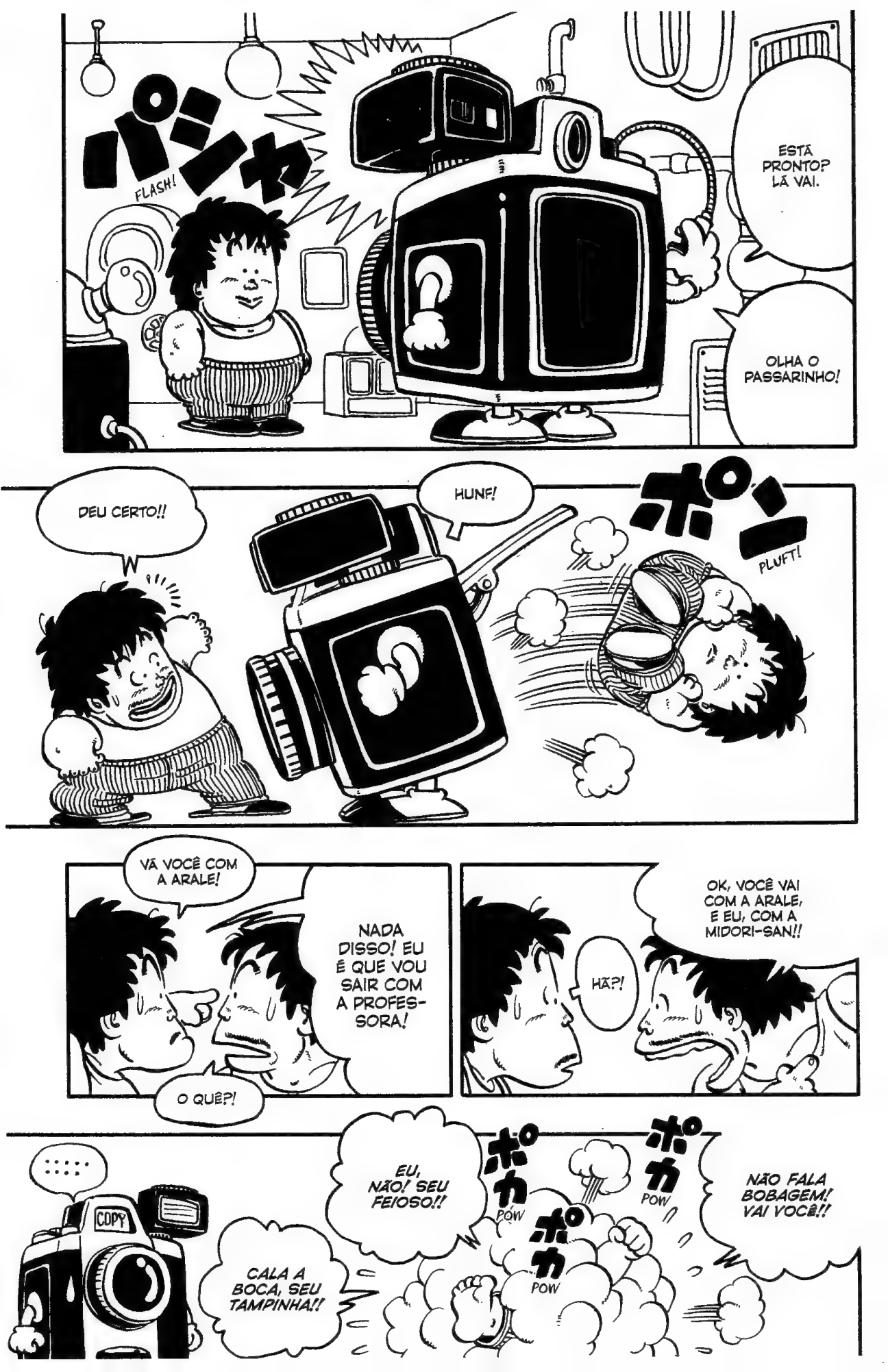
Ó, CORO, Ó!
オエオッオー
UAAAH...
T-T-TA(...
REC REC
B-BUM
TOC TOC

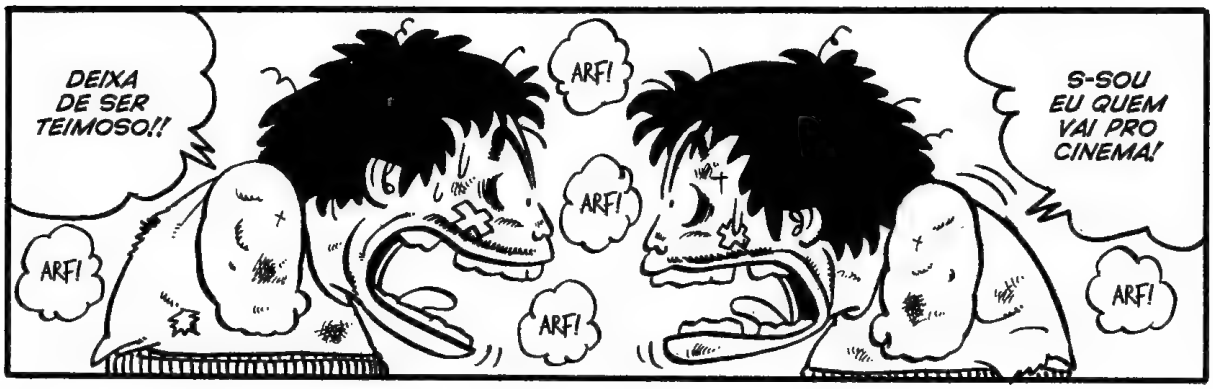

VAROU A NOITE, HEIN?
COPY
ESTÁ PRONTO O "COPY COPIADOR"!!
P... PRONTO!!
ARF!
ARF!

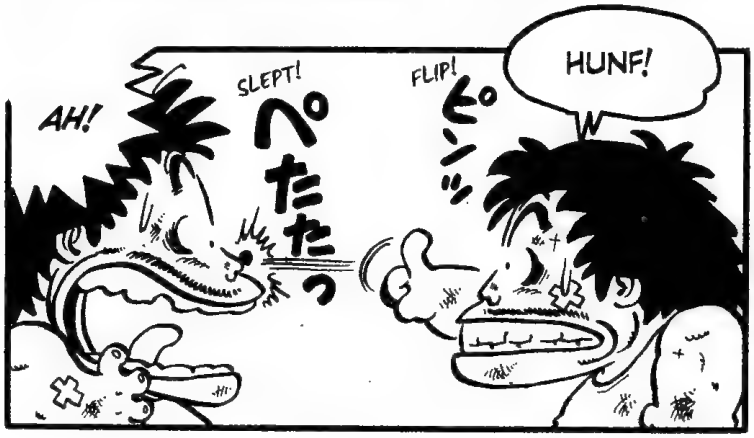
(*) COPIADOR

TÁ BOM, TÁ BOM...
ANDA, VAI LOGO! RÁPIDO...!!
Ô, CRIANÇA BIRRENTA...

OK! VAMOS LOGO!! FAZ UMA CÓPIA MINHA, RÁPIDO!!
FAZ TEMPO QUE VOCÊ NÃO CRIA NADA. EXPLICA MEU MECANISMO, PELO MENOS...

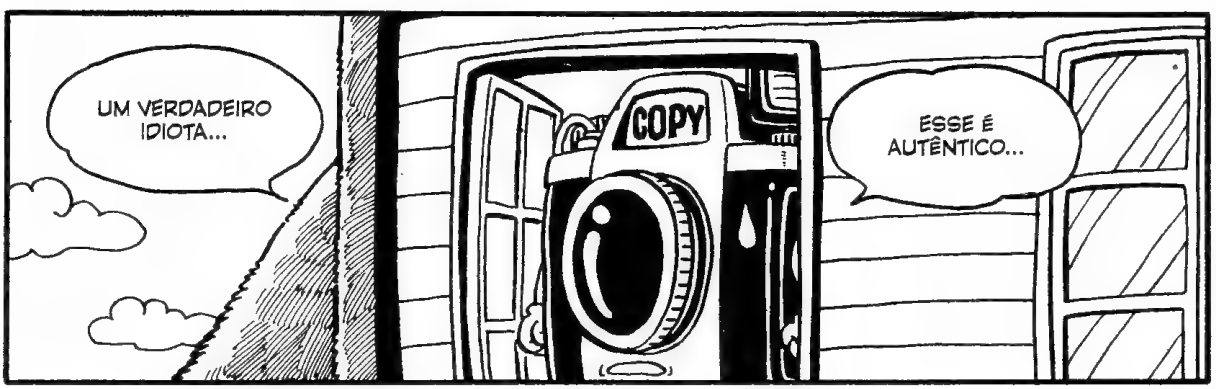

パシャ
FLASH!
ESTÁ PRONTO? LÁ VAI.
OLHA O PASSARINHO!
DEU CERTO!!
HUNF!
ポン
PLUFT!
VÁ VOCÊ COM A ARALE!
NADA DISSO! EU É QUE VOU SAIR COM A PROFESSORA!
O QUÊ?!
OK, VOCÊ VAI COM A ARALE, E EU, COM A MIDORI-SAN!!
HÃ?!
COPY
EU, NÃO! SEU FEIOSO!!
CALA A BOCA, SEU TAMPINHA!!
ポカ
POW
ポカ
POW
ポカ
POW
NÃO FALA BOBAGEM! VAI VOCÊ!!

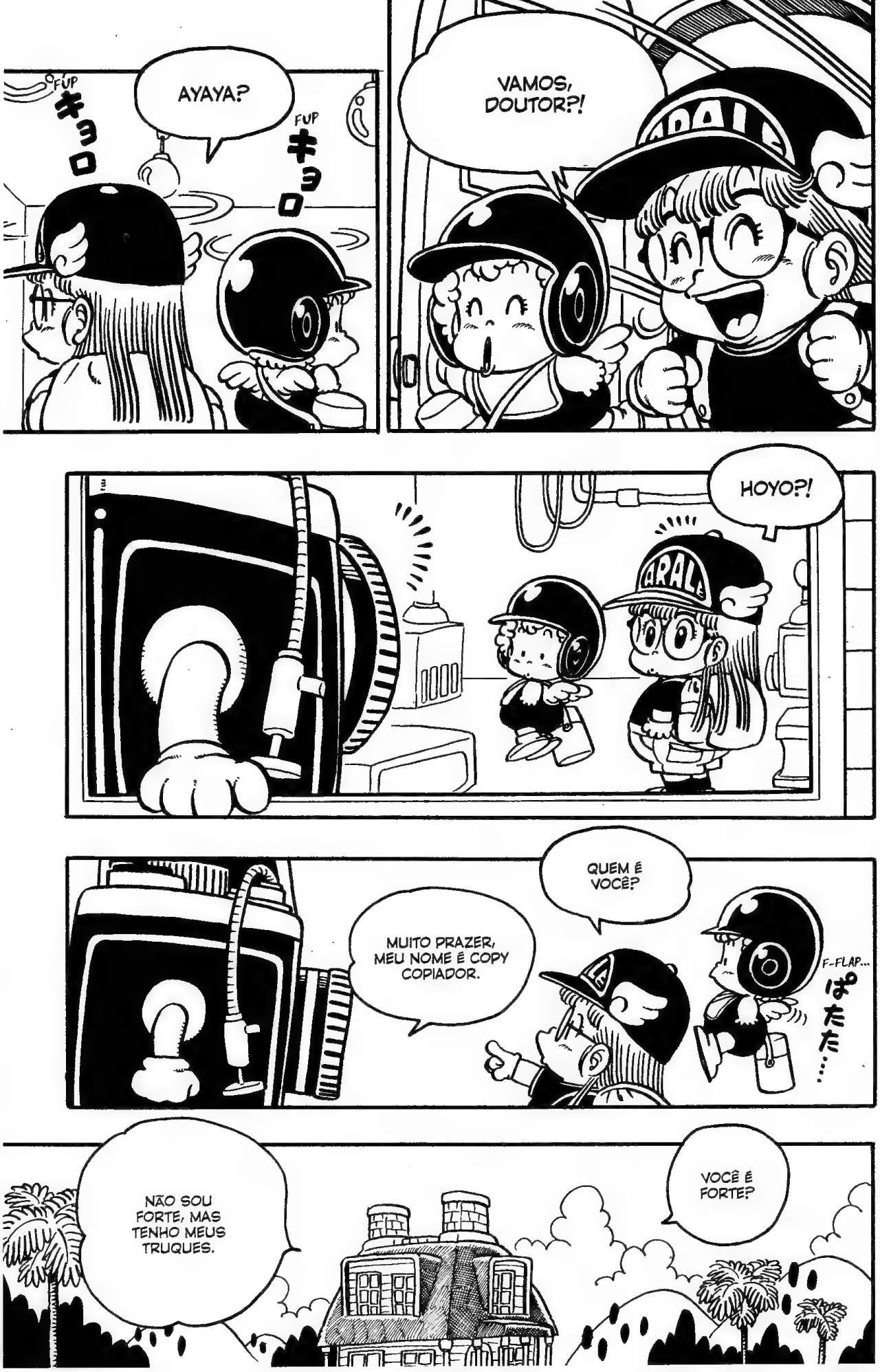

DEIXA DE SER TEIMOSO!!
ARF!
ARF!
ARF!
ARF!
S-SOU EU QUEM VAI PRO CINEMA!
ARF!

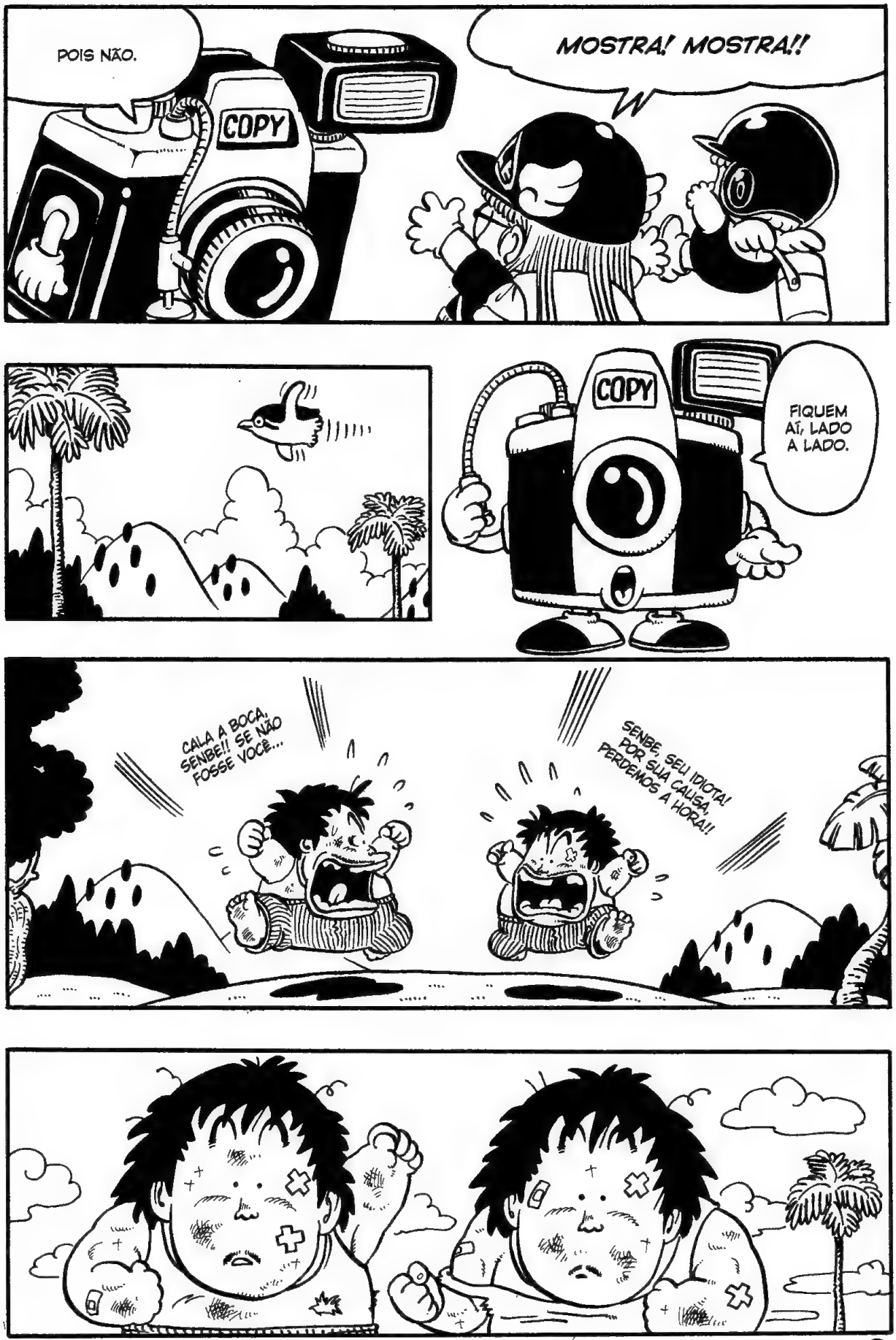

AH!
SLEPT!
ペたたっ
FLIP!
ピョーン
HUNF!

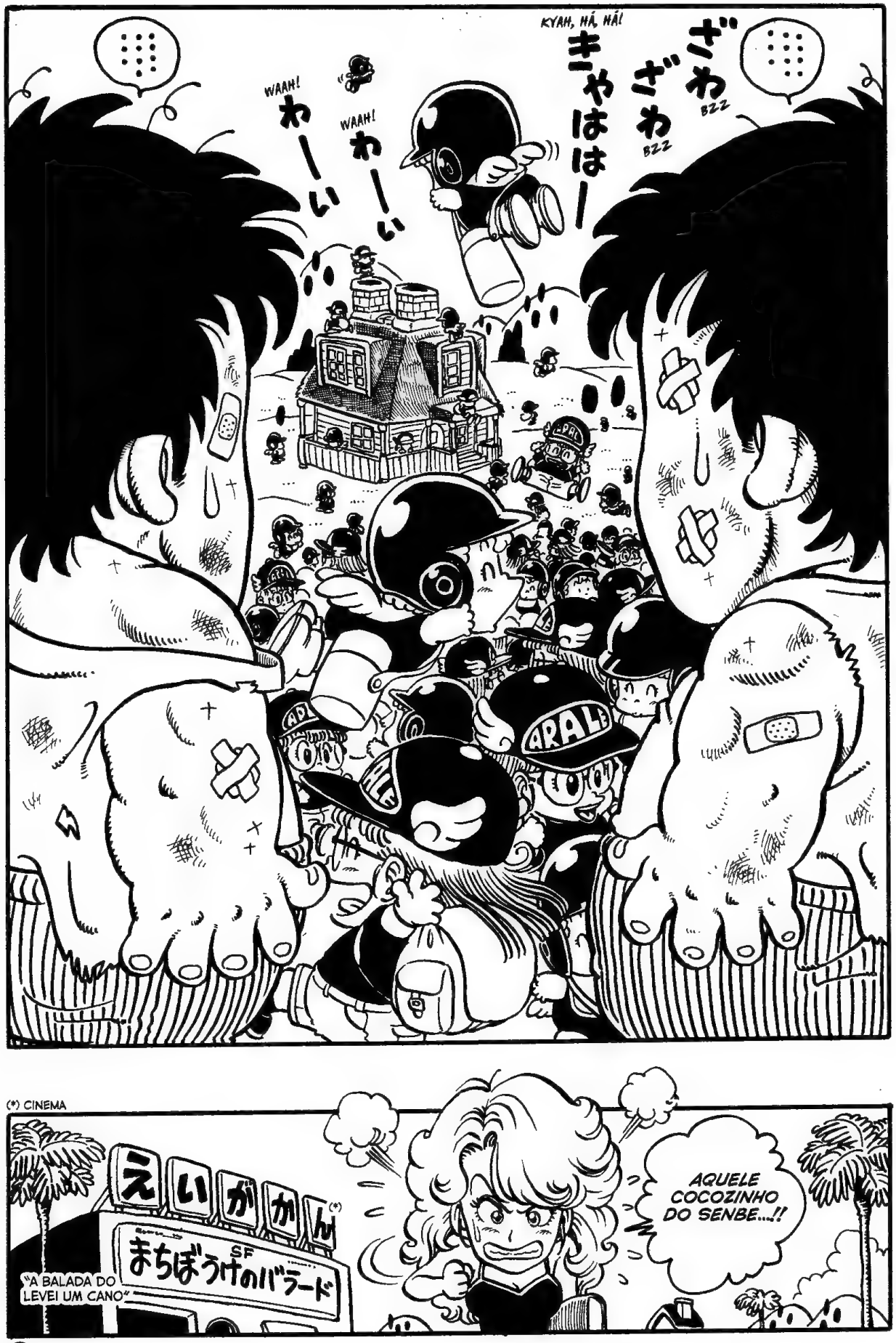
AH, É ASSIM...?
CAVA CAVA...

CALA A BOCA, SENBE! VOCÊ É UM IDIOTA!!
OLHA O QUE VOCÊ FEZ, SEU IMBECIL!! VOLTA AQUI, SENBE!!
DODODODO...
ドドドド...


UM VERDADEIRO IDIOTA...
COPY
ESSE É AUTÊNTICO...


FUP キョロ
AYAYA?
FUP キョロ
VAMOS, DOUTOR?!
HOYO?!
QUEM É VOCÊ?
MUITO PRAZER, MEU NOME É COPY COPIADOR.
F-FLAP... ぱたた...
VOCÊ É FORTE?
NÃO SOU FORTE, MAS TENHO MEUS TRUQUES.


POIS NÃO.
COPY
MOSTRA! MOSTRA!!
COPY
FIQUEM AÍ, LADO A LADO.
CALA A BOCA, SENBE!! SE NÃO FOSSE VOCÊ...
SENBE, SEU IDIOTA! POR SUA CAUSA, PERDEMOS A HORA!!


KYAH, HÁ, HÁ!
きゃはは！
ざわ BZZ
ざわ BZZ
WAAH!
わーい
WAAH!
わーい
えいがかん(*)
SF
まちぼうけのバラード
"A BALADA DO LEVEI UM CANO"
AQUELE COCOZINHO DO SENBE...!!

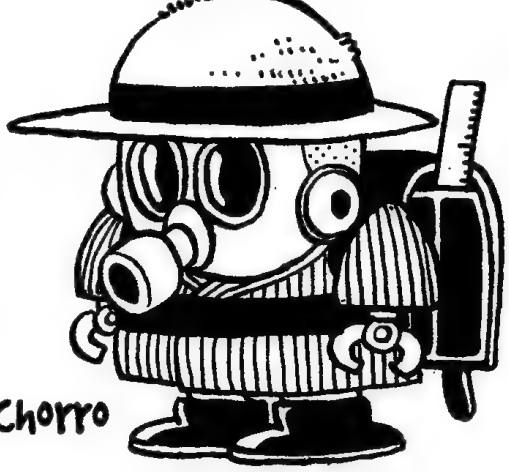
(*) CINEMA

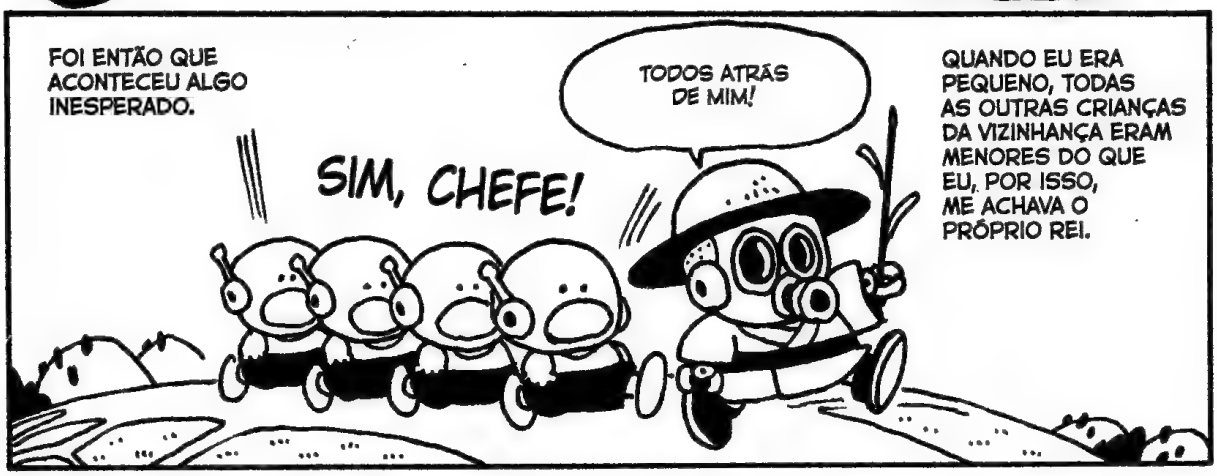
Todo mundo tem um passado obscuro...

Histórias Verídicas

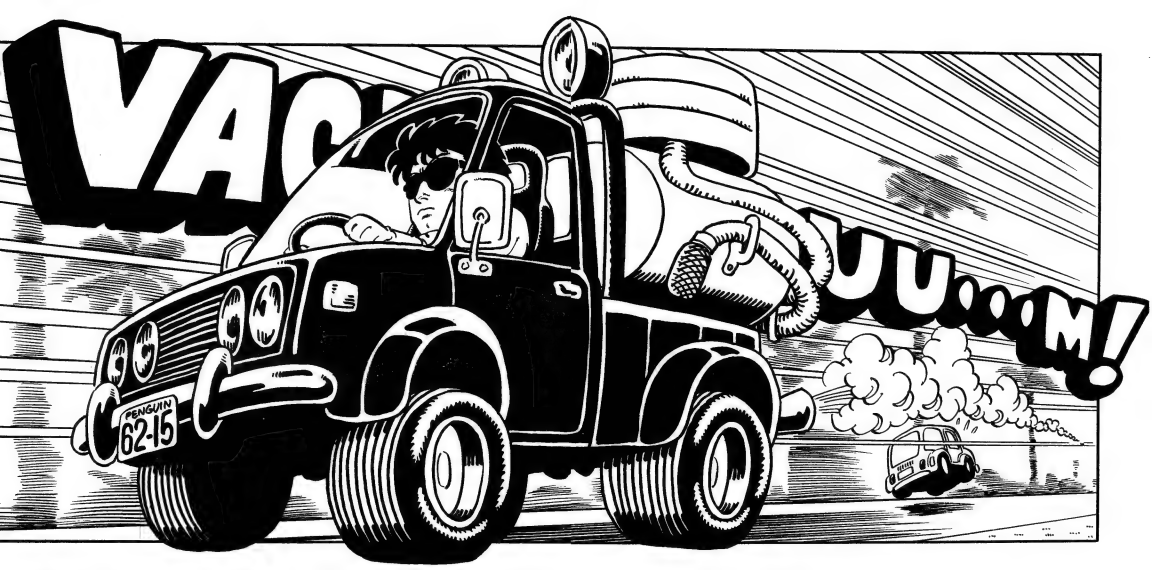
EU, NAQUELE DIA...

3 o Líder da turma e o cocô de cachorro




FOI ENTÃO QUE ACONTECEU ALGO INESPERADO.
TODOS ATRÁS DE MIM!
SIM, CHEFE!
QUANDO EU ERA PEQUENO, TODAS AS OUTRAS CRIANÇAS DA VIZINHANÇA ERAM MENORES DO QUE EU, POR ISSO, ME ACHAVA O PRÓPRIO REI.

VACUUM 1982
TUM-TÁ-TÁ
ズンズキャ
TUTS-TUM
ズンチキ
TUTS
ズン
TUTS
ズン
SPEED LIMIT 50
(*) LIMITE DE VELOCIDADE
DUM
ドン
チキチキ
TIC-TI-TSSS
TIC-DUM
DUM
チキドン
ズン
TIC-DUM
チキドン
CLACT!
ｺﾞ!!
BURP!
PRÓXIMA PARADA...
...RUA YAMA-ARASHI, NÚMERO 8...



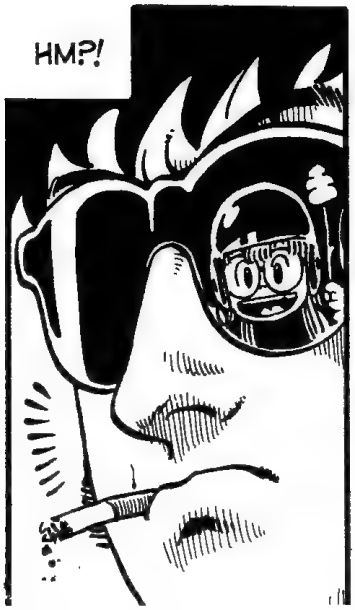
(*) CARRO DA LIMPEZA A VÁCUO DA VILA PINGUIM

VACUUM 1982

DODODO...
GWPOH!
ZWOOOOH...!
VRUM VRUM
DEIXARAM ACUMULAR, HEIN?
HO, HO. CONTO COM VOCÊ.

ARROZ COM CURRY...

VOU DEIXAR UMA COMIDINHA AQUI, PARA VOCÊ. QUANDO ACABAR O TRABALHO, SIRVA-SE.
OBRI-GADO.


HM?!

OK, FALTA POUCO...!

GBOOOH!
ZGOOOH...
ZBUBUH...

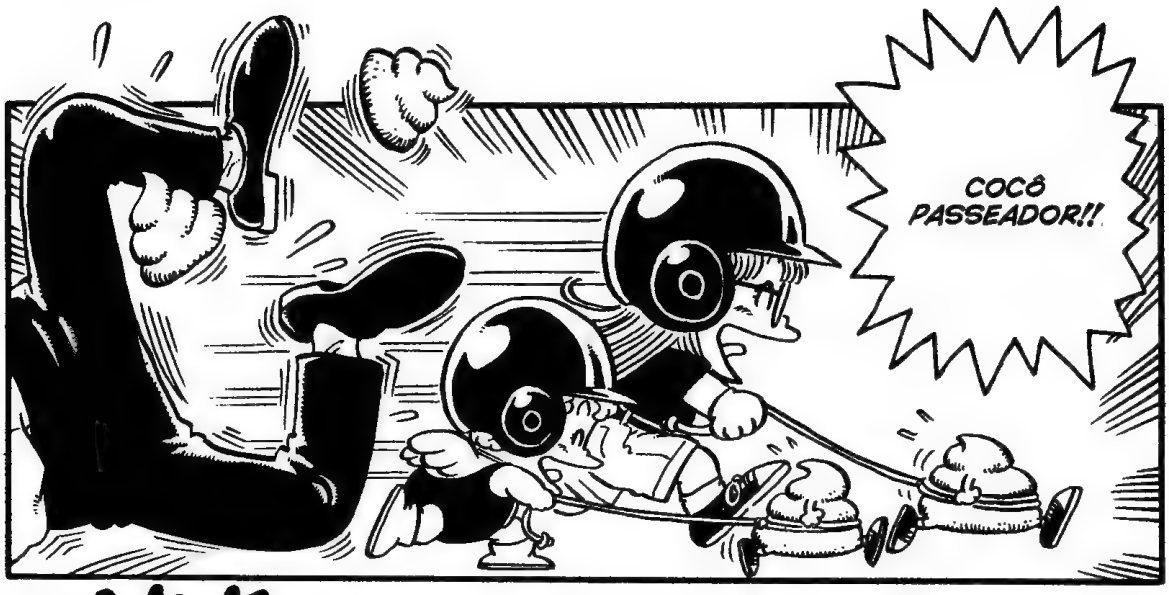
AH!
PENGUIN VILLAGE VACUM CAR

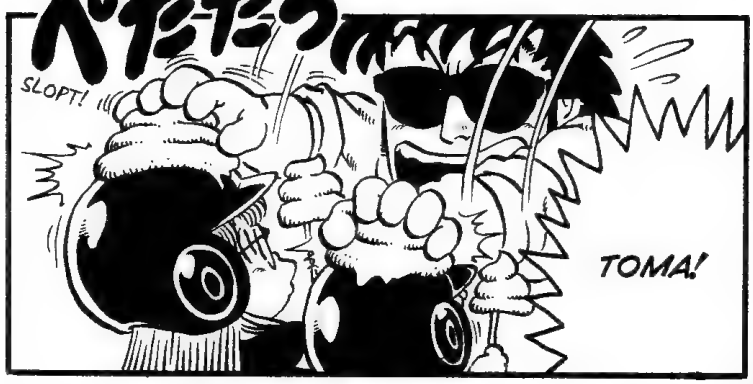
I-INCRÍVEL... QUE TÉCNICA É ESSA DE EQUILIBRAR O COCÔ NO GRAVETO...? PODE NÃO PARECER NADA, MAS TEM QUE TER MUITA HABILIDADE PARA VIRAR O COCÔ DO AVESSO E ESPETAR O GRAVETO POR TRÁS, SEM DEFORMÁ-LO... É MUITO TALENTO PARA SIMPLES CRIANÇAS...

MALABARISMO DE COCÔS!!
HOI! HOI!!

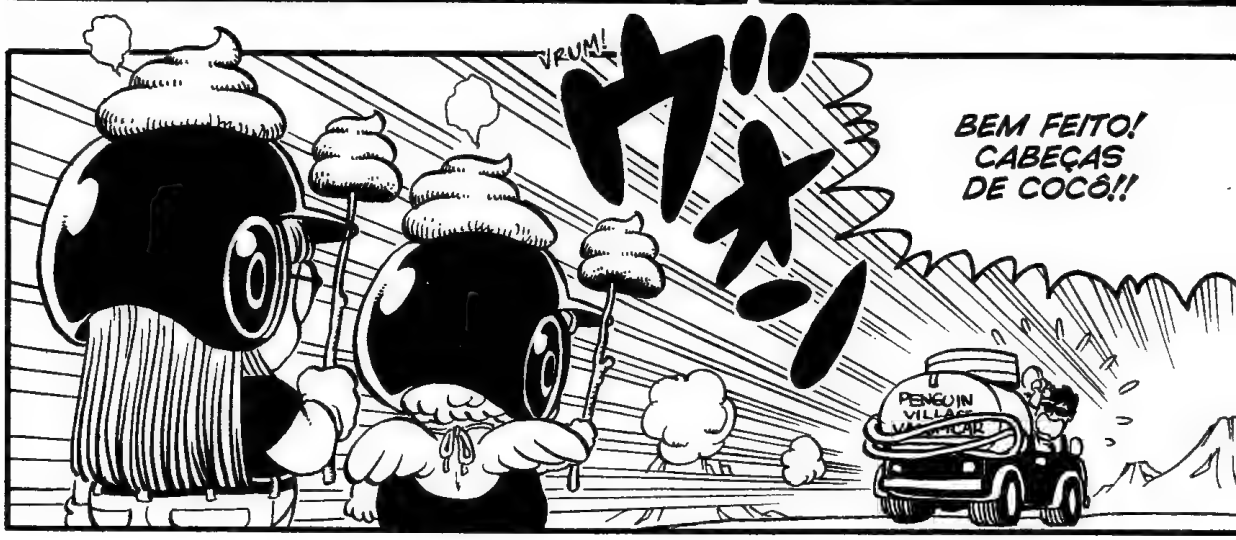
HM...! MAS NÃO PASSAM DE AMADORES BRINCANDO DISSO... VOU MOSTRAR QUAL É A DIFERENÇA DE UM VERDADEIRO PROFISSIONAL...
FUP
FUP

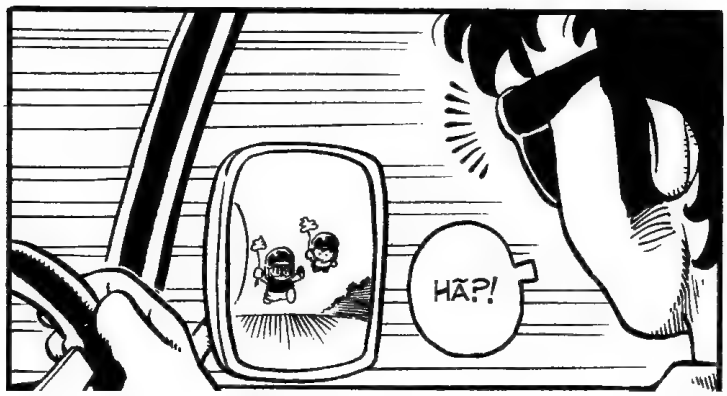
HOYO...
QUE TAL?! MANIPULO COCÔS COMO SE FOSSEM SERES VIVOS...! SÓ PROFISSIONAIS COM ANOS DE EXPERIÊNCIA CONSEGUEM FAZER ISTO.

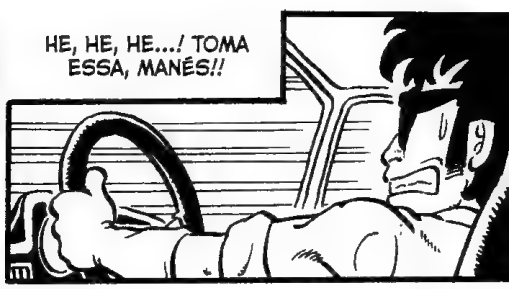

COCÔ PASSEADOR!!

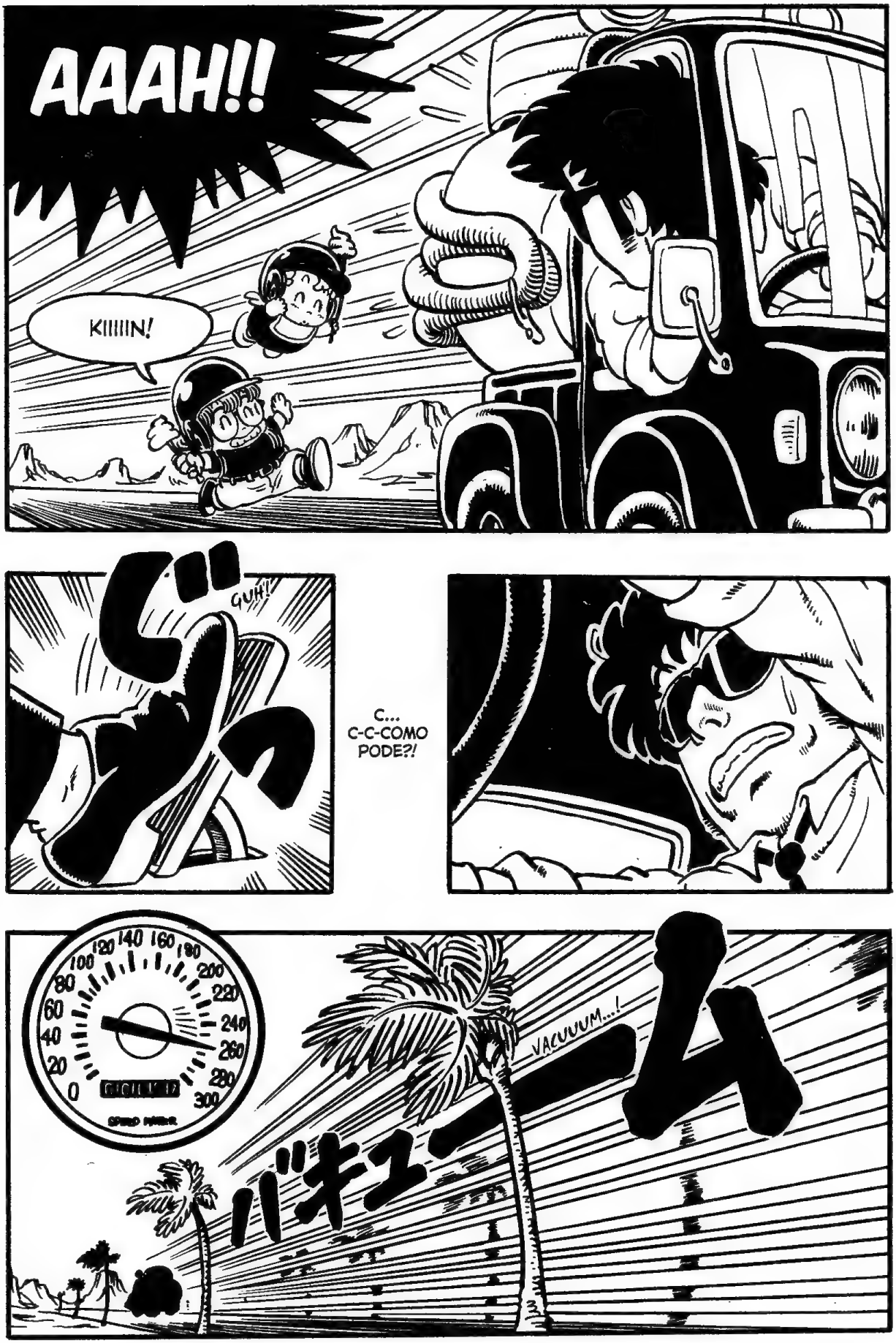

ペたたっ
SLOPT!
TOMA!

D... DROGA...! QUE ATREVIDOS...!!

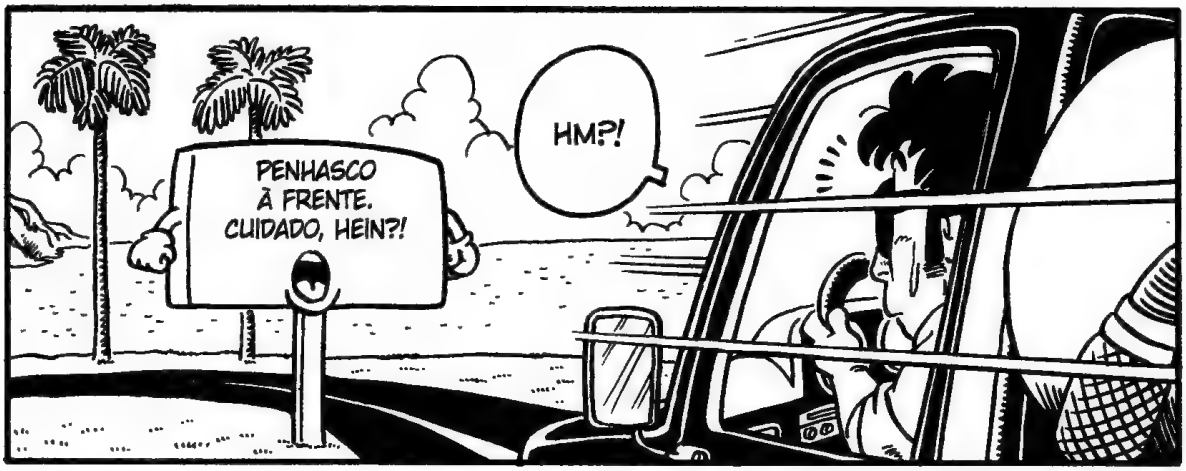

VRUM!
ヴメン
BEM FEITO! CABEÇAS DE COCÔ!!
PENGUIN VILLAGE


HÃ?!

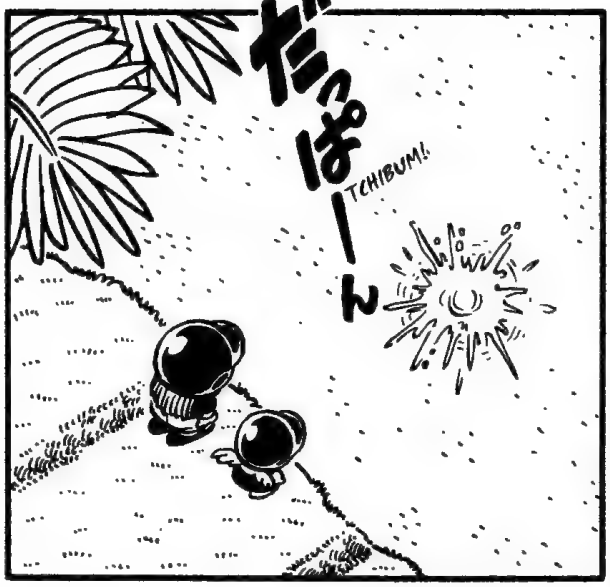

HE, HE, HE...! TOMA ESSA, MANÉS!!


AAAH!!
KIIIIIN!
ぐっ
GUH!
C...
C-C-COMO
PODE?!
バキュー
VACUUUM...!
4

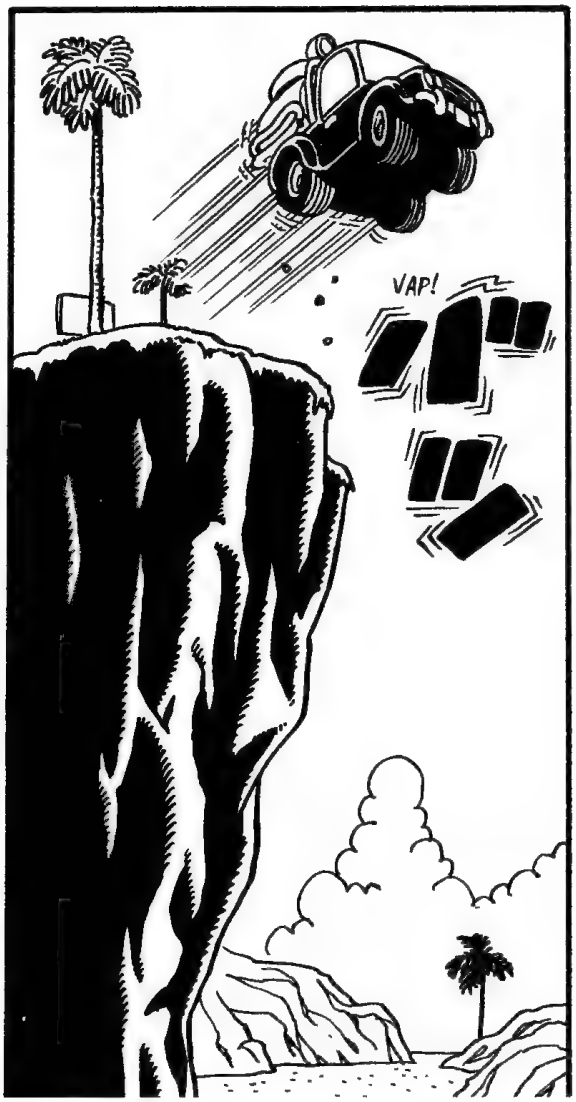
UGH...! ESTOU... A 300 KM/H...!!
260
270
290
CRASH!
HE... HE, HE!! APOSTO QUE NÃO ESPERAVAM POR ISSO!!
N... N-N-NÃO PODE SER...!!
AAAAGH!

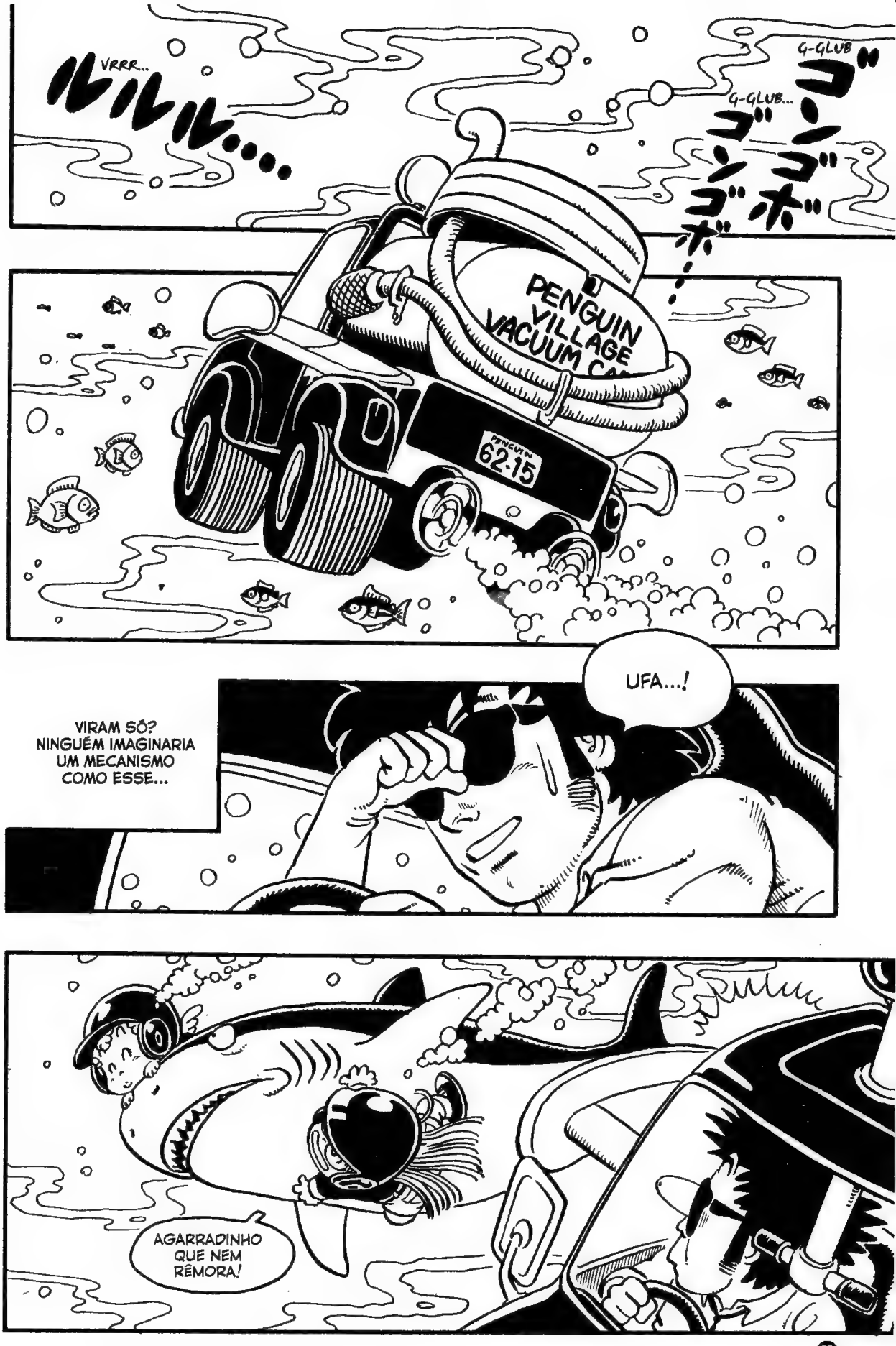

PENHASCO À FRENTE. CUIDADO, HEIN?!
HM?!

J-JÁ SEI!! É ISSO!!


だっぱーん
TCHIBUM!

HOYO!


VAP!


VRRR...
G-GLUB
G-GLUB...
PENGUIN VILLAGE VACUUM
PENGUIN 62-15
UFA...!
VIRAM SÔ? NINGUÉM IMAGINARIA UM MECANISMO COMO ESSE...
AGARRADINHO QUE NEM RÊMORA!

PLECT!
バキン
OFF
L-LANÇAR MÍSSEIS!!
AH... AAAAH... AAAH...!
WRASH!
バヒュッ
HOYOYO?
WRASH!
バヒュッ
WRUUUSH
ブァシャー!!
WRUUUSH
ブァシャー!!
OK, É HORA DE EMERGIR!!
ACERTEI!! NA MOSCA!!
カキン
CLANG!

SWASH!
PENGUIN VILLAGE
WHIIIM!
A ÚNICA COISA QUE ME RESTA... É CONTINUAR A BOMBEAR FOSSAS.
UFA...
JÁ PERDI MUITO TEMPO AQUI...
O PRÓXIMO É...
F-FLAP...
ACABOU... ENFIM, ACABADO...

BIBIIIIH!
LANÇAR MÍSSEIS!!
BTHOOOOOOOM!!
BYETCHA!
HIC...
HIC
Quantas vezes não saí correndo atrás dos caminhões limpa-fossa que passavam perto de casa, quando era criança?
(Comentário do autor)

☆LUXUOSO BRINDE ESPECIAL☆

Niko-chan com roupinhas para trocar

Que vergonha! Niko-chan está pelado! Coloque uma linda roupa nele.

Para meninas travessas:

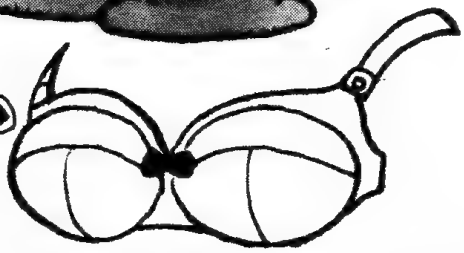
Tênis

Luva

Bota

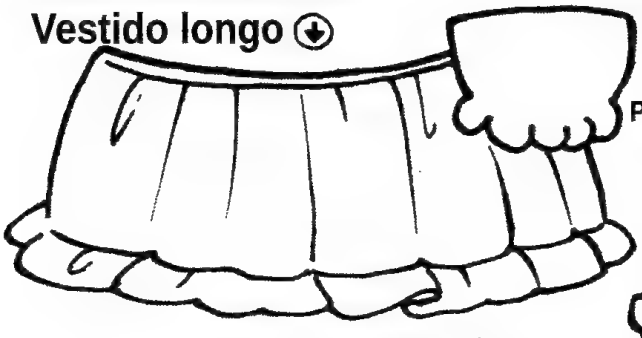
Se já é adulta: ♥

Sutiã



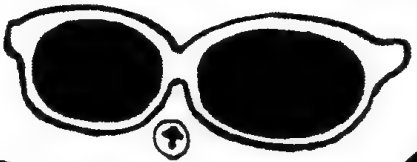
Para se sentir mais adulta:

Vestido longo

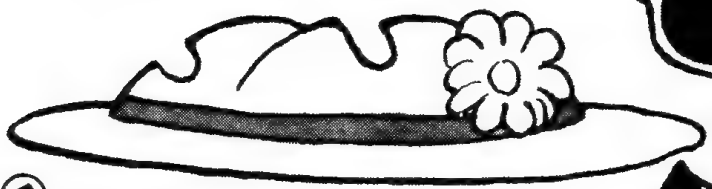


Para bumbuns arrebitados:

Calcinha sexy

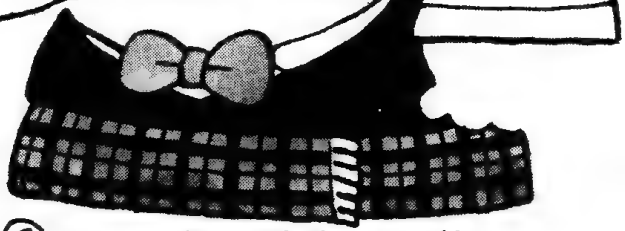


Óculos fashion



Para proteger-se do sol do verão:

Chapéu fashion



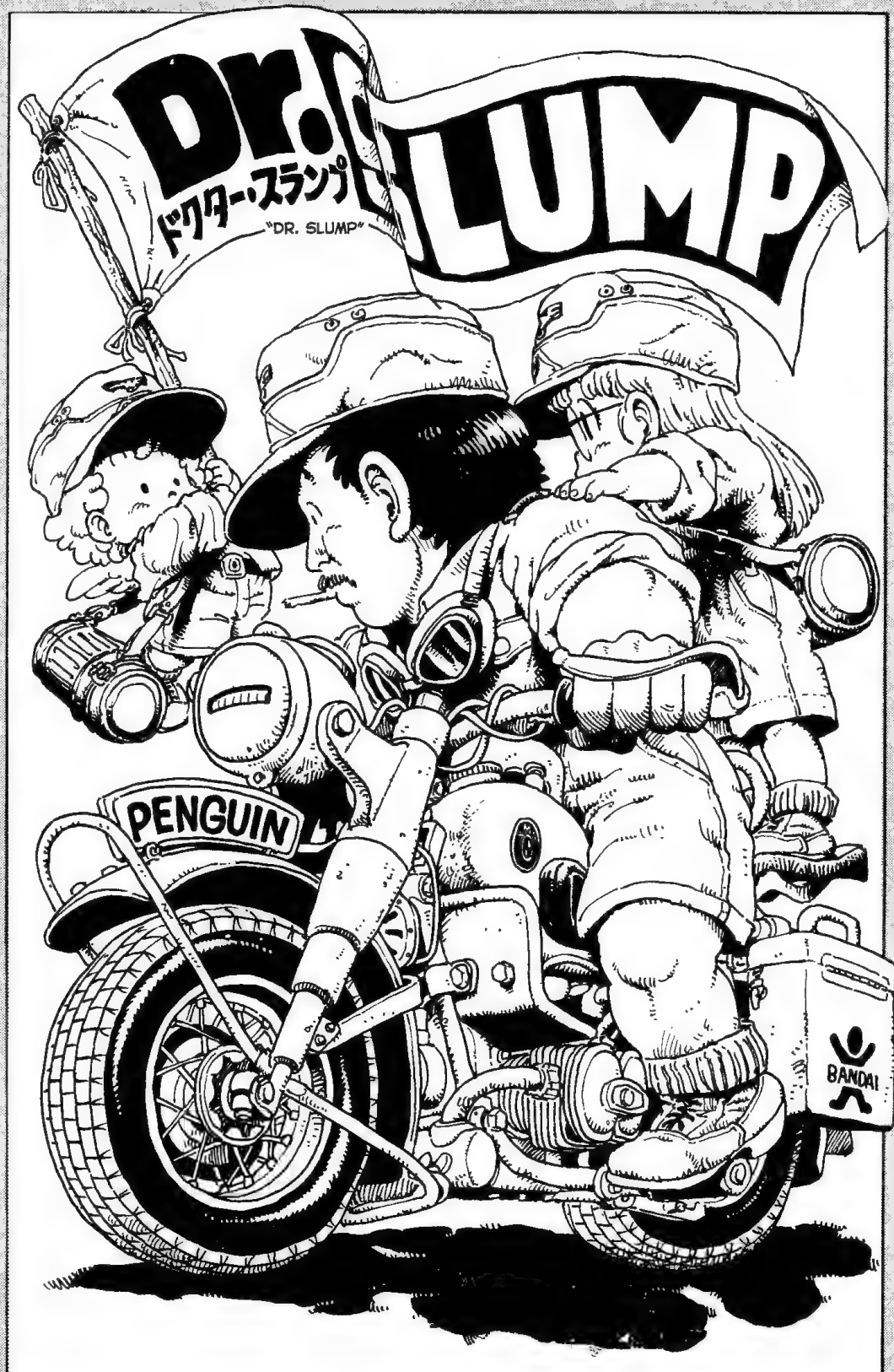
Salto alto

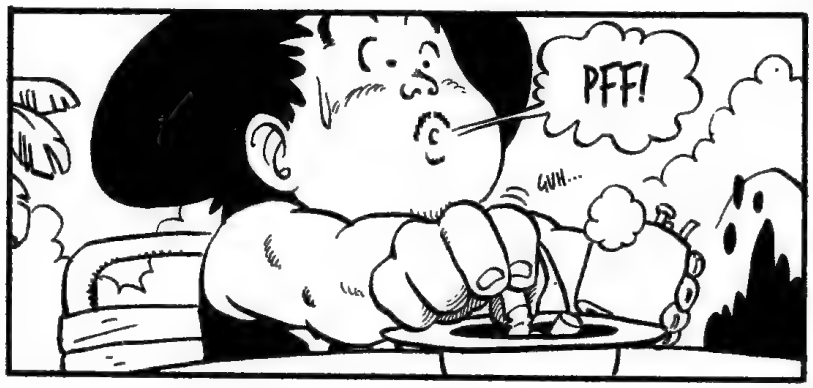
Sapatos são essenciais para estar na moda:

Para ocasiões mais descontraídas:

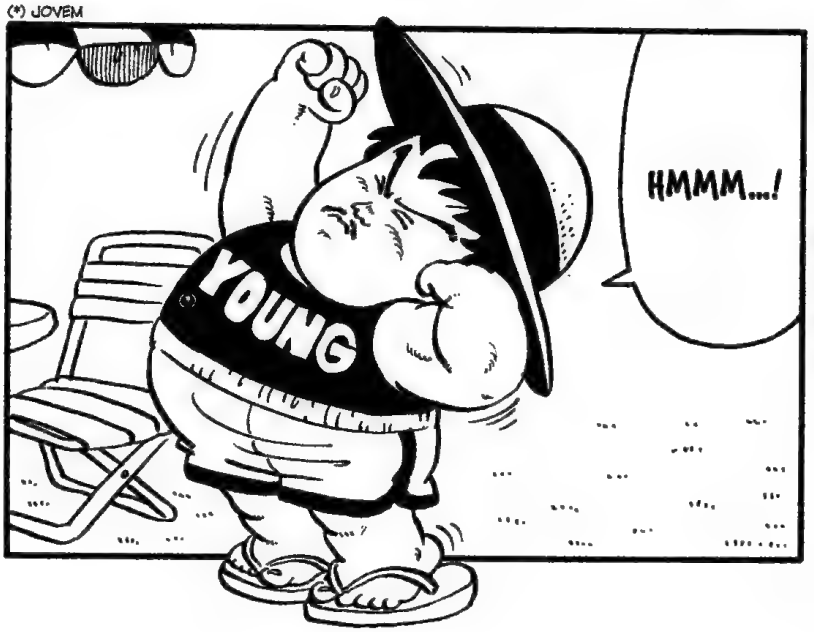
Colete de lã e saia envelope

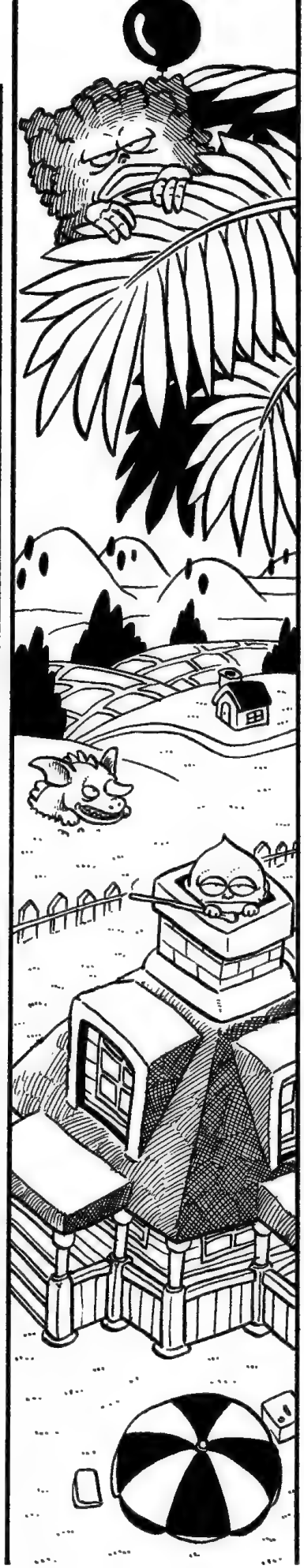
GUGU DADÁ SENBE





(*) JOVEM

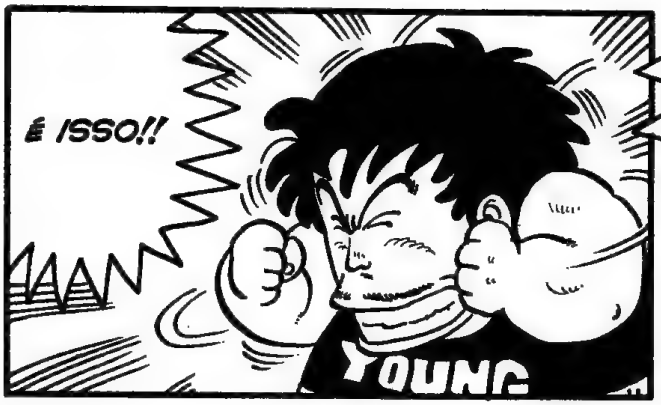


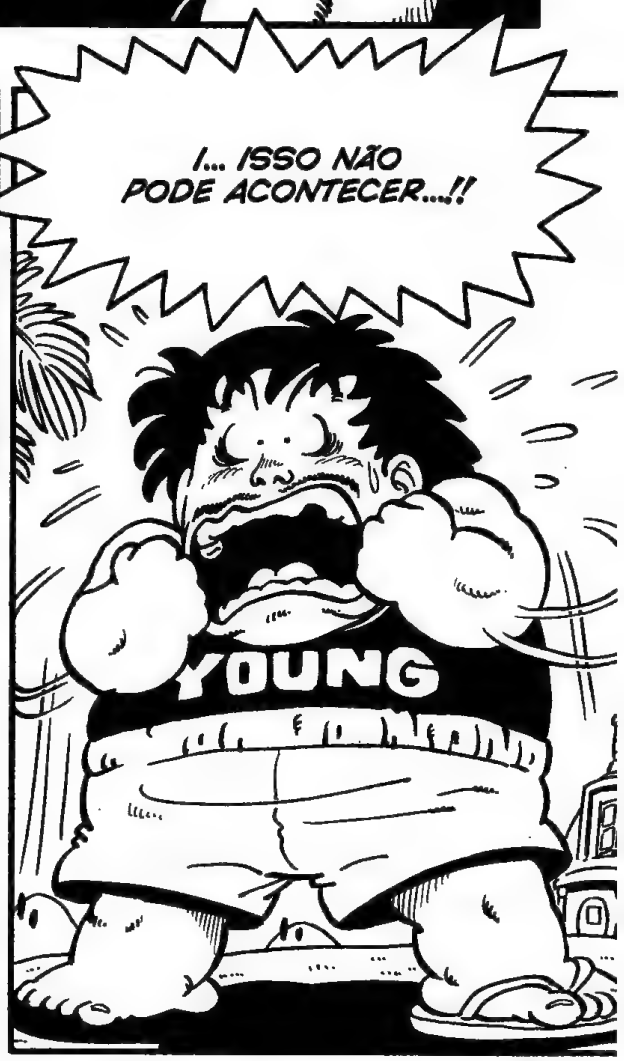


Ô, MIDORI, QUERIDA! TRAZ UM CHÁ QUENTE PRA MIM!
PWAH!
HÁ, HÁ!
ATÉ PARECE, NÉ? QUANDO SERÁ QUE VOU PODER DIZER ISSO DE VERDADE?
SHIIIN...
TOF!
FRUH!
AH!
SE NÃO TEM OUTRO JEITO, VOU FAZER O CHÁ EU MESMO.
T-T-TEP...
AH!! SERÁ QUE É ISSO QUE AS PESSOAS CHAMAM DE...
D... DROGA...
AI, AI, AI, AI...

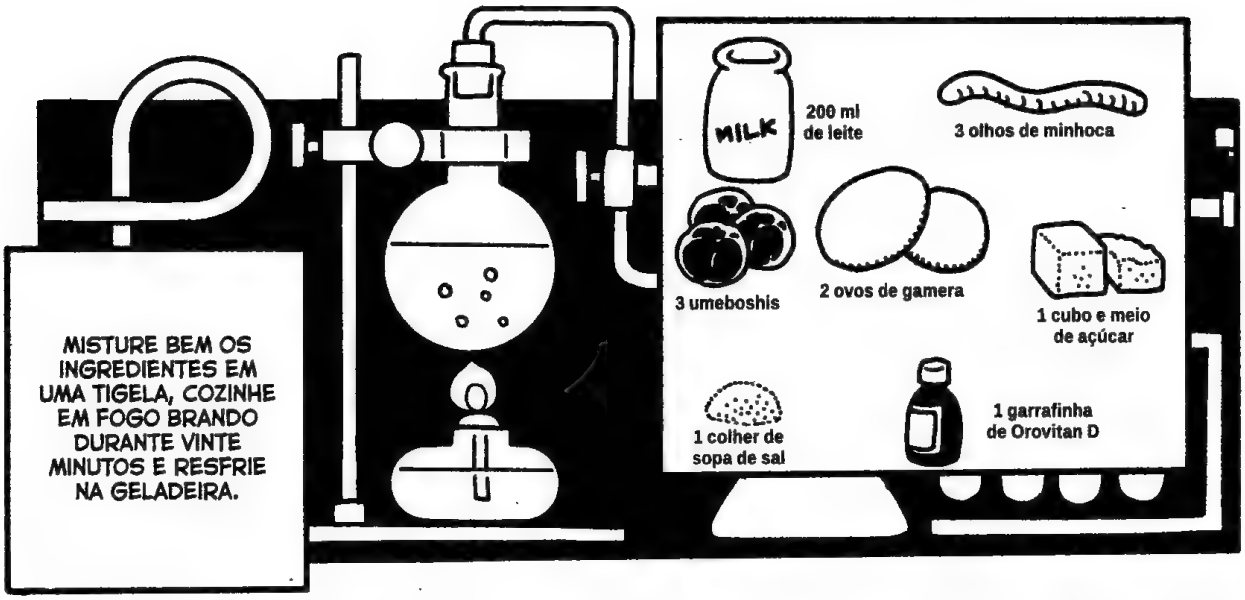
NÃO ACREDITO...
VELHICE?!

PODE SER LINDO DE MORRER, MAS NÃO QUERO!
NÃO GOSTO DE HOMENS CAINDO AOS PEDAÇOS.


É ISSO!!
YOUNG


I... ISSO NÃO PODE ACONTECER...!!
YOUNG

VOU INVENTAR UM REMÉDIO PARA REJUVENESCER!!
KIIIIIN!!


MISTURE BEM OS INGREDIENTES EM UMA TIGELA, COZINHE EM FOGO BRANDO DURANTE VINTE MINUTOS E RESFRIE NA GELADEIRA.
MILK
200 ml de leite
3 olhos de minhoca
3 umeboshis
2 ovos de gamera
1 cubo e meio de açúcar
1 colher de sopa de sal
1 garrafinha de Orovitan D

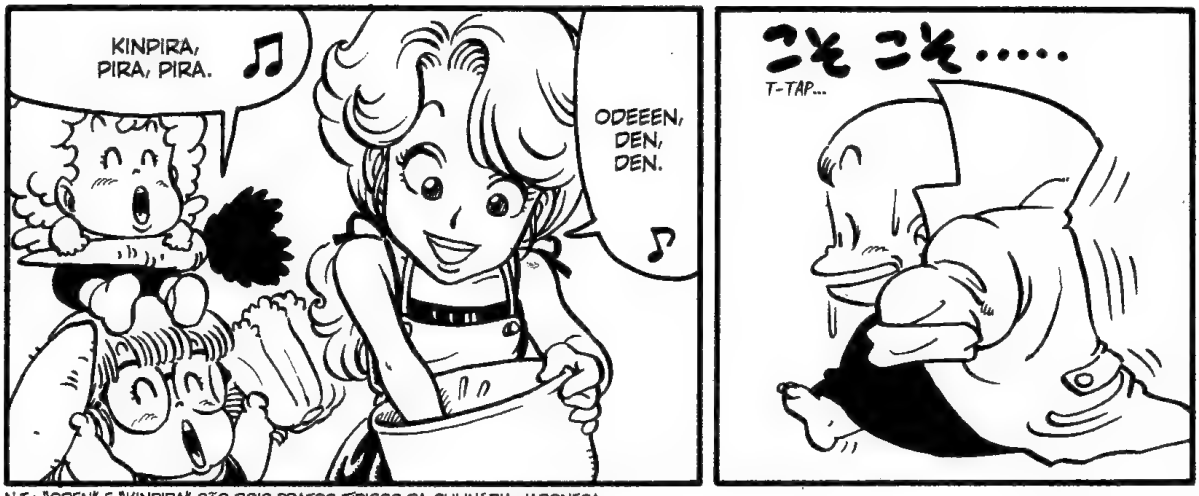
GLUB!
GLUB!
VAMOS LÁ!!
ESTÁ PRONTO!!

ひっく HIC!
ひっく HIC!
ゲーッ UEEEGH!
ひっく HIC!
ひっく HIC!

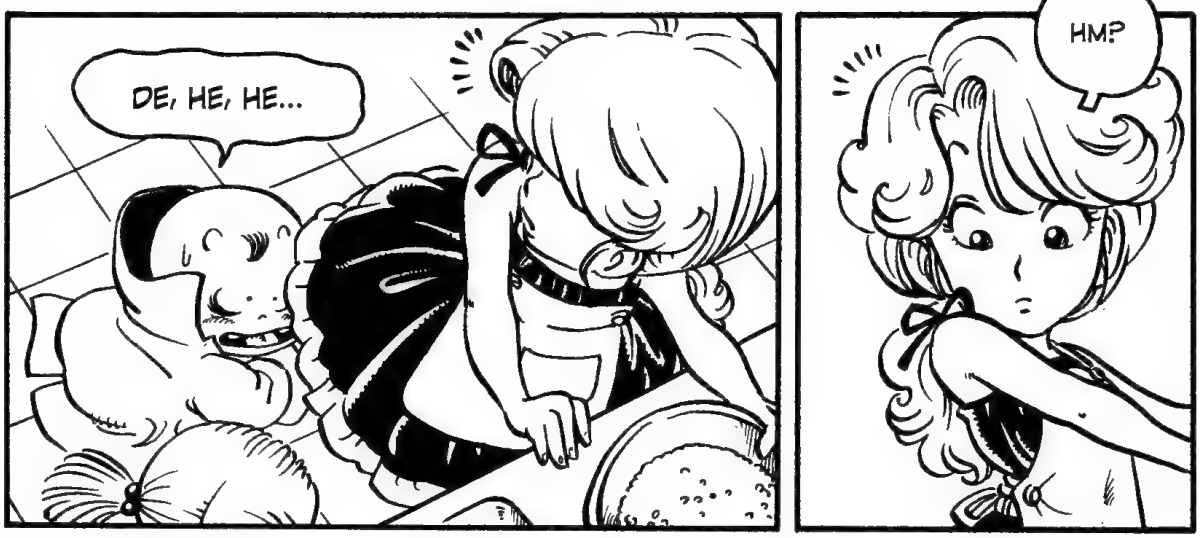
.....
Hã...
DOUTOR, DOUTOR!!
ドキン
GLUP!
ドドド...
DODODO...
ESSA NÃO...!!
AAARGH!!
AH!
あせっ
AH!
あせ
HOYO?
SABE O QUE ACONTECEU HOJE...?
AH...
QUEM É VOCÊ?
EU...?

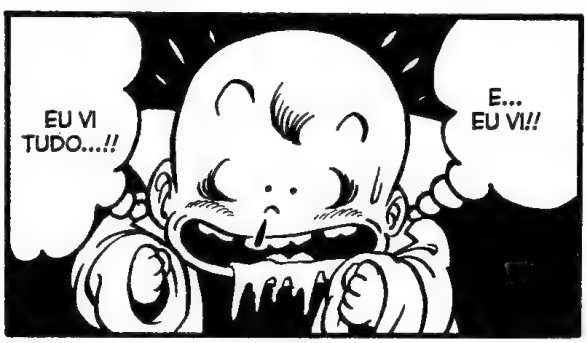
ONDE ESTÁ O DOUTOR?
N... NÃO SEI...
HMM.
S... SOU UMA CRIANCINHA INDEFESA.
ELA ESTÁ VINDO PRA CÁ?!
EI, ARALE! ESTÁ FALANDO SÉRIO?!
QUÊ?!
A PROFESSORA MIDORI JÁ ESTÁ CHEGANDO.
PRA ONDE SERÁ QUE ELE FOI?
AH!
E AGORA...?!
HOYO...
KYAHOOO! KYAHOOO!
ピンポーン
DING DONG
AH! CHEGOU.
BUÁÁÁÁÁ! BUÁÁÁÁÁ!

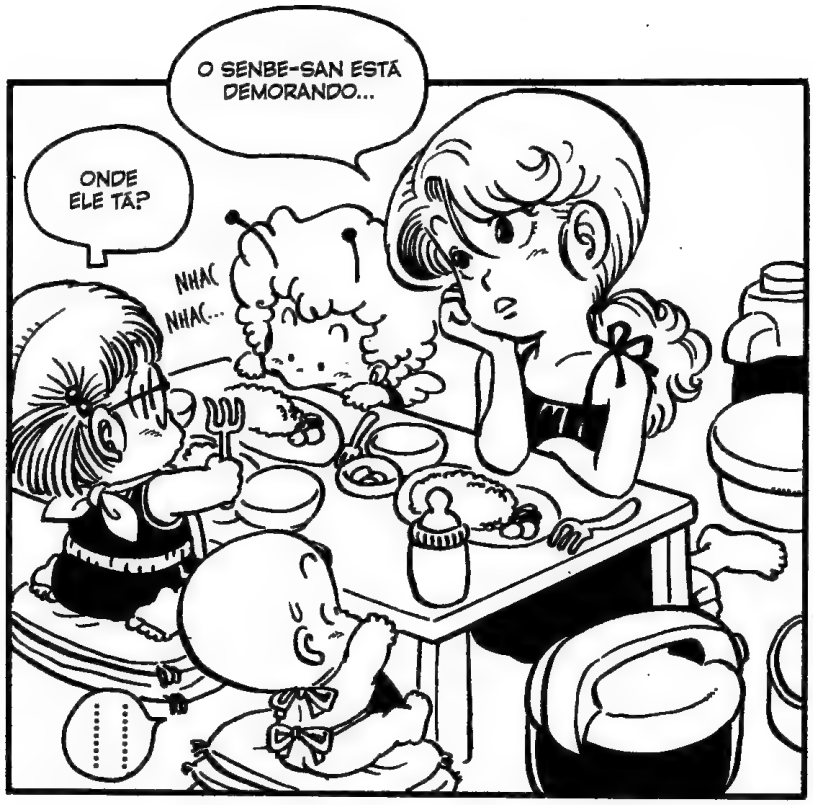
ENTÃO, O SENBE-SAN NÃO ESTÁ EM CASA?
JUSTO HOJE, QUE VIM PREPARAR O JANTAR PARA VOCÊS?
NÉ...
O EFEITO DO REMÉDIO DEVE PASSAR DAQUI A POUCO...
AH, DEIXA PRA LÁ.
PARA FAZER UMA SURPRESA!
HO, HO.
JÁ QUE É ASSIM, VOU DEIXAR TUDO PRONTO, ANTES QUE ELE CHEGUE.
HM.
VOU CAPRICHAR.
HOI.
MIDORI-CHAAAN...
M...
!!

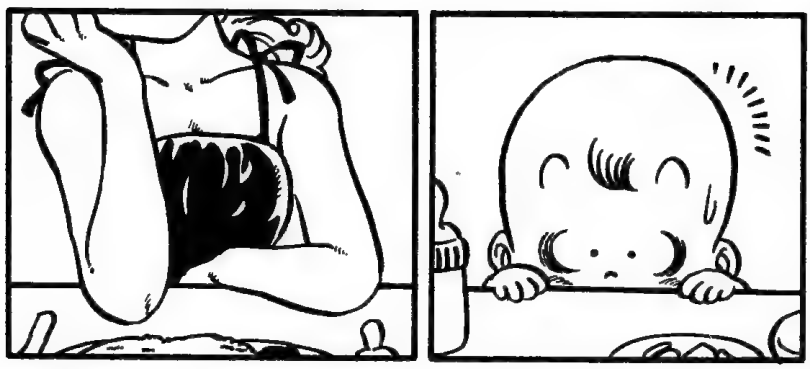


N.T.: "ODEN" E "KINPIRA" SÃO DOIS PRATOS TÍPICOS DA CULINÁRIA JAPONESA.

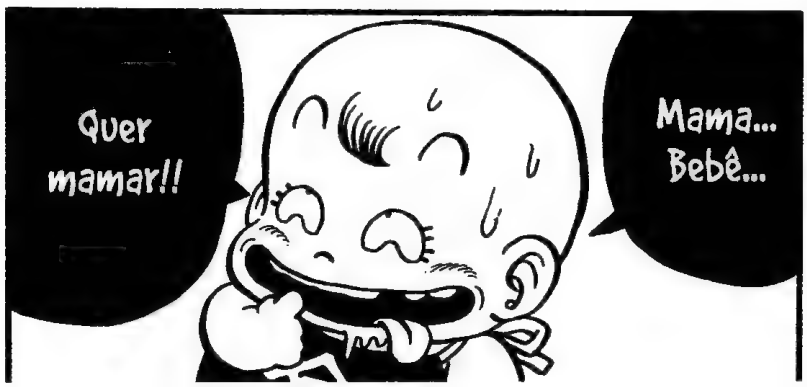


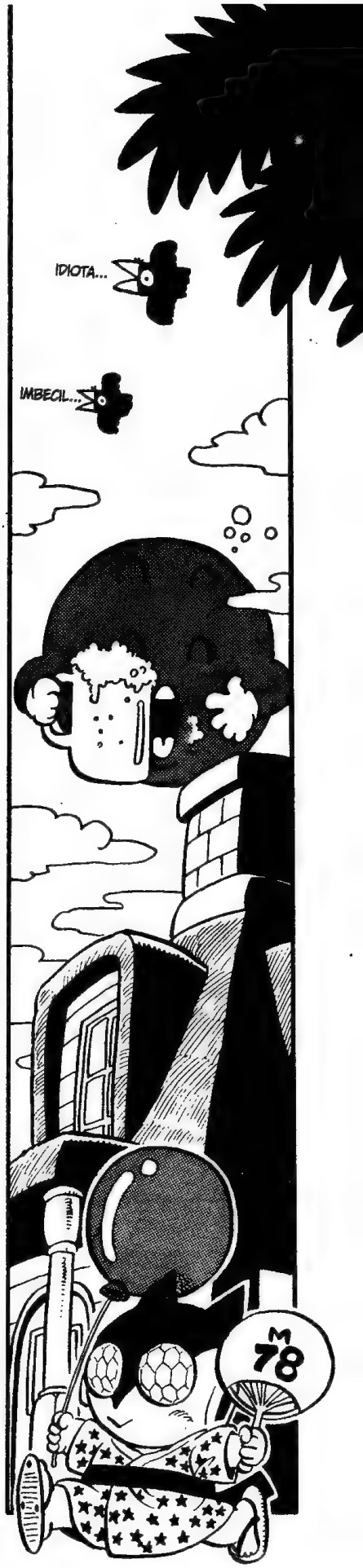



O SENBE-SAN ESTÁ DEMORANDO...
ONDE ELE TÁ?
NHAC NHAC...



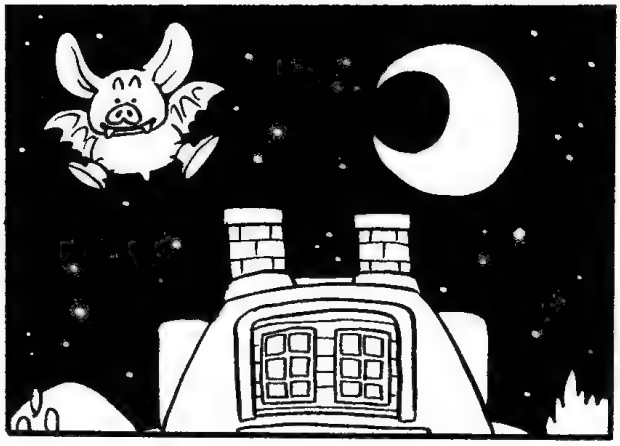
G... GUGU... DADA...
HÃ?

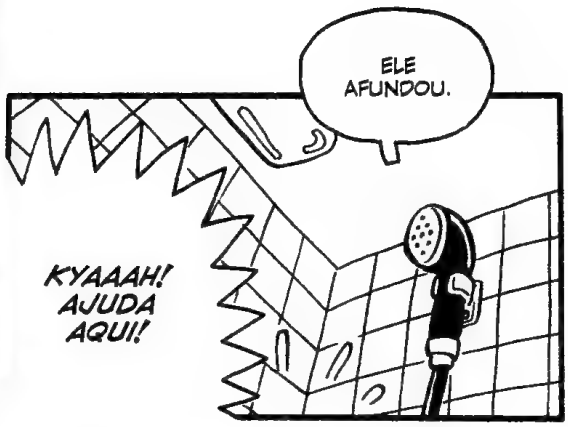

Quer mamar!!
Mama... Bebê...


IDIOTA...
IMBECIL...
M 78

TOMA!
XIXI!
HÃ?! VOCÊ QUER MAMAR?!
SIM!!
SIM!!
M... MAS EU NÃO TENHO LEITE...
N... NÃO TEM IMPORTÂNCIA!
NÃO ESTOU INTERESSADO NO SEU!!
AH!
DROGA...
HÃ?!
B... BEBÊ QUER TOMAR BANHO!!!

V... VEM LOGO, PROFESSORA...!
ESSE MENINO É FILHO DE QUEM?
ÔIA, SUTIÃ!
ガラ...
CLANG...
OBA, OBA!
EBA, EBA!
E... EU VI... DUAS MAMAS...!!
Q... Q... Q... QUE DEMAIS...!!
PSSSH...!
PU
PU
PUH!
EU VI... VI TUDINHO...
JÁ POSSO MORRER... MAS NÃO QUERO MORRER...

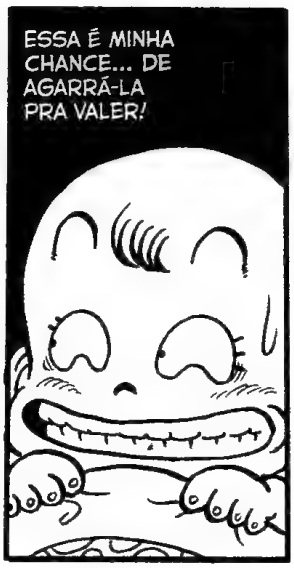



ELE AFUNDOU.
KYAAAH! AJUDA AQUI!

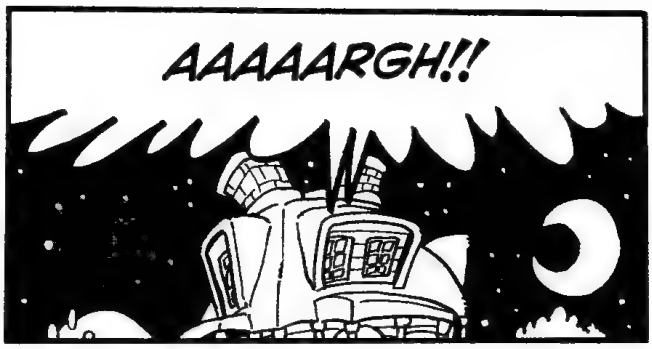
PARECE ATÉ UM SONHO! VOU DORMIR DO LADO DELA...!

VOCÊ ESTÁ BEM?
S... SIM.

PUF!


ESSA É MINHA CHANCE... DE AGARRÁ-LA PRA VALER!

NÃO SABIA QUE "DR. SLUMP"...
...ERA UM MANGÁ DE TERROR...


AAAAARGH!!

Dr. Slump

Jogo de Perguntas e Respostas

Supremo

Exame para ingresso no Jardim de Infância da Vila Pinguim ♡

Questão 1 (vale 5 pontos)
Se a seguinte frase for verdade, marque com "O". Se for mentirinha, marque com um "X".

1. Arale é um ser humano.
2. A Arale é muito fraca.
3. A Arale enxerga muito bem.
4. Gatchan sabe voar.
5. Senbe adora umas revistas de sacanagem.
6. Taro e P-Suke são pai e filho.
7. Suppaman é um idiota.
8. Niko-chan Daioh é um terráqueo.
9. O que mais tem caído nas ruas da Vila Pinguim são cocôs.
10. A Vila Pinguim não tem policiais porque é uma vila pacata!

Questão 2 (vale 10 pontos)
Leia os enunciados de 1 a 5 e escolha a resposta certa entre as alternativas (A), (RA) ou (LE).

1. Qual o hobby da Arale?
(A) Cozinhar
(RA) Costurar
(LE) Cutucar cocôs

2. Como é o cumprimento do Gatchan?
(A) ZUBIBIH
(RA) KUPIPIH
(LE) HOHYAHYA

3. Quem é a mulher por quem Senbe está caidinho?
(A) Kinoko Sarada
(RA) Vovó Haru
(LE) Midori Yamabuki

4. Qual é o negócio do pai do Taro?
(A) Barbearia
(RA) Quitanda
(LE) Loja de brinquedos

5. Qual é a deliciosa iguaria que Bubibinman encontrou na Terra?
(A) Cenoura
(RA) Cocô
(LE) Espinafre

As respostas estão na página 195.

Este é o gabarito. Pinte o quadradinho da alternativa escolhida.

Questão 1

○ ×	○ ×	○ ×	○ ×	○ ×
1 □□	2 □□	3 □□	4 □□	5 □□
○ ×	○ ×	○ ×	○ ×	○ ×
6 □□	7 □□	8 □□	9 □□	10 □□

Questão 2

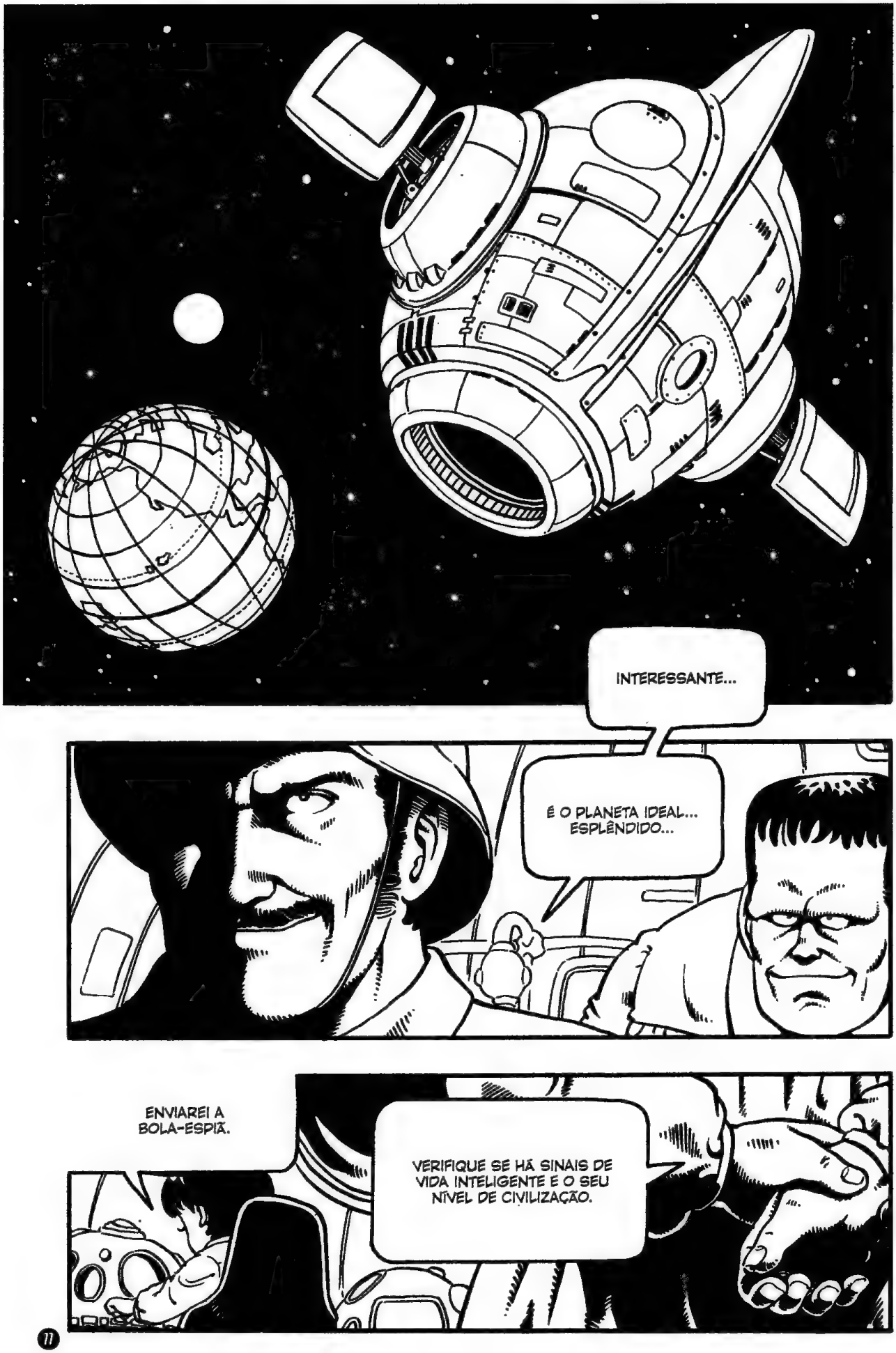
A RA LE	A RA LE	A RA LE	A RA LE	A RA LE
1 □□□	2 □□□	3 □□□	4 □□□	5 □□□

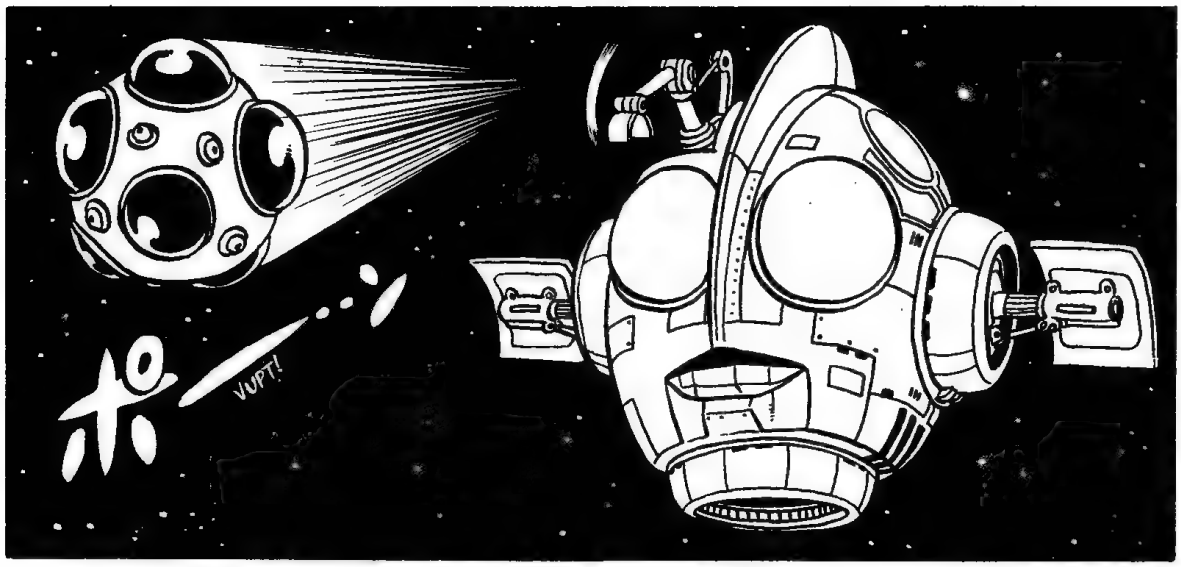
Nome	Data de Nascimento			Pontuação
	Dia □□		□ Plâncton	
		□ Celacanto	□ Zarigani	
	19 □□	□ Hakofugu	□ Harisenbon	

O MAIOR BYETCHA DA TERRA! – PARTE 1

VERSUS

CICLO ORBITAL DE 365 SAID.
DIÂMETRO DA LINHA DO EQUADOR, 12,756 SORTEMÔLIUQ.
COMPOSIÇÃO DA ATMOSFERA...
OINÊGORTIN 78,084 OTNECROP.
OINÊGIXO 20,9476 OTNECROP.
OINÔGRA 0,934 OTNECROP.
ONOBRAC ED ODIXÓID 0,0314 OTNECROP.
POSITIVO PARA FORMAS DE VIDA. UM SATÉLITE DETECTADO, COM DIÂMETRO DE 3.476 SORTEMÔLIUQ.


INTERESSANTE...
É O PLANETA IDEAL... ESPLÊNDIDO...
ENVIAREI A BOLA-ESPIÃ.
VERIFIQUE SE HÁ SINAIS DE VIDA INTELIGENTE E O SEU NÍVEL DE CIVILIZAÇÃO.


VUPT!

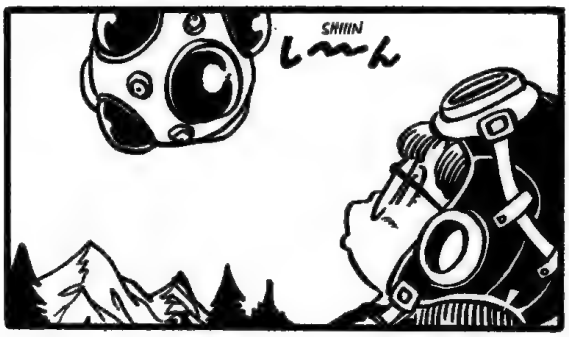
PLIM!

O... O QUE É ISSO?! ESSA É A ESPÉCIE QUE HABITA ESSE PLANETA...?!
VAMOS VER OS OUTROS.

JÁ DEU TEMPO. LIGUE O MONITOR.
SIM!

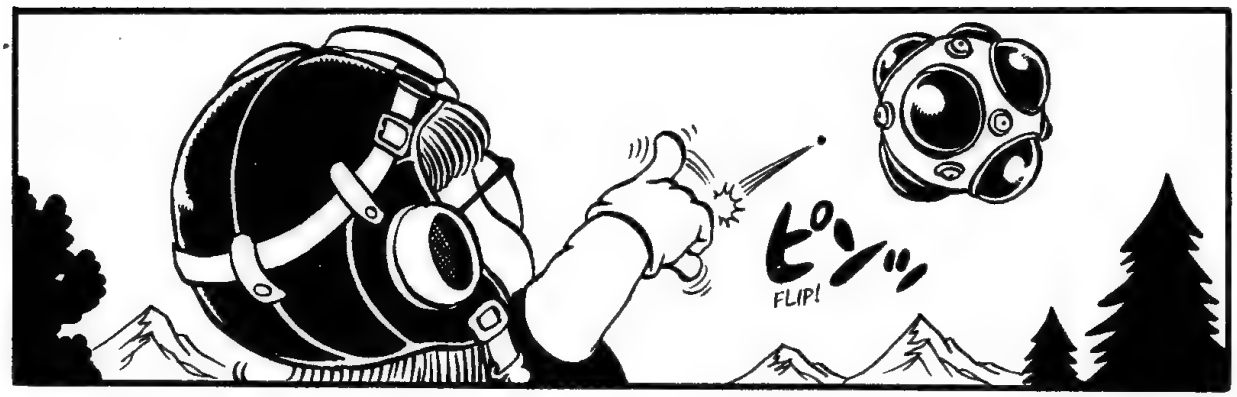
DE QUALQUER FORMA, NÃO PARECE SER MUITO INTELIGENTE.
PLUFT!
AH! ESSE TEM MAIS SEMELHANÇA COM A RAÇA HUMANA, APESAR DE POUCA!

NÃO IMPORTA. ELES NÃO VÃO SABER O QUE É.
ESSE PARECE QUE LOCALIZOU A BOLA-ESPIÃ.


SHIIN

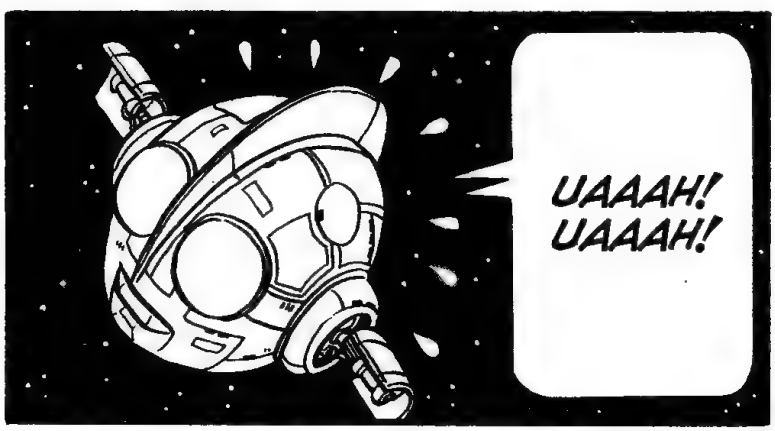
CAVA
ほじ
CAVA...
ほじ....

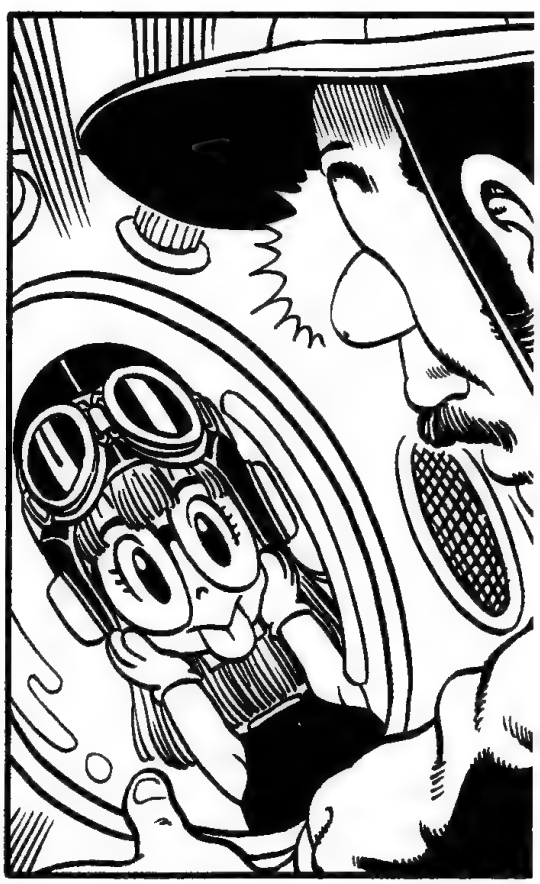
QUEM É VOCÊ?
FALA PRA MIM!
ARALE


ピン
FLIP!

MALDIÇÃO... QUE COISA NOJENTA...!!

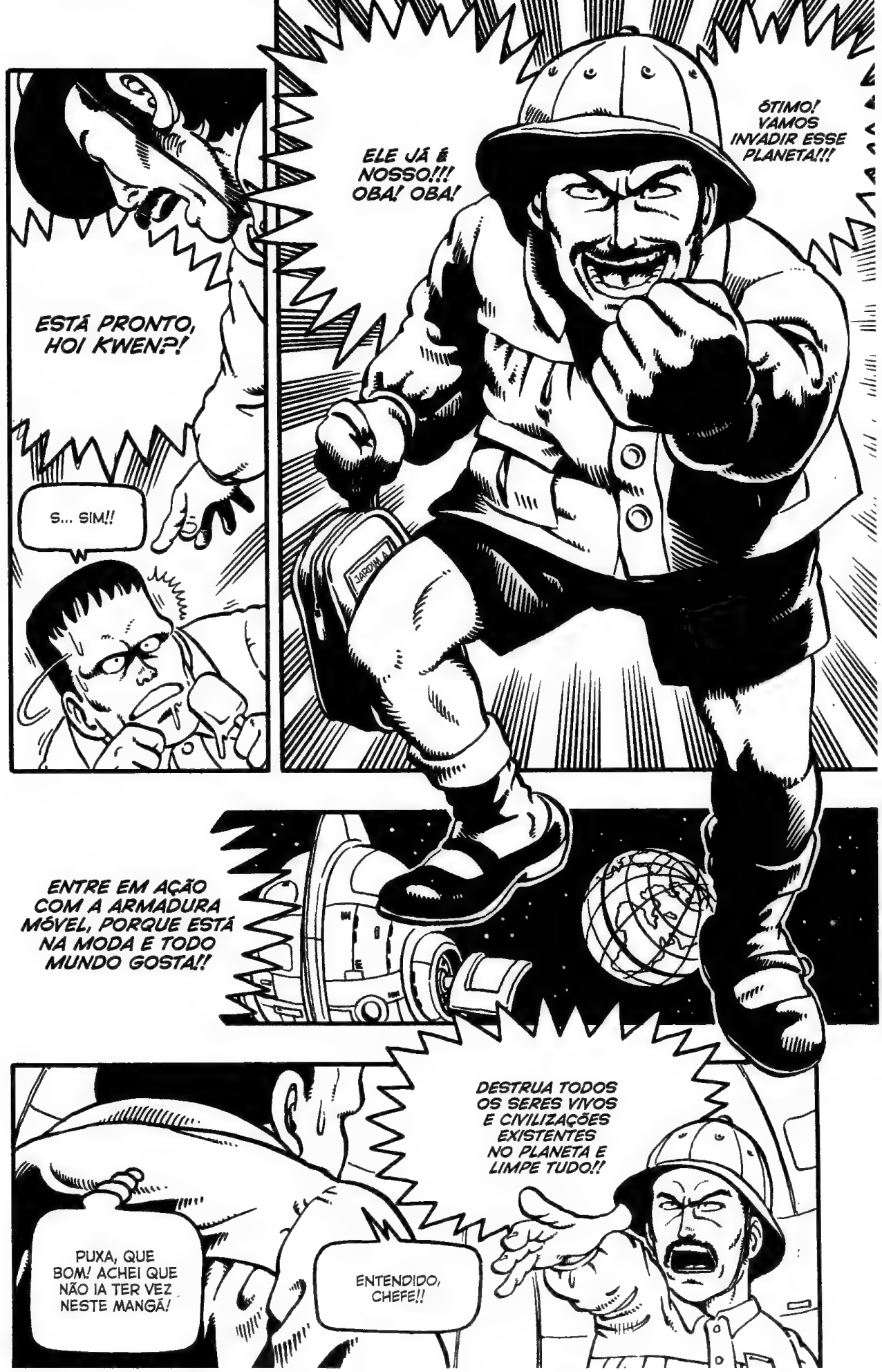
IMPOS-SÍVEL...
AH!!

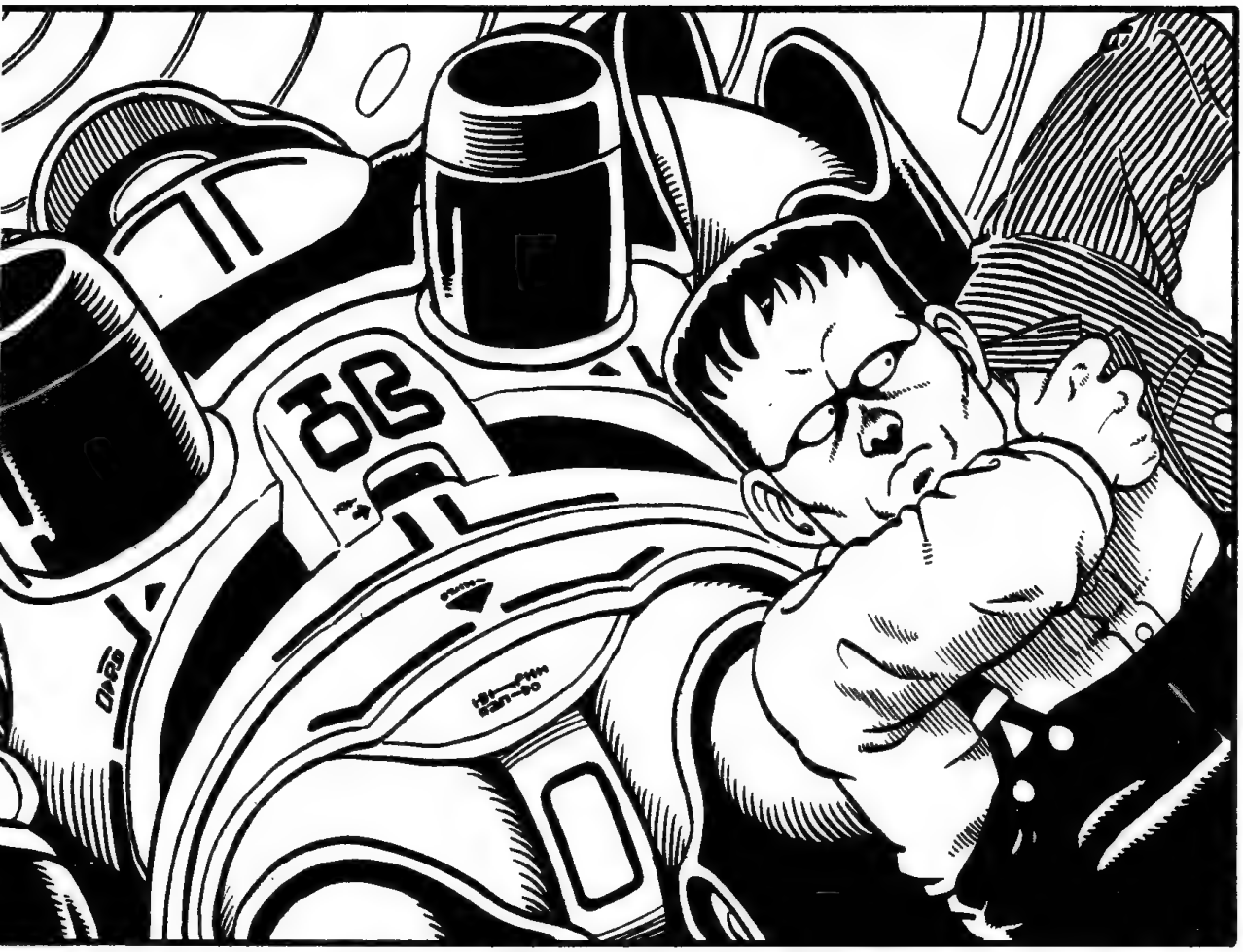

UAAAH! UAAAH!



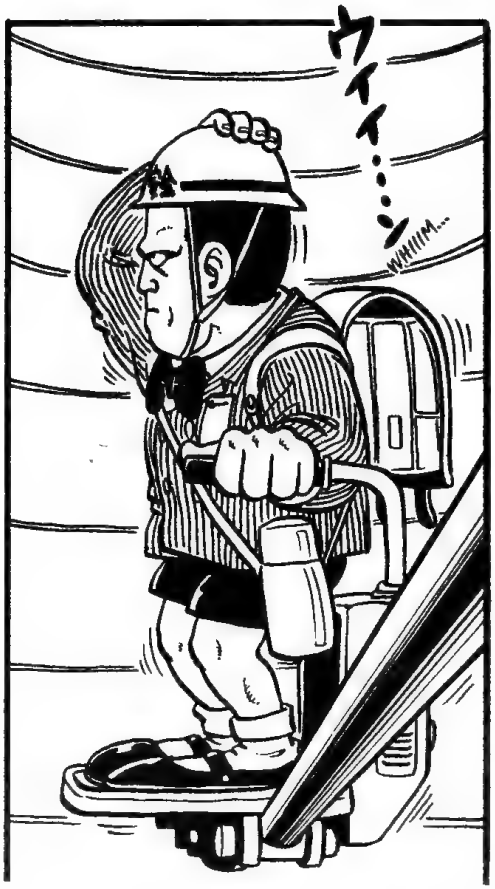
ARF!
ARF!
ARF!
Q... QUE ESPÉCIE INTERESSANTE DE ALIENÍGENA. ELA CONSEGUE SEPARAR A CABEÇA DO CORPO...!

WHIIIIM
WHIIIIM
PIH
PIH
H
FUUU
D... DEIXE OS TERRAQUEOS PRA LÁ. VERIFIQUE O SEU NÍVEL DE CIVILIZAÇÃO.
ENTENDIDO. É PRA JÁ.
ESTÃO MAIS ATRASADOS DO QUE A NOSSA PRÉ-HISTÓRIA... ESTAMOS EM UM PLANETA EXTREMAMENTE PRIMITIVO.
VEJA!! PNEUS!! ELES AINDA USAM PNEUS!!
HE!
ARALE


ÓTIMO! VAMOS INVADIR ESSE PLANETA!!!
ELE JÁ É NOSSO!!! OBA! OBA!
JARDIM
ESTÁ PRONTO, HOI KWEN?!
S... SIM!!
ENTRE EM AÇÃO COM A ARMADURA MÓVEL, PORQUE ESTÁ NA MODA E TODO MUNDO GOSTA!!
DESTRUA TODOS OS SERES VIVOS E CIVILIZAÇÕES EXISTENTES NO PLANETA E LIMPE TUDO!!
ENTENDIDO, CHEFE!!
PUXA, QUE BOM! ACHEI QUE NÃO IA TER VEZ NESTE MANGÁ!

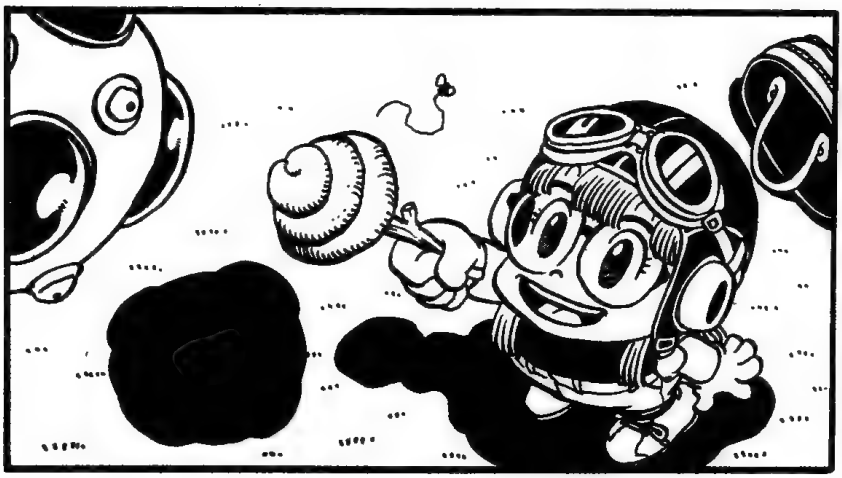


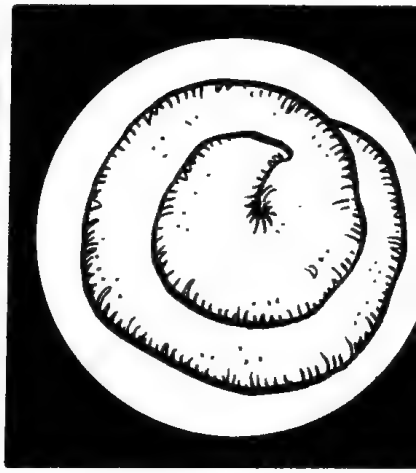
AINDA NÃO...
ESTÁ PRONTO PARA ACIONAR?


ウィィ…ン

HM?!

O... O QUE É ISSO...?!
...VAMOS PODER BRINCAR DE QUALQUER COISA... DESDE "MONSTRO" ATÉ "CASINHA"... HU, HU, HU!
HI, HI, HI... COM TODA ESSA EXTENSÃO DE TERRAS...

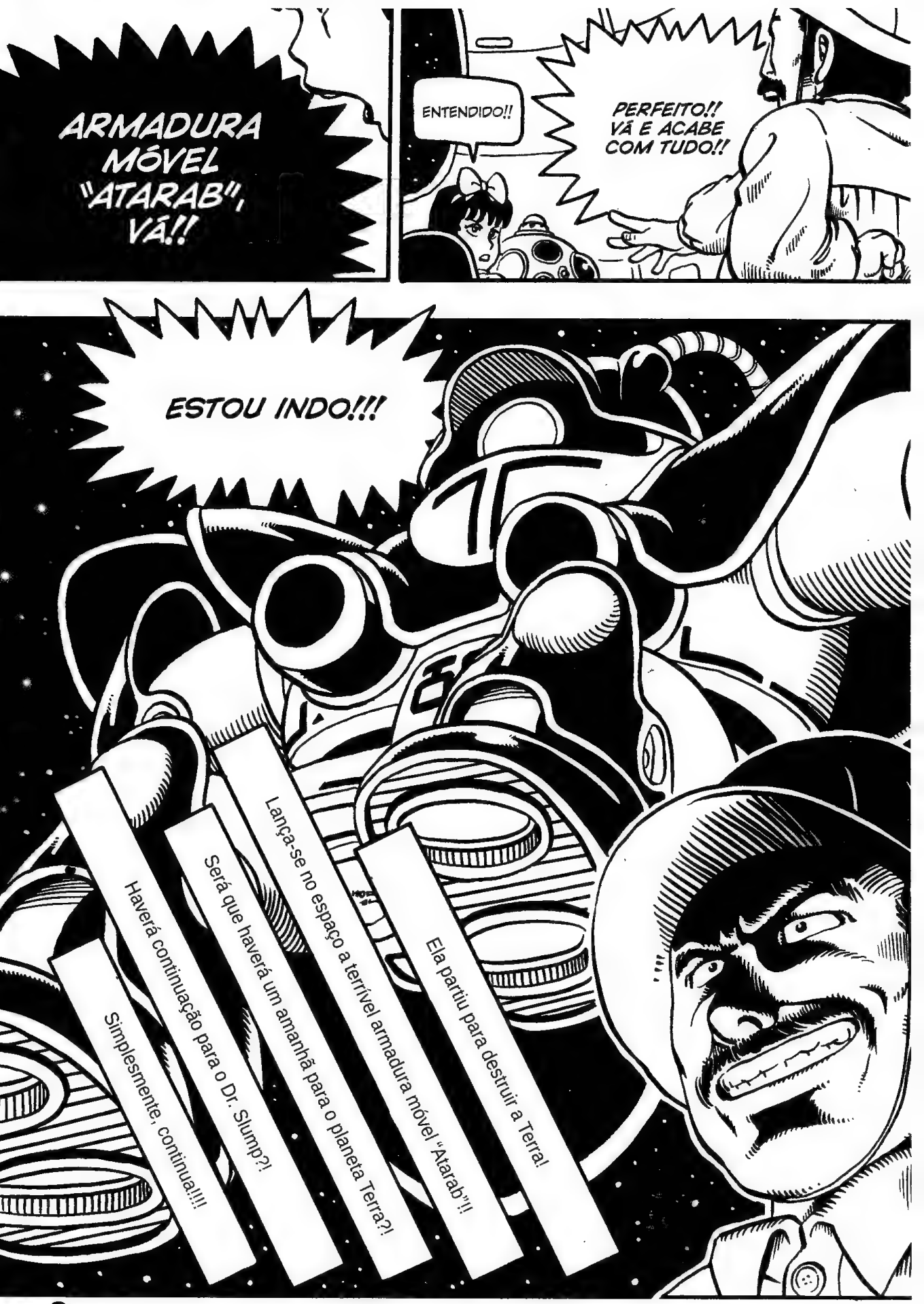




N.A.: NO PLANETA DELES, É SINÔNIMO DE COCÔ. (NO CASO DE XIXI, SERIA "CHIBIRUTOTAIHEN".)

PHHHH!
BOM!
HÁ, HÁ! TOMA ESSA! BEM FEITO!!
IDUM!
HOYOOO...
O QUE HOUVE, RIBON CHANG?
VEJA. ELIMINEI UM DELES.
NPH!
PSSS...
PSSS...

NCHAAAAA!
NCHA-CHA DE BYETCHA-CHA! NCHA-CHA DE BYETCHA-CHA! NCHA, NCHA ARALE GA BYETCHA-CHA! KYAH, HÃ, HÃ!
BAKOOM!
PODE SER DEFEITO DA CÂMERA...
UÉ? O QUE SERÁ QUE HOUVE?
EI... NÃO TEM NADA NESSE MONITOR.
HÃ?!
ZAH...
ZAH...
PIIIIM!
PIIIIM!
AQUI QUEM FALA É HOI KWEN. ESTOU PRONTO PARA AGIR!!


ARMADURA MÓVEL "ATARAB", VÁ!!
ENTENDIDO!!
PERFEITO!! VÁ E ACABE COM TUDO!!
ESTOU INDO!!!
Ela partiu para destruir a Terra!
Lança-se no espaço a terrível armadura móvel "Atarab"!!
Será que haverá um amanhã para o planeta Terra?!
Haverá continuação para o Dr. Slump?!
Simplesmente, continua!!!!

O MAIOR BYETCHA DA TERRA! – PARTE 2

Lá vem ela, a armadura móvel “Atarab”, comandada por terríveis alienígenas criminosos!!

Essa não!! É o fim do mundo!! Tinha tanta coisa que eu queria fazer!! Isso, aquilo e muito mais!!

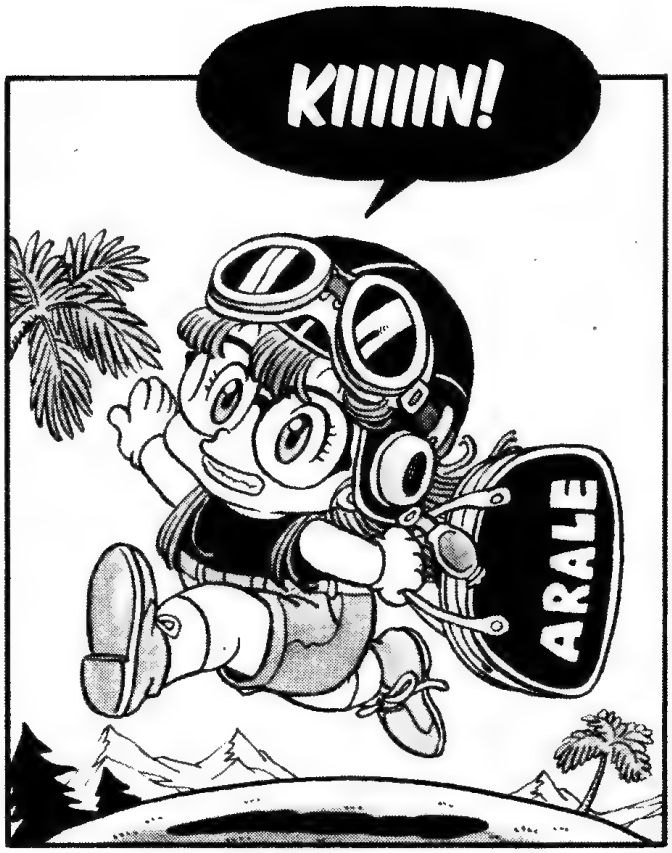
GUAAAAA!!

NÃO HESITE. PODE QUEBRAR TUDO QUE VIR PELA FRENTE!!

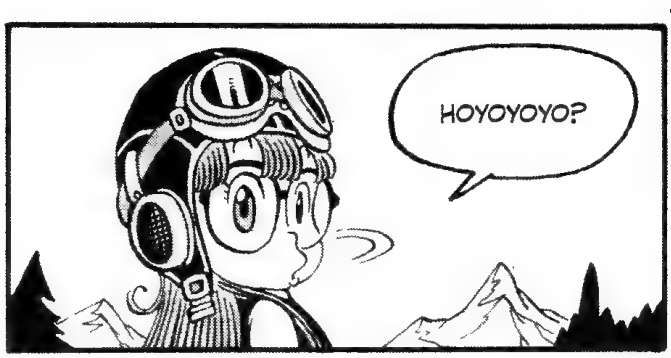
(*) SEGURANÇA NO TRÂNSITO

ENTRANDO EM MODO DE ATERRISSAGEM. VOU DAR INÍCIO IMEDIATO AO ATAQUE.

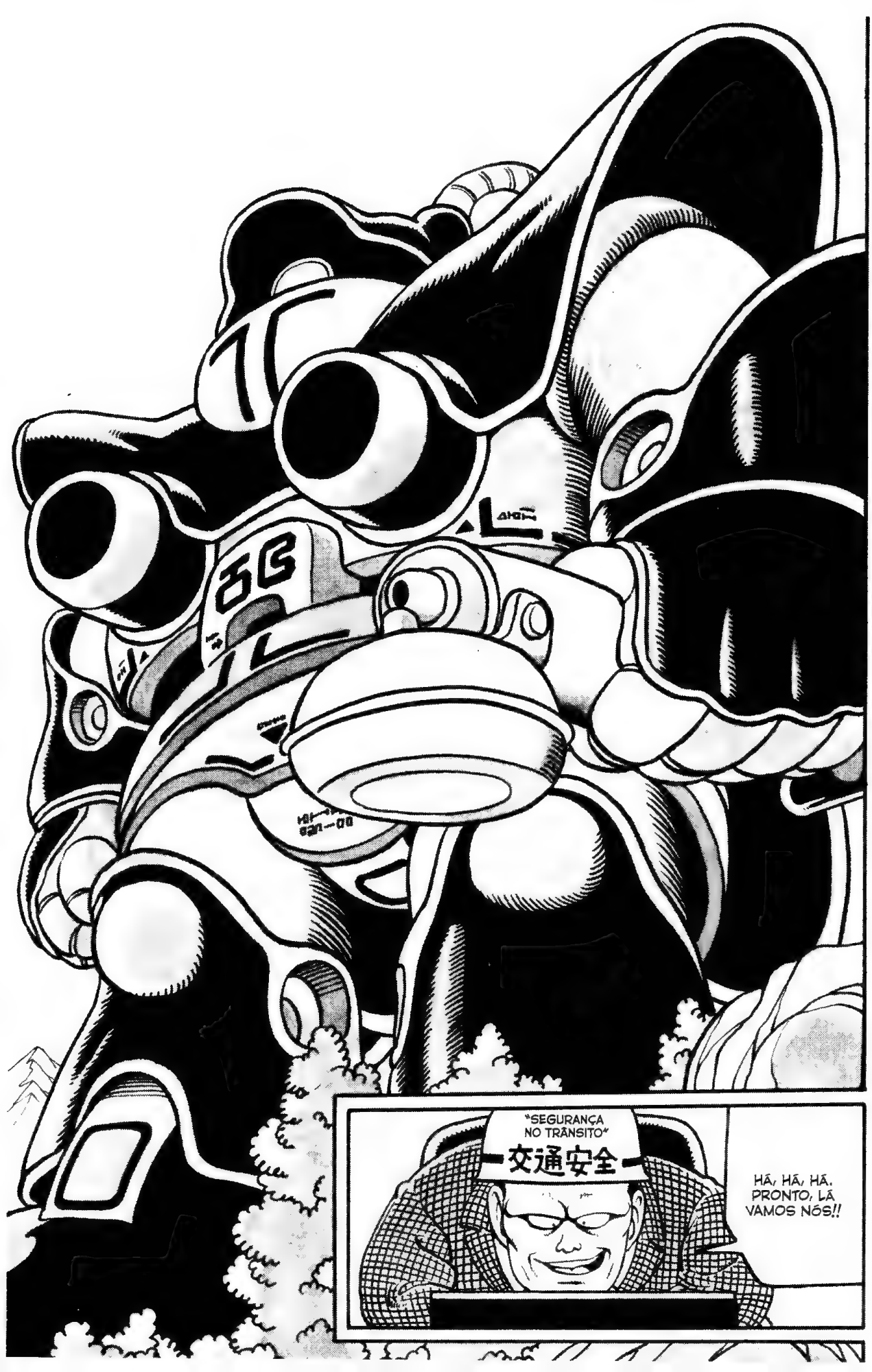
交通安全(*)


KIIIIN!
ARALE

ズーン
Z-ZUM

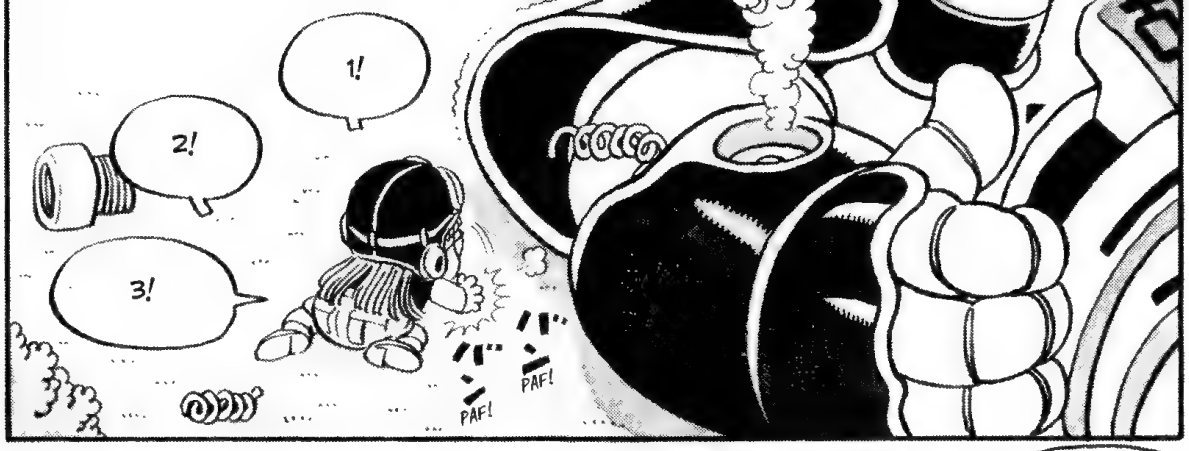

HOYOYOYO?

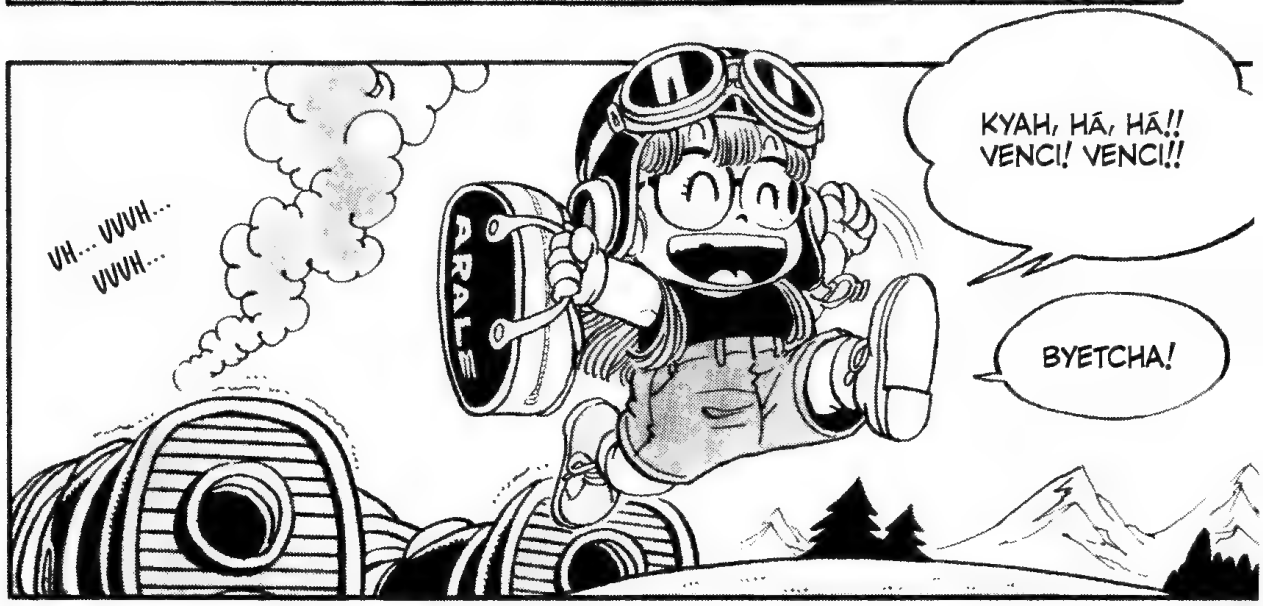
DODODODODO

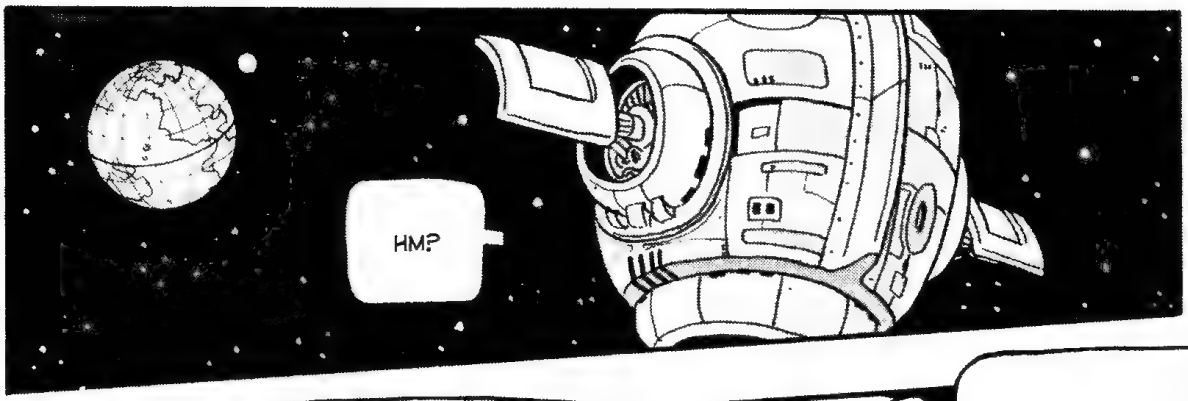

"SEGURANÇA NO TRÂNSITO"
交通安全
HÁ, HÁ, HÁ. PRONTO, LÁ VAMOS NÓS!!

ガキン!
CLANCH!
COFFEE Pot
AYAYA?!
TOME!! ATARAB HYPER KINCHOL BAZOOKA!!
HOYOOO!! QUE LEGAL!!

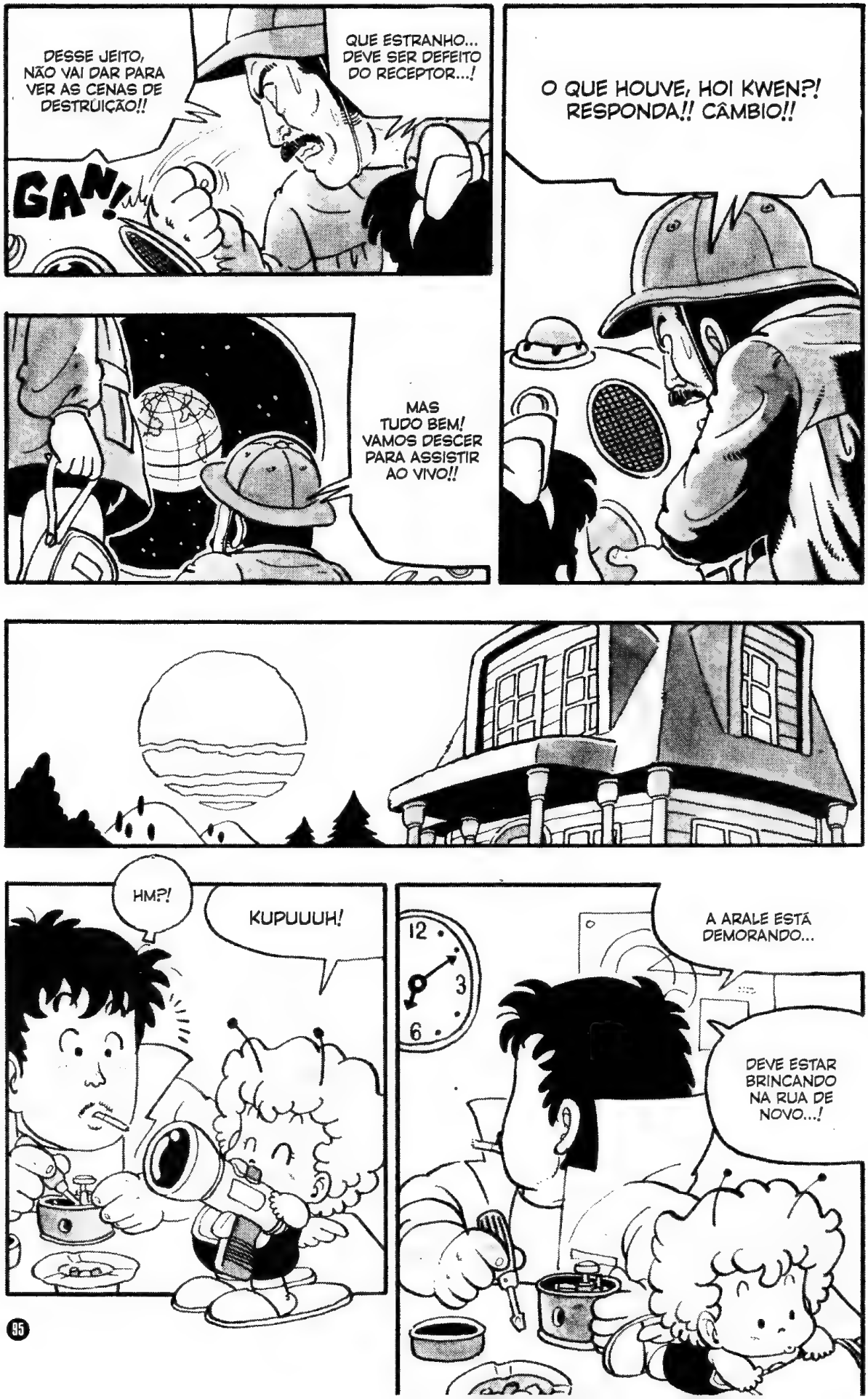
VAMOS BRINCAR DE LUTA LIVRE...!!
T-T-TEP...
デデーン
TOAH!
GAN
CRASH!

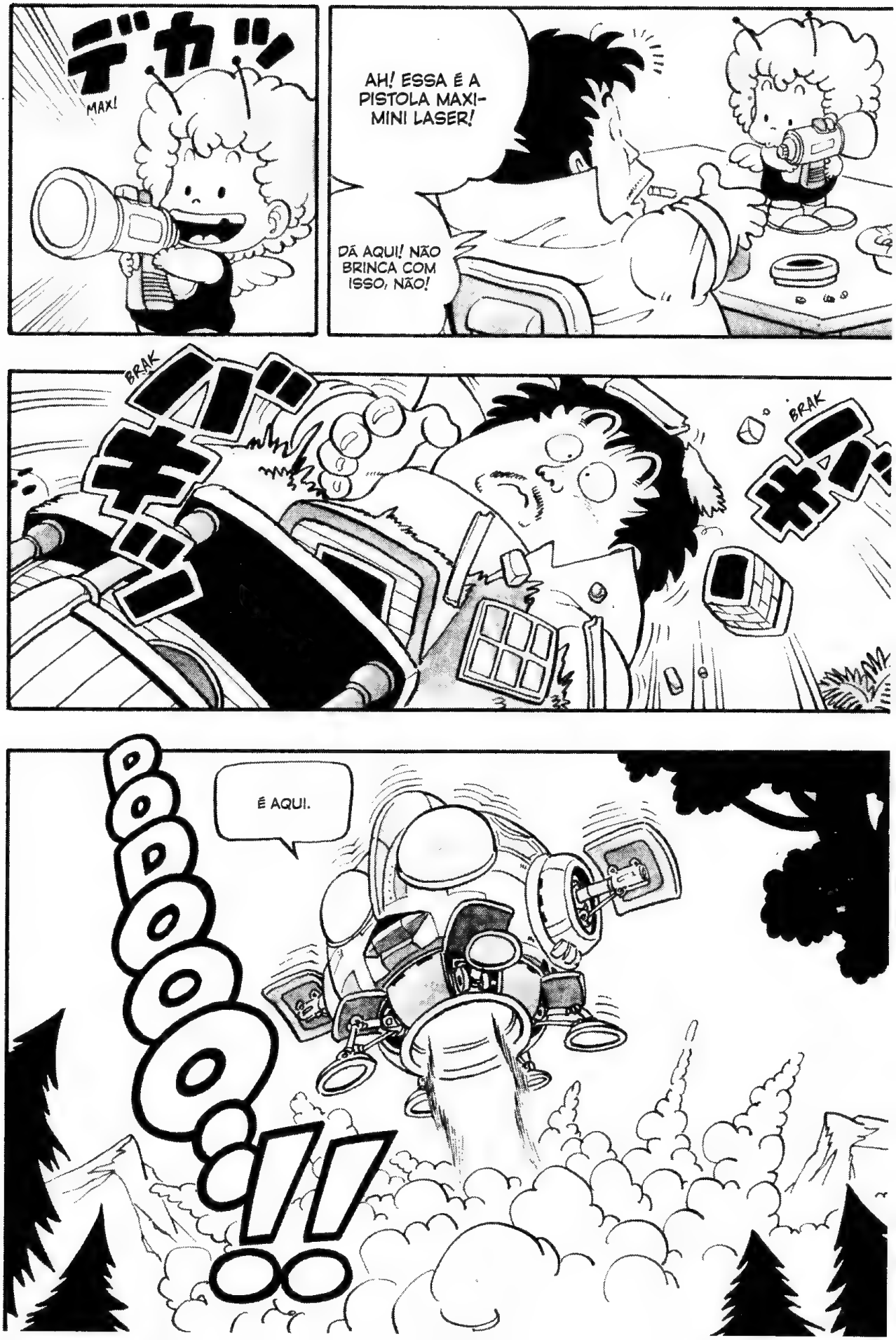

1!
2!
3!
PAF!
PAF!


UH... UUUH...
UUUH...
KYAH, HÃ, HÃ!!
VENCI! VENCI!!
BYETCHA!


HM?

A TRANSMISSÃO FOI INTERROMPIDA, DE REPENTE!!
TEM ALGO ERRADO, MESTRE YO CHIEN!!
O QUÊ?!


DESSE JEITO, NÃO VAI DAR PARA VER AS CENAS DE DESTRUIÇÃO!!
QUE ESTRANHO... DEVE SER DEFEITO DO RECEPTOR...!
GAN!
O QUE HOUVE, HOI KWEN?! RESPONDA!! CÂMBIO!!
MAS TUDO BEM! VAMOS DESCER PARA ASSISTIR AO VIVO!!
HM?!
KUPUUUH!
A ARALE ESTÁ DEMORANDO...
DEVE ESTAR BRINCANDO NA RUA DE NOVO...!


デカン
MAX!
AH! ESSA É A PISTOLA MAXI-MINI LASER!
DÁ AQUI! NÃO BRINCA COM ISSO, NÃO!
BRAK
BRAK
É AQUI.

S-SENHOR, ESTOU AVISTANDO O ATARAB DESTRUÍDO À DIREITA!!
O QUÊ?!!
ズズズ・
ZWOOO...
AH!!
E-EI!! O QUE HOUVE?! DIGA, O QUE ACONTECEU AQUI?!
N... NÃO SEI... FOI TUDO TÃO RÁPIDO...
タッタッタッ
TAP
TAP
TAP
ドドドドド・・・
DODODODO...

E, assim, nós continuaremos a enviar cartas de agradecimento à família Norimaki que, novamente, salvou a Terra de uma ameaça alienígena...

Enviar:
Para Senbe Norimaki, Arale e Gatchan

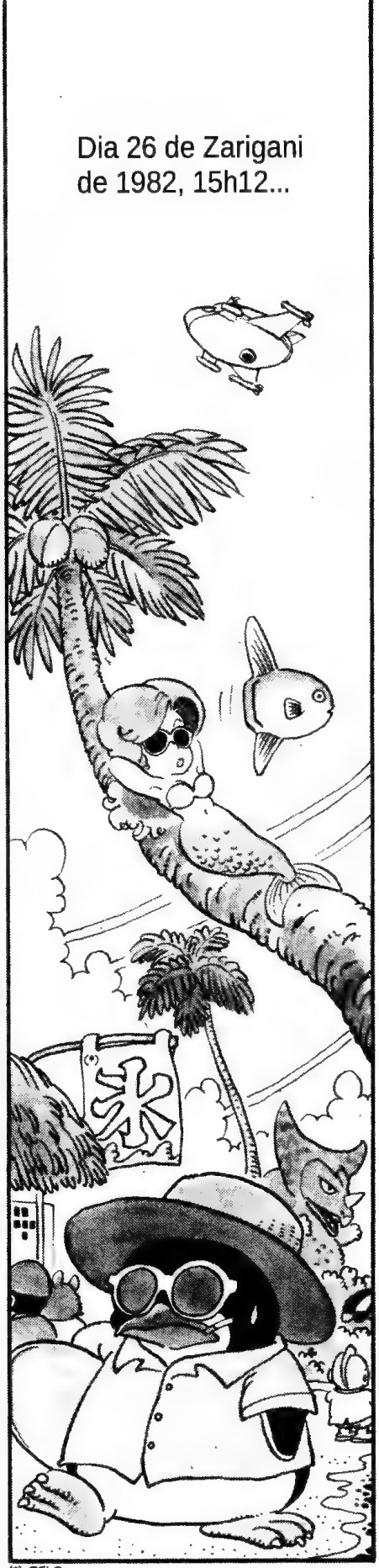
101 TOKYO-TO, CHIYODA-KU, KANDA-KYOKU,
PBOX 66, SHUEISHA, SHONEN JUMP

CORRE!
VILA PINGUIM

Na Vila Pinguim...
IDIOTA! EU SOU O GAMERA, NÃO O SEU PAI!!
PAPAI, COMPRA PRA MIM...?
POLICE

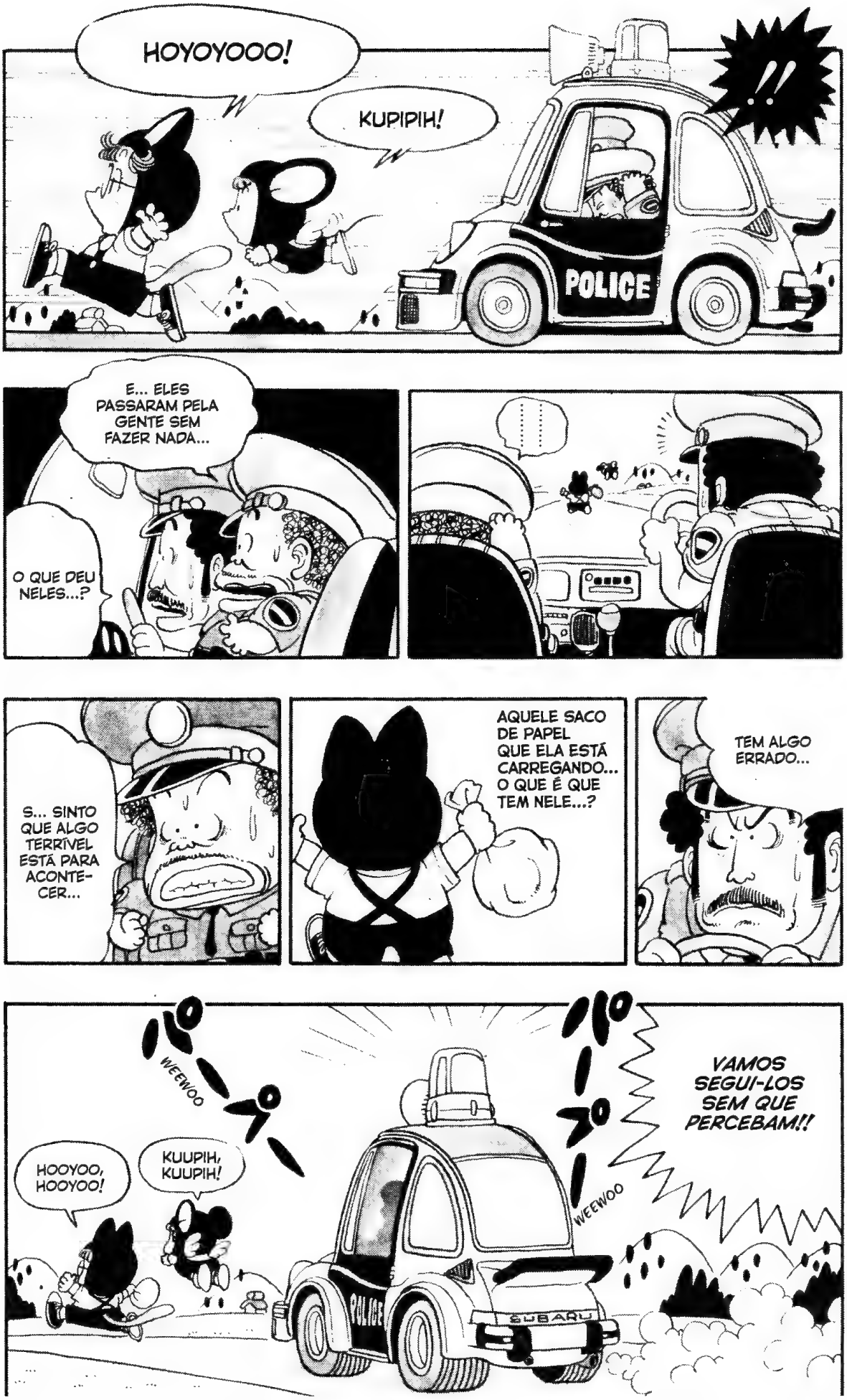
DIZEM QUE O AUTOR TINHA ESQUECIDO DE NÓS...!
FAZ TEMPO QUE NÃO APARECEMOS POR AQUI, NÃO?

AH! AAAH!!


Dia 26 de Zarigani de 1982, 15h12...

(*) GELO

UAAAH! É A GAROTA-HOYOYO E O MENINO-KUPIPIH!!
HOYOYOOO!!
KUPIPIH!
EU SABIA QUE ESTAVA BOM DEMAIS PRA SER VERDADE!! FOI SÓ BAIXAR A GUARDA E OLHA AÍ!!!
FUJA!!
ギャギャギャ
WRAAAM
UGYAAAH! TARDE DEMAIS!!
HOYOYO!


HOYOYOOO!
KUPIPIH!
!!
POLICE
E... ELES PASSARAM PELA GENTE SEM FAZER NADA...
O QUE DEU NELES...?
S... SINTO QUE ALGO TERRÍVEL ESTÁ PARA ACONTE-CER...
AQUELE SACO DE PAPEL QUE ELA ESTÁ CARREGANDO... O QUE É QUE TEM NELE...?
TEM ALGO ERRADO...
WEEWOO
HOOYOO, HOOYOO!
KUUPIH, KUUPIH!
WEEWOO
VAMOS SEGUI-LOS SEM QUE PERCEBAM!!
POLICE
SUBARU

KUUPIH, KUUPIH!
HOOYOO, HOOYOO!
パーピー WEEWOO
パーピー WEEWOO
POLICE
UÉ?
S-SILÊNCIO! PSIIIIU!
EI, EI, EI!! O QUE É ISSO?!
O QUE TÁ PEGANDO?!
キコキコ K-KIRL
キコキコッ K!!!RL
HM? わく
HM? わくわく
ALGO MUITO GRAVE ESTÁ PARA ACONTECER...!
KUUPIH, KUUPIH!
HOOYOO, HOOYOO!
POLICE
EI! APROVEITA ENQUANTO HÁ TEMPO E AVISE A CENTRAL! PEÇA MAIS REFORÇOS!!
キーキコ K-KIRL
キコキコ K-KIRL
キコキココッ K-KIRL

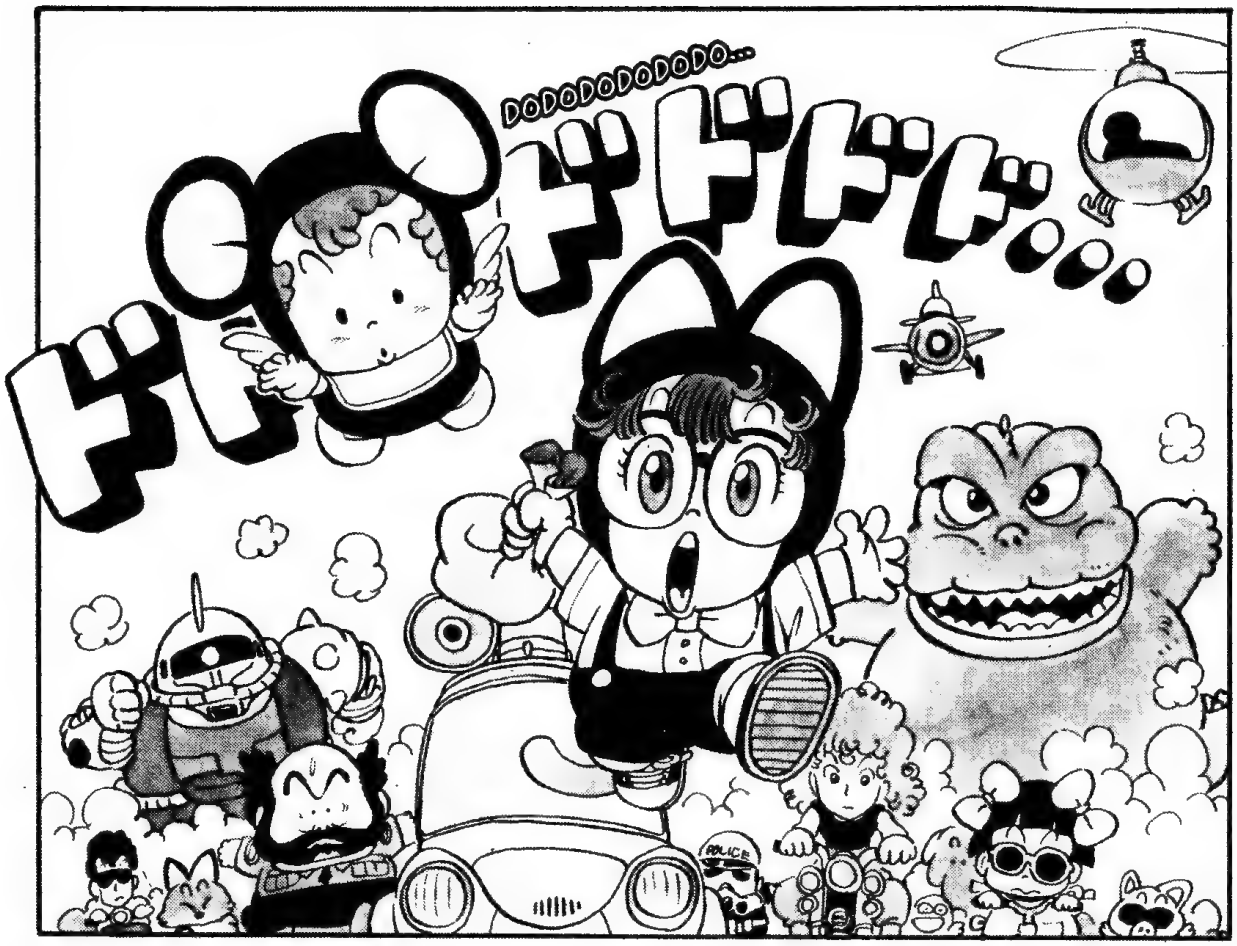
HM...! BOLA SUA, EU ACERTO ATÉ COM UMA MÃO SÓ!
LÁ VAAAI...
AKANE
P-CHAN
HÃ?!
SEU ZÍPER TÁ ABERTO, TARO!
RESPONDEU PRO JUIZ?! ESTÁ EXPULSO DO JOGO!!
NÃO VALE! ISSO FOI TRAPAÇA!
BLAM!
STRIKE!!
IDIOTA! IMBECIL!
WEEWOO
WEEWOO
BZZ
BZZ
HM?
HOOYOO, HOOYOO!

ウーワーワーワー
WUVUH...
WAAH!
WAAH!
パーパー
WEEWOO
パーパー
WEEWOO
O QUE É ISSO?! QUE ZONA É ESSA?!
A ARALE-CHAN E O GATCHAN ESTAVAM NA FRENTE!
パーパー
WEEWOO
5
HOOYOO, HOOYOO!

ORA! NÃO ESTÁ SABENDO?! VAI ACONTECER ALGO TERRÍVEL!! SERÁ O MAIOR ACONTECIMENTO DA TERRA!!
HÃ?!

VOU PERGUNTAR O QUE É QUE TÁ ROLANDO!!
ヒー!
WHIIIM

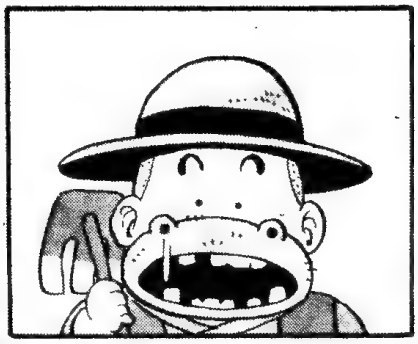
VAMOS LÁ, GENTE, TODO MUNDO!!
QUÊÊÊ?! QUE DEMAIS!!
GENTE! DISSERAM QUE VAI SER O FIM DO MUNDO!
89

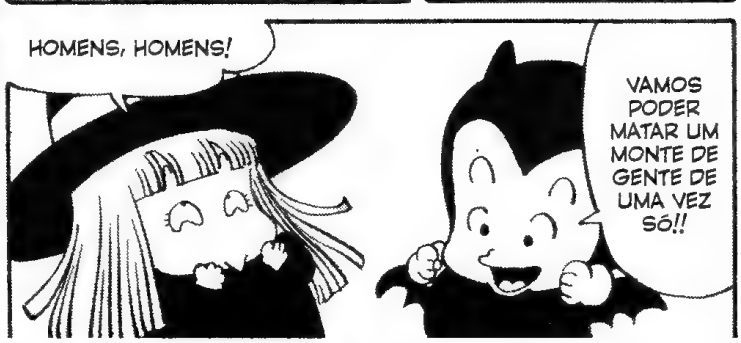

DODODODODODO...
ドドドドドドド...
POLICE

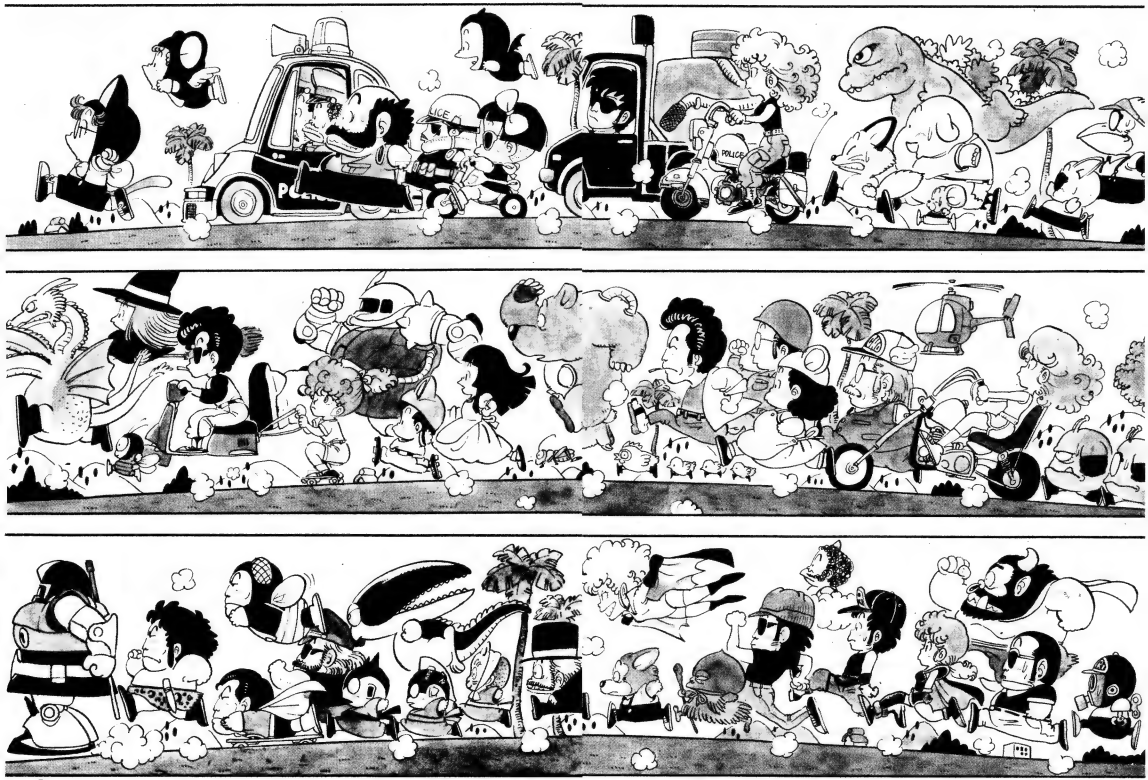
AI, QUE MEDO...!!
OUVI QUE VAI TER O MAIOR "APODRECIMENTO" DA TERRA.

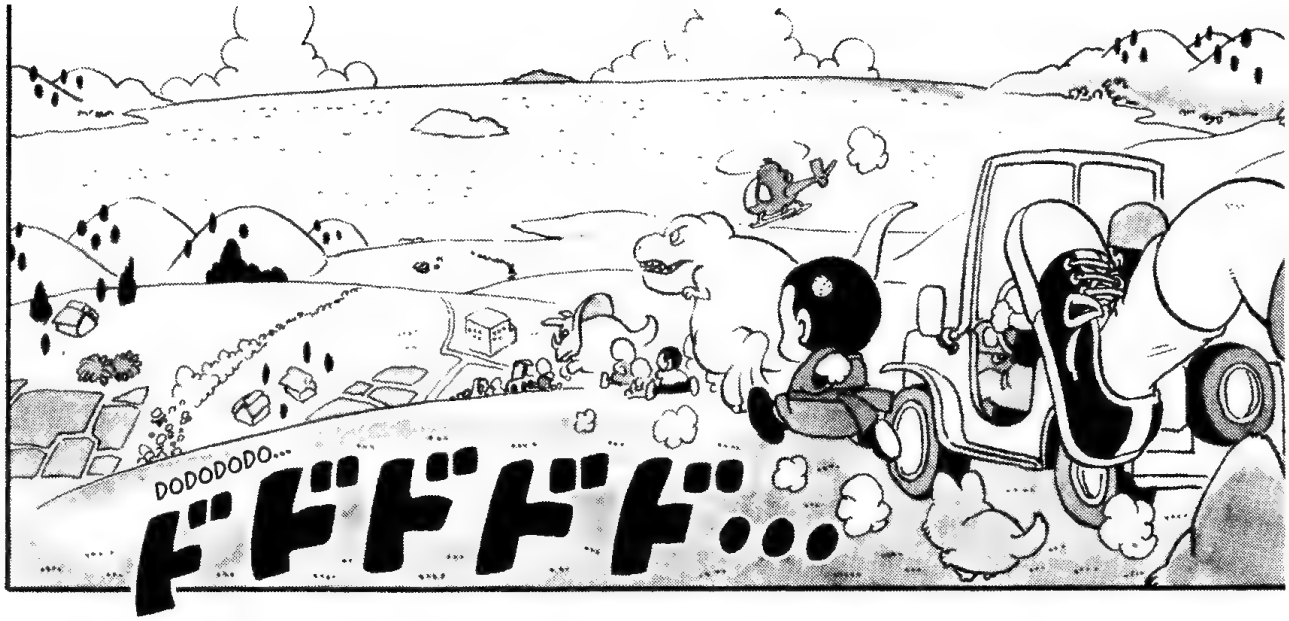
AH!! É UMA MARATONA?!

O QUÊ?! OUTROS MOTOQUEIROS ESTÃO INVADINDO A NOSSA ÁREA?!
VAMOS!! PREPAREM-SE, TODOS!!



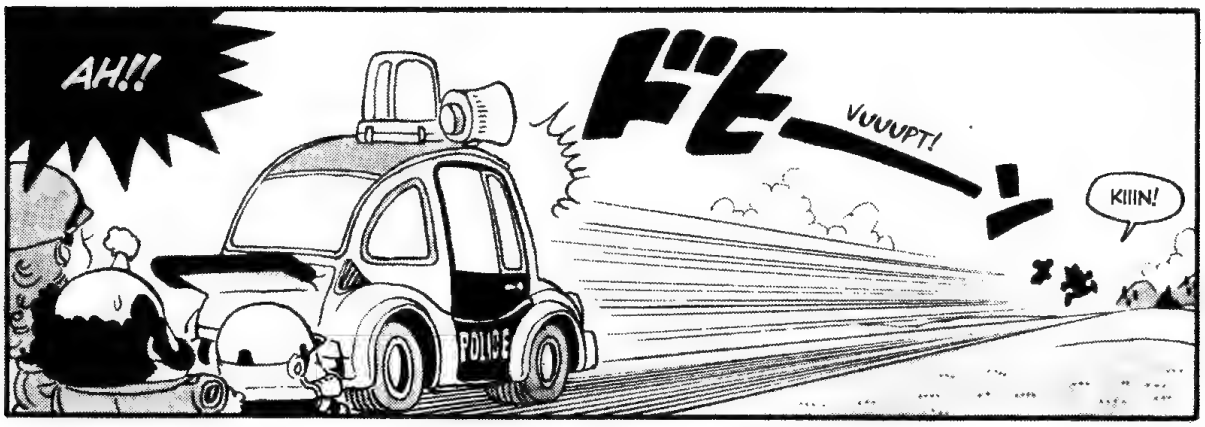

HOMENS, HOMENS!
VAMOS PODER MATAR UM MONTE DE GENTE DE UMA VEZ SÓ!!


POLICE


DODODODO...
ドドドドド...

AUMENTAR VELOCIDADE!!

AYAYA.
PING
PING...

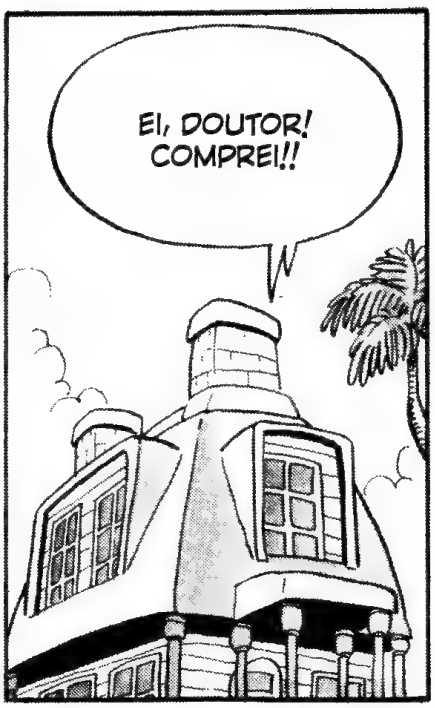

AH!!
ドヒ
VUUUPT!
KIIIN!
POLICE

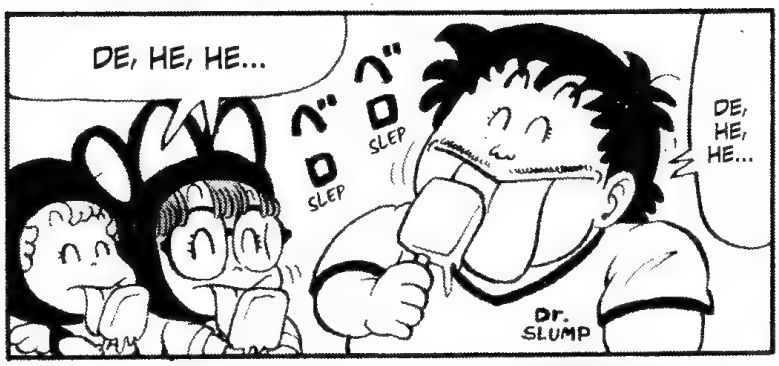
AH! NÃO PARA O CARRO, NÃO!!
DROGA... CHEGAMOS TÃO LONGE PRA NADA?!!

P-PERDI ELA DE VISTA...!!
AH, AH, AH, AH...!!

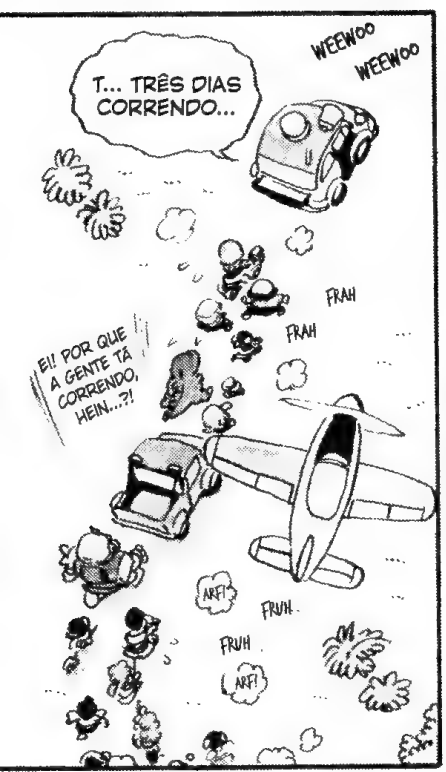
É VERDADE... VAMOS CONTINUAR, ATÉ QUE SE CANSEM...
ドドドドドドドド...
SE PARAR, O PESSOAL VAI ACABAR ATROPELANDO A GENTE.

DERRETEU SÓ UM POUCO.
CONSEGUIU TRAZER SEM DERRETER?! O MEU SORVETE!


EI, DOUTOR! COMPREI!!

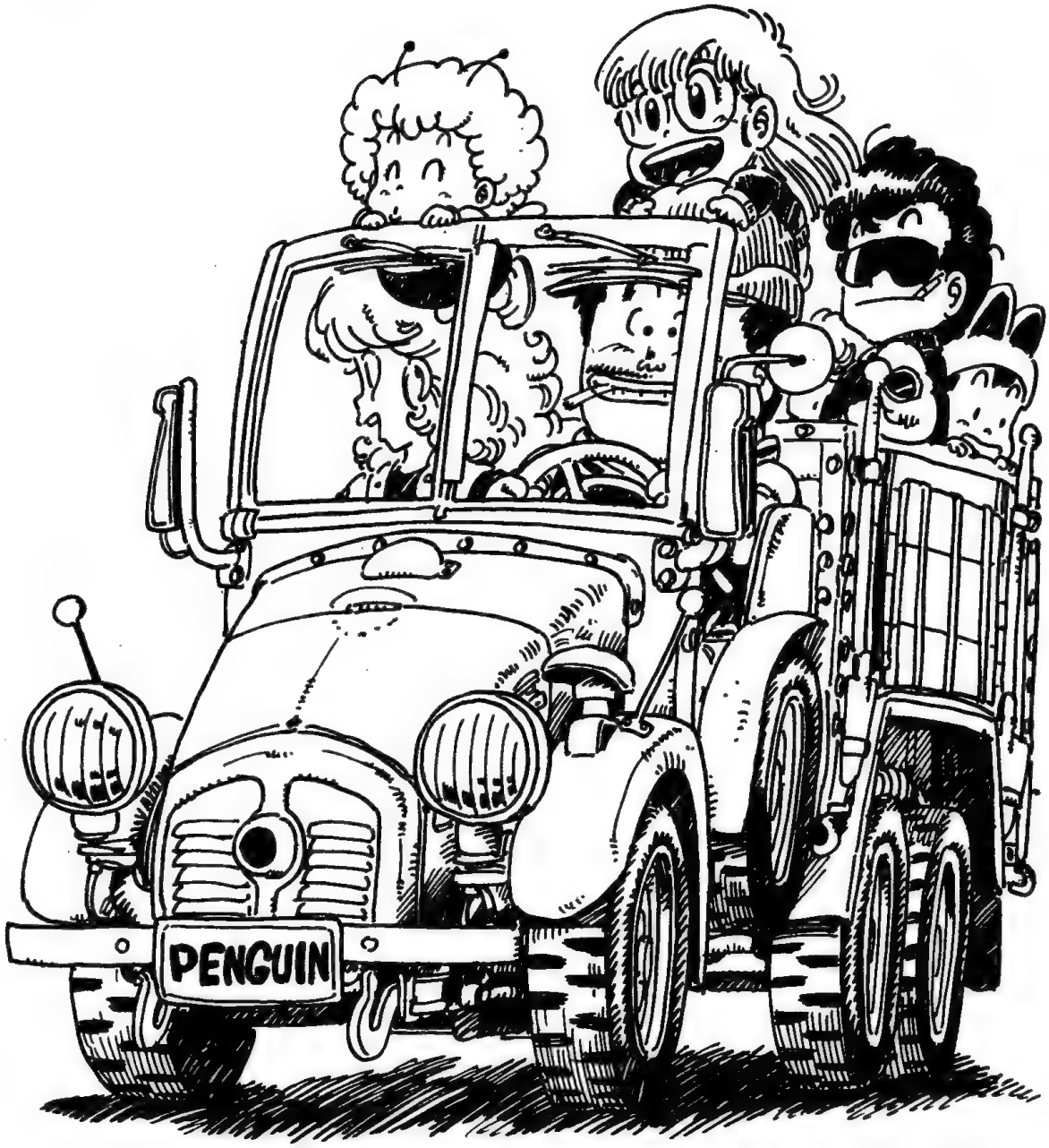

DE, HE, HE...
ベロ SLEP
ベロ SLEP
DE, HE, HE...
Dr. SLUMP

Anoiteceu e...


T... TRÊS DIAS CORRENDO...
WEEWOO WEEWOO
FRAH
FRAH
EI! POR QUE A GENTE TÁ CORRENDO, HEIN...?!
ARF!
FRUH
FRUH
ARF!

DODODODO...
ドドドドドドドド...
ガー ガー
zzz... zzz...
ガー ガー
zzz... zzz...
QUE BARULHEIRA É ESSA...? O QUE ESSE POVO ESTÁ FAZENDO A ESTA HORA DA NOITE...?!

HOYOYO DAS CAVERNAS



OH, NOIL, NÃÃÃ!
FUÃÃÃ!
ACORDA! ACORDA!
ESCOLA! ATRASADOS! ATRASADOS!

BOM DIA, DIA.
BOM DIA, DIA.
FUÃÃÃ...
NHAM, NHAM.
IDADE DAS PEDRAS. NÃO ÓCULOS, NÃO ÓCULOS.
HOYOYO. ÓCULOS, ÓCULOS?
KUPIPIH, PIPIH.
BOM DIA, DIA.
HOI-SA-SA!
BYETCHA-CHA!!
CUIDADO, CUIDADO.

アッカネ〜ン
AKANE-CHIIN!

CEGA, CEGA! AKANE AQUI, AQUI!!
HOYOYO.

NCHA-CHA! AKANE-CHA!
NÃO GRITA. IDIOTA? IDIOTA?

EEE! TARO-P, RÁPIDO, RÁPIDO!!

LERDO, DEMORA MUITO...!
PACIÊNCIA, PACIÊNCIA! COMPREI USADO!
LEGAL, LEGAL!!

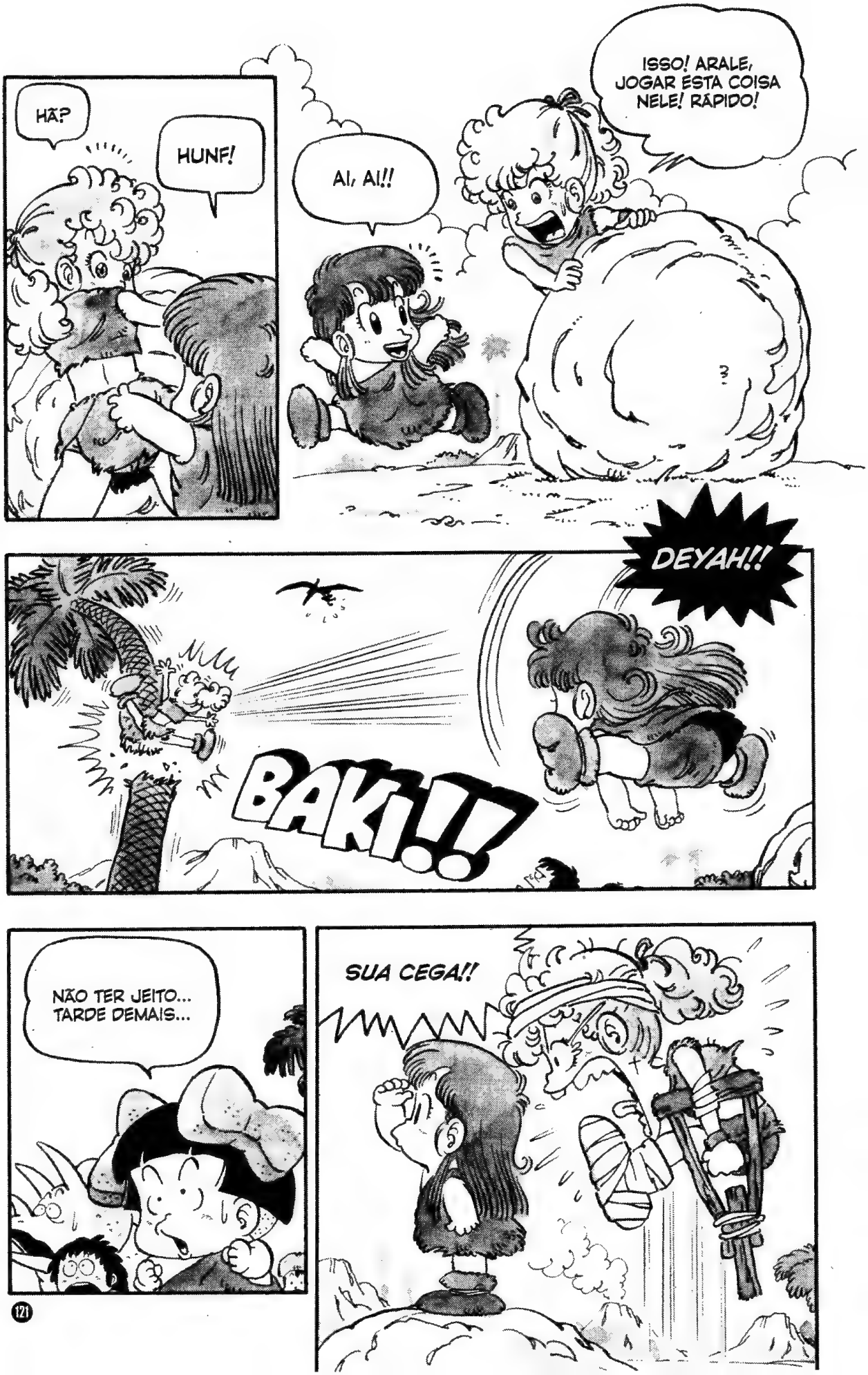
ESCOLA, ESCOLA.
KYAH!
WAH!
KYAH!
WAH!

OI, OI! BOM DIA, DIA. TODOS, AQUI!!
BOM DIA, DIA!
ABRIR PÁGINA 3.
SIIIM!!
PRIMEIRA AULA. INGLÊS, INGLÊS.
ARF!
ARF!
PROFESSORA, P-SUKE NÃO CONSEGUE ABRIR!!
AH!!
HMM...
HMM...
UFA!!
TDUM!
ズン
HMMM... PESADO...!!
THIS IS A DESK
MY NAME IS P-SUKE

PFF!
ARALE-CHA, AJUDA ABRIR.
HOITCHA!
GRANDE ARALE-CHA! APLAUSOS, APLAUSOS!
CLAP ぱち
CLAP ぱち
CLAP ぱち
CLAP ぱち
CLAP ぱち
VAPT!
ぶあっ
UERGH!!
HÃ?!
O QUE SER?

HOYO?!
GASH!
ガッ
AAAAGH!
OLHA A CALCINHA DE FORA!
ATÉ LOGO!
QUE DESGRAÇA!
PROFESSORA! PROFESSORA!
WAAH!

EU SALVAR!! COM ISTO!!
O QUÊ?! PROFESSORA? PROFESSORA?!
OH!! O QUE SER?! ARMA?! ARMA?!
ジャキ!
CLANG!!
MALDITO! SOLTA! SOLTA!!
KYAAAH! O QUE FAZER?! EU CHAMAR POLICIA, HEIN!!
WAAAH!
WAAAH!
PROFESSORA!
IDIOTA...!
PISTOLA D'ÁGUA...


HÃ?
HUNF!
AI, AI!!
ISSO! ARALE, JOGAR ESTA COISA NELE! RÁPIDO!
?
DEYAH!!
BAKI!!
NÃO TER JEITO... TARDE DEMAIS...
SUA CEGA!!

HU, HU, HU, HU...
BARUPIRURUU...
É EVIDENTE!! DÃ, HYÃ, HYÃ, HYÃ...!!
INCRÍVEL, MEU REI! O SENHOR NÃO PERDE UMA!!
...TEREMOS MAIS CHANCE!!
NA IDADE DA PEDRA...
GAN!
HÃ?!

AH!!
PROFESSORA...!!!
HOGEEEH...!!
TADINHA, TADINHA...
HIC
HIC...
TDUM!

Dr. Slump

Jogo de Perguntas e Respostas

Supremo

Exame para ingresso no Curso Primário da Vila Pinguim ♡

Questão 1 **(vale 5 pontos)**
Se a seguinte frase for verdade, marque com "O". Se for mentirinha, marque com "X".

1. Separar a cabeça do corpo é especialidade da Arale.
2. Arale e Akane estudam na mesma sala.
3. O Gatchan nasceu de um ovo.
4. A Vila Pinguim fica na Ilha Mizusumashi.
5. A marca registrada da Kinoko Sarada é o cabelo raspadinho atrás.
6. A terra natal do Suppaman é o planeta Okakaumeboshi.
7. O Doutor Mashirito é um cientista renomado e muito alegre.
8. O sol da Vila Pinguim é cheio de energia.
9. A Professora Midori usa calcinha com estampa de hipopótamo.
10. A calcinha da Arale parece uma abóbora.

Questão 2 **(vale 10 pontos)**
Leia os enunciados de 1 a 5 e escolha a resposta certa entre as alternativas (GA), (JI) ou (RA).

1. Qual a matéria preferida da Arale?
(GA) Matemática
(JI) Língua japonesa
(RA) Estudos sociais

2. Qual o negócio da família da Akane?
(GA) Restaurante
(JI) Lanchonete
(RA) Loja de departamento

3. Qual o hobby do P-Suke?
(GA) Colecionar selos
(JI) Colecionar cocôs
(RA) Colecionar autógrafos

4. Qual o nome da raposa sapeca que mora na Vila Pinguim?
(GA) Gon
(JI) Donbe
(RA) Bagoon

5. Qual o golpe secreto e último trunfo do Suppaman?
(GA) O esquadro do amor
(JI) O beiço da morte
(RA) O dedo indicador da coragem

As respostas estão na página 195.

Este é o gabarito. Pinte o quadradinho da alternativa escolhida.

Questão 1

1	2	3	4	5
○ ×	○ ×	○ ×	○ ×	○ ×
□ □	□ □	□ □	□ □	□ □

6	7	8	9	10
○ ×	○ ×	○ ×	○ ×	○ ×
□ □	□ □	□ □	□ □	□ □

Questão 2

1	2	3	4	5
GA JI RA	GA JI RA	GA JI RA	GA JI RA	GA JI RA
□ □ □	□ □ □	□ □ □	□ □ □	□ □ □

Apelido Carinhoso	Endereço	Pontuação
	Ilha Gengorojima, Vila Pinguim ☐ Kamonohashi ☐ Armadillo ☐ Momonga Número ☐☐	

BEM-VINDO À VILA DA FANTASIA

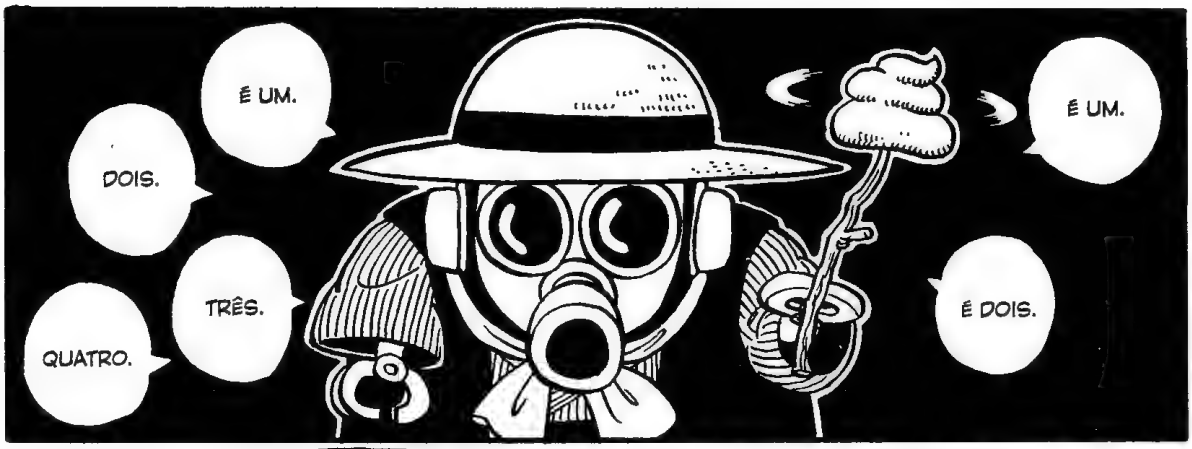
DR. SLUMP – ESPECIAL SONHO E FANTASIA

CINDERELA O MUSICAL

Para as crianças ~~(bobas)~~ que não conhecem a história da Cinderela:

Sabe a Cinderela? Pois é, ela mesma. A pobrezinha vivia levando boicote da madrasta e das duas irmãs, sabe? Aquela coisa horrorosa. Aí, um dia, ia rolar um baile no castelo do reino e a Cinderela ficou de escanteio porque abriu o armário e não achou nenhum vestido decente pra usar. Acontece, né, amiga? Mas, então, apareceu a Fada Madrinha, que deu um vestido de graça pra ela! Muita sorte. Aí, rolaram mais alguns contratempos, que nem vêm ao caso. O importante é que, no fim, ela acabou casando com o príncipe, sacou? Mesmo? Ou tá difícil?

Informamos que alguns personagens e conteúdo dessa história sofreram algumas modificações, de acordo com a nossa conveniência.

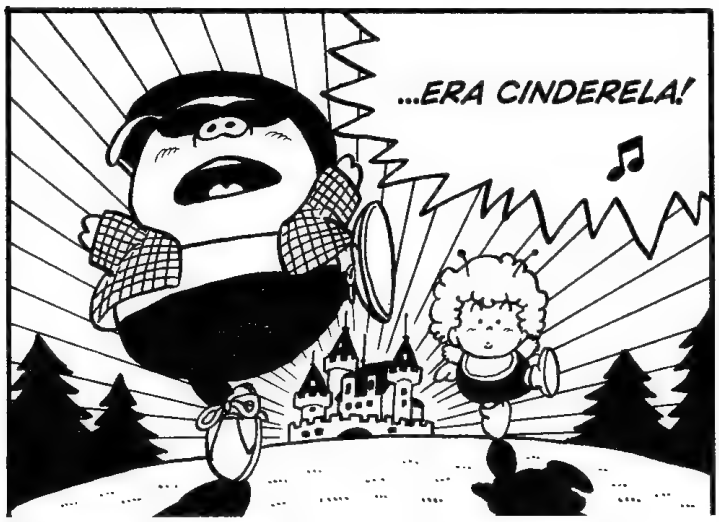

É UM.
DOIS.
TRÊS.
QUATRO.
É UM.
É DOIS.

ERA, ERA,
ERA UMA VEZ...

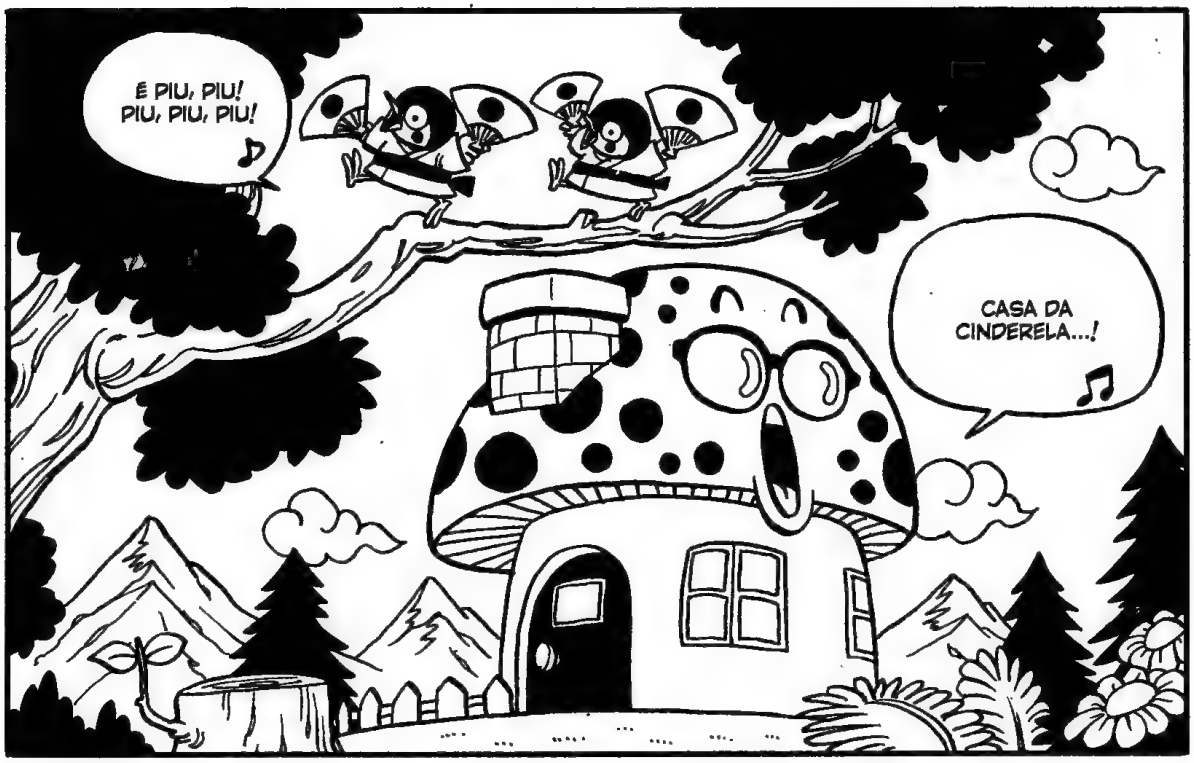
YEAH!!

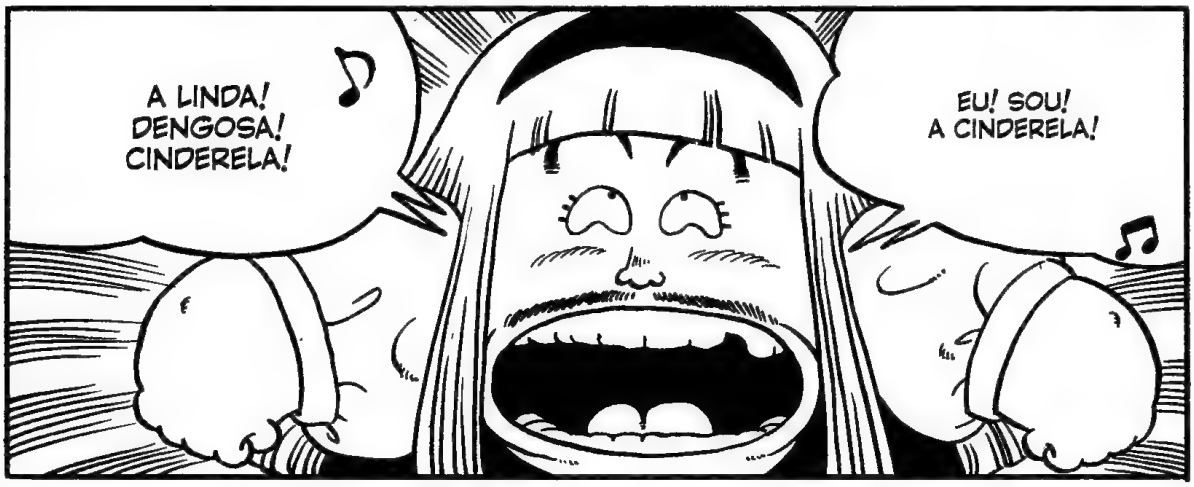
...COM SUA MADRASTA
MÁ E SUAS IRMÃS.

UMA LINDA GAROTA
QUE MORAVA...


...ERA CINDERELA!

O SEU NOME...
O SEU NOME...


É PIU, PIU! PIU, PIU, PIU!
CASA DA CINDERELA...!


A LINDA! DENGOSA! CINDERELA!
EU! SOU! A CINDERELA!

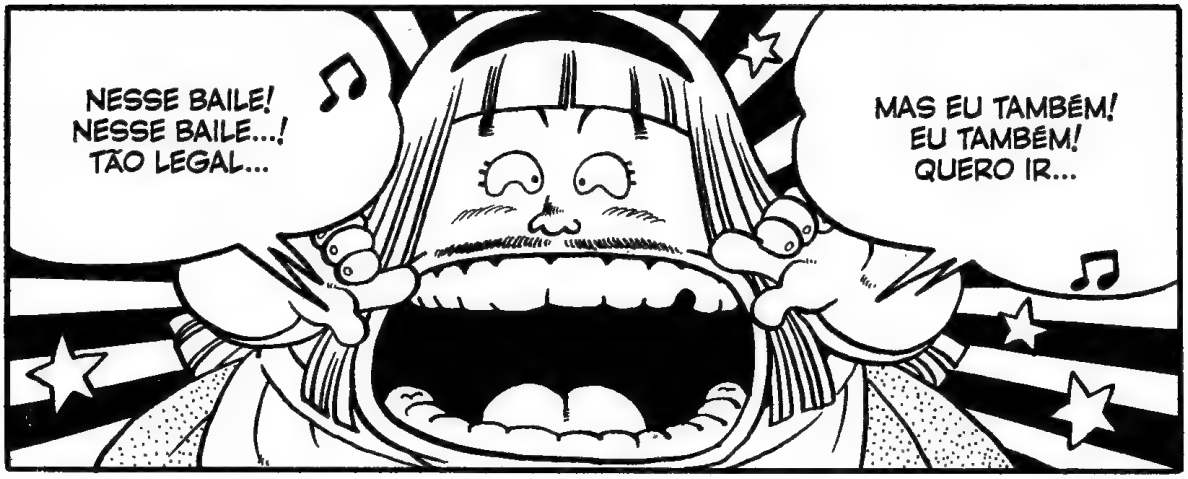
POBREZINHA DE MIM...
VIVO SENDO MALTRATADA.

MAS!
MAS!
MAS!

POR QUÊ?
PORQUE TAMBÉM SOU UMA DONZELA!!
DÁ VONTADE DE CHORAR...
PASSO OS DIAS FAXINANDO.
AS VILÃS...
AS MALVADAS...
NÓS SOMOS...
E MANINHA 2.
MANINHA 1.
...DRASTA.
A MÃ...
P
M
S

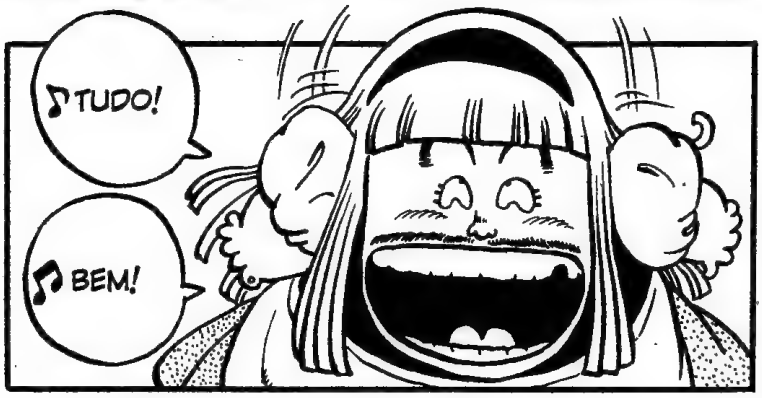
...DE MALDADE COM A CINDERELA!!
HOJE É DIA, MAIS UM DIA...
GIRL
GIRL
GAN!
THUD!
CREC!
POW!
BRAK!
É SÓ UM MUSICAL! É SÓ UM MUSICAL!
VUUUP
MANEIRA AÍ, SEUS DESGRAÇADOS...!!!
PÔR DO SOL...!
SOL, SOL...
PÔR, PÔR...

LINDA!
LINDA!
PAF
PAF
HOJE É DIA DO BAILE NO CASTELO... PRECISO ESTAR LINDAAA...
CASADA!
CASADA!
SE O PRÍNCIPE TE NOTAR... VOCÊ SAI CASADA DE LÁÁÁ...
YA, HO, HOO!
YA, HO, HOO!
CINDERELA, VOCÊ FICA EM CASA.
QUE SINISTRO...


NESSE BAILE! NESSE BAILE...! TÃO LEGAL...
MAS EU TAMBÉM! EU TAMBÉM! QUERO IR...

NÃO TENHO UM VESTIDO QUE EU POSSA USAR...?

MAS...

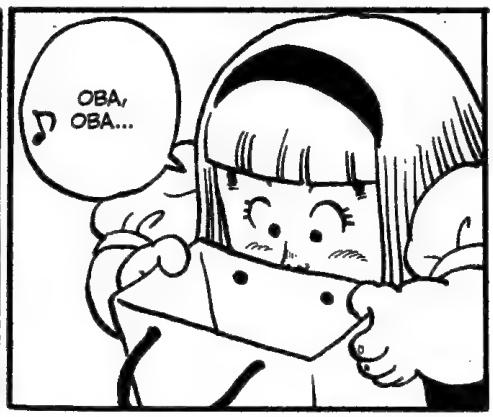

TUDO!
BEM!

MAS...

EU SEI, EU SEI DE TUDO! EU SEI! TRA, LÁ, LÁ! LÁ, LÁ!
DAQUI A POUQUINHO, ELA VAI SURGIR. A FADA MADRINHA VIRÁ ME TRANS-FORMAR!

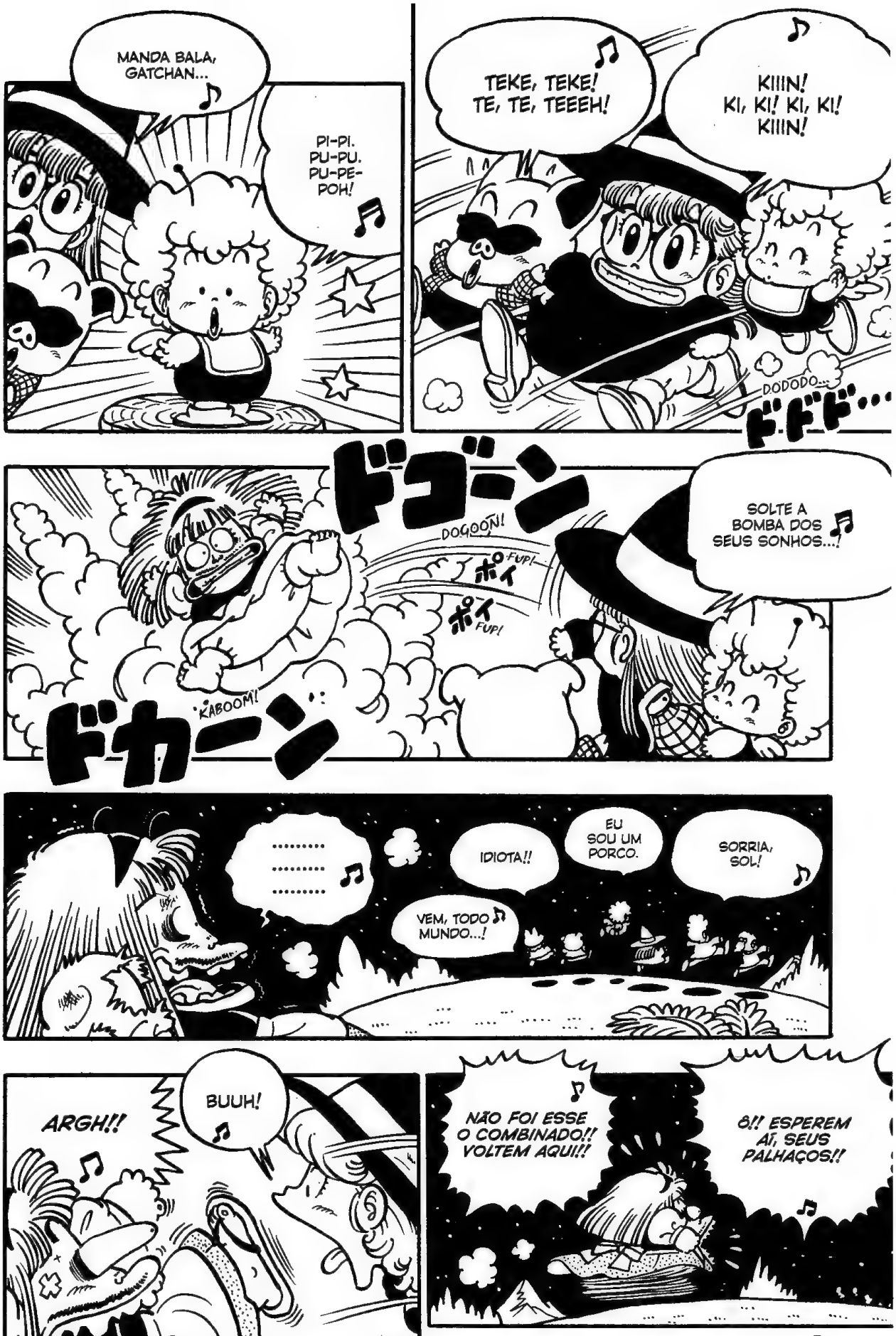
EU ESTOU AQUI...!
VIRAM?! LÁ VEM ELA! YA, HO, HOO!
ドカーン
ズゴーン!
KABOOM!
ZGOON!
ポポイ
F-FUP!
FUP!
ポイ
FUP!
ポイ
...HO...
HO, HO...
HUÃ, HÃ, HÃ...
.....
.....
E VAI ME TRANSFORMAR NUMA LINDA DONZELA... VENHA, MINHA FADA MADRI...
LOGO ELA VIRÁ, LOGO CHEGARÁ...
APAGA ISSO! FOI ENGANO!
HO, HO, HO!

GAN!
!!
AH!!
NHAAAA...!!
NCHAAA...
É A SENHORA, FADA MADRINHA?



(*) TORI ("PÁSSARO", EM JAPONÊS)

CLUP!
♪CLUP!
NÃO COZINHA A ABÓBORA!!
UAU!
♪
JÁ SEI. VAI TRANSFORMAR A ABÓBORA EM CARRUAGEM! QUE COISA LINDA...
TRÊS!
DOIS!!
ESTAVA ESPERANDO POR ISSO!
ENTÃO, VAMOS LÁ!
TCHA-RA, TCHA-RA-RA-RA! TCHA-RA, TCHA-RA-RA, TA-TA-TA!
TCHA-RA, TCHA-RA, TCHA!
TCHA-RA, TCHA-RA, TCHA! TCHA-RA, TCHA-RA, TCHA! TCHA-RA, TCHA-RA, TCHA!
PON!
HÃ?!
ARALE-CHAN...!
LÁ VEM ELA, LÁ VEM ELA!


MANDA BALA, GATCHAN...
PI-PI. PU-PU. PU-PE-POH!
TEKE, TEKE! TE, TE, TEEEH!
KIIIN! KI, KI! KI, KI! KIIIN!
DODODO...
ドドド...
ドゴーン
DOGOON!
ポイ FUP!
ポイ FUP!
SOLTE A BOMBA DOS SEUS SONHOS...!
KABOOM!
ドカーン
.....
.....
.....
IDIOTA!!
EU SOU UM PORCO.
SORRIA, SOL!
VEM, TODO MUNDO...!
ARGH!!
BUUH!
NÃO FOI ESSE O COMBINADO!! VOLTEM AQUI!!
Ô!! ESPEREM AÍ, SEUS PALHAÇOS!!

A GENTE JÁ TÁ SEM PÁGINAS!
TRANSFOR-ME-SE!
QUEM É VOCÊ?
AI... QUE SUS-TO...!
EU SOU A VERDADEIRA FADA MADRINHA...!
SAI! NÃO APROVEITE PARA SE ESFREGAR EM MIM...!
É VOCÊ QUE EU QUERIA!
SÓ FALTA UM QUADRINHO... BOA SORTE...!
CORRE! UOOOH...
QUE LINDO!
OH!
ESTA SOU EU?!
CÓ, CORI, CÓ!
ガクッ
THUMP!
BZZ
ぞろ...
AINDA BEM QUE ACABOU.
UFA!
FIM...!

Dr. Slump

Jogo de Perguntas e Respostas

Supremo

Exame para ingresso no Curso Ginasial da Vila Pinguim ♡

Questão 1 (vale 5 pontos)
Se a seguinte frase for verdade, marque com "O". Se for mentirinha, marque com "X".

1. A fonte de energia da Arale é o Panvitan A.
2. Akane e Taro são colegas de sala.
3. A máquina do tempo inventada pelo Senbe chama-se Time Slipper.
4. O Niko-chan Daioh fala com frequência num linguajar polido.
5. Suppaman e Parzan têm admiração um pelo outro.
6. O verdadeiro nome do Gatchan é Gamera Norimaki.
7. O robô criado pelo Doutor Mashirito é o Caramelman 1.
8. O pai do Taro é ex-policial.
9. O cachorro vindo do espaço chamava-se Unchi.
10. Taro adora jogar beisebol.

Questão 2 (vale 10 pontos)
Leia os enunciados de 1 a 5 e escolha a resposta certa entre as alternativas (SE), (N) ou (BE).

1. Qual é a arma secreta da Arale?
(SE) Canhão UHOHOI
(N) Canhão NCHA
(BE) Canhão BYETCHA

2. Taro e Akane são...?
(SE) Primos
(N) Namorados
(BE) Completos estranhos

3. Qual o nome da mãe do Taro?
(SE) Daizu
(N) Azuki
(BE) Mame

4. Onde ficam as orelhas do Niko-chan Daioh?
(SE) Na sola do pé
(N) Na palma da mão
(BE) Dentro da boca

5. Quem estudou com o Superman no Jardim de Infância?
(SE) Bubibinman
(N) Suppaman
(BE) Doutor Mashirito

As respostas estão na página 195.

Este é o gabarito. Pinte o quadradinho da alternativa escolhida.

Questão 1

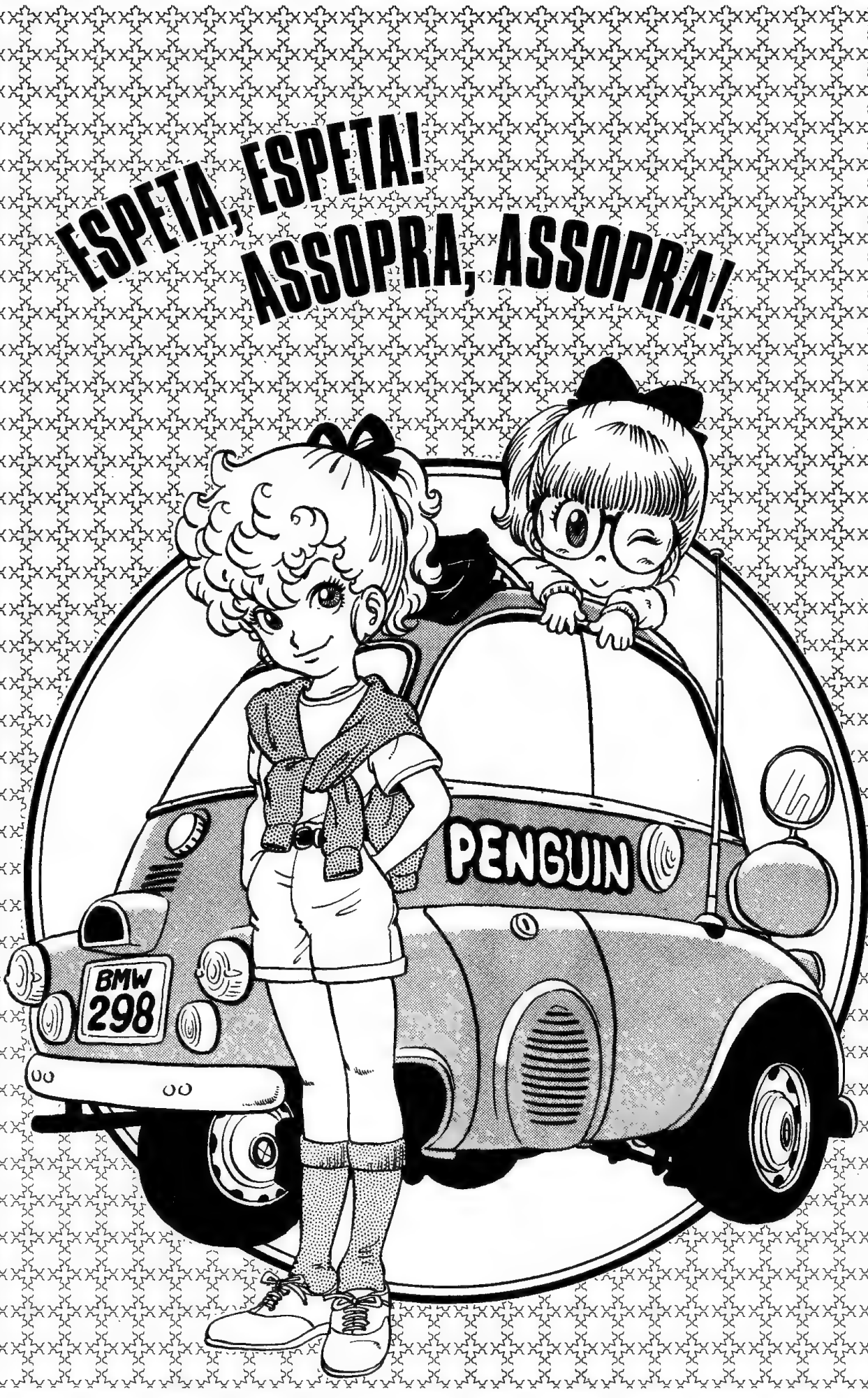
1	2	3	4	5
○ × □ □	○ × □ □	○ × □ □	○ × □ □	○ × □ □

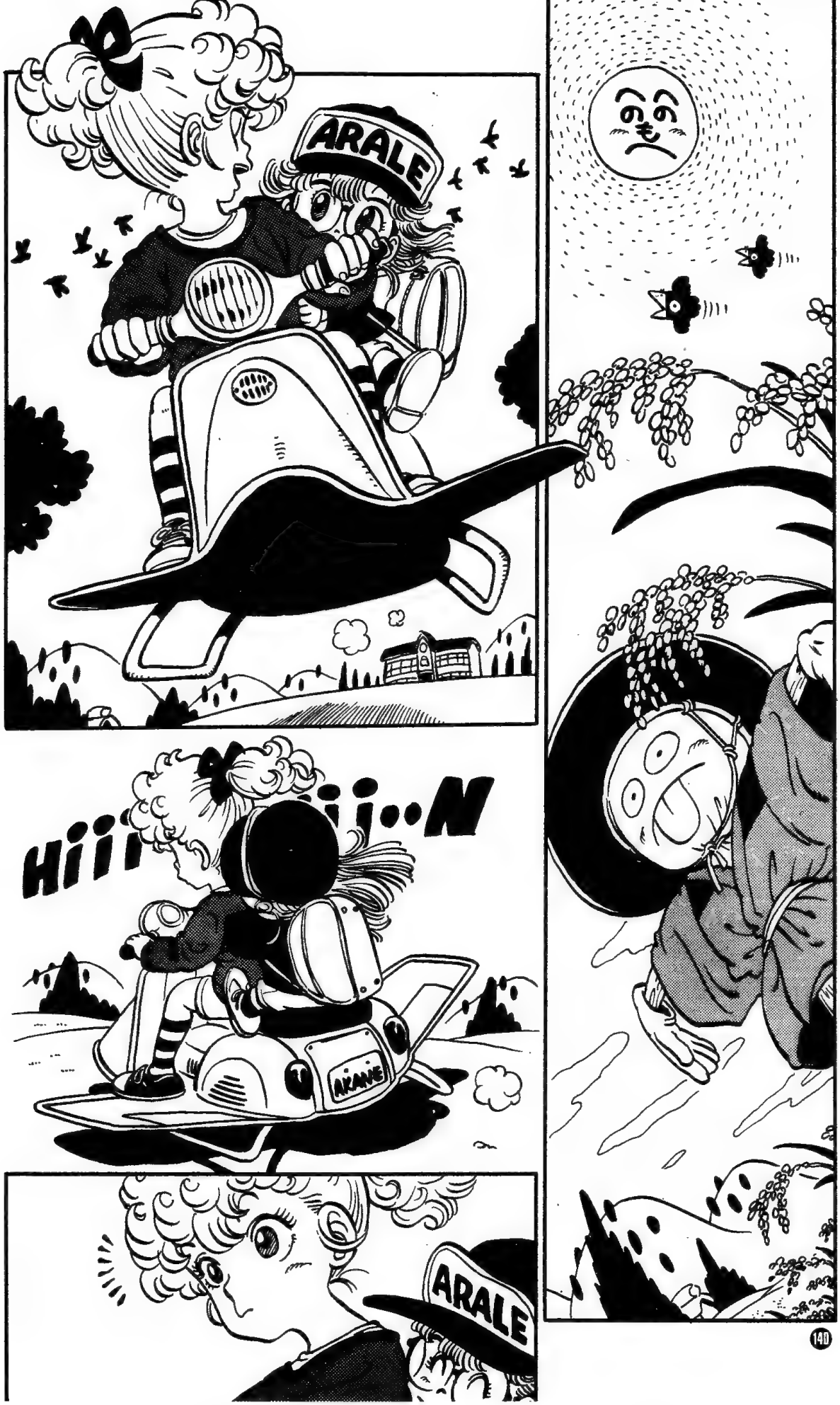
6	7	8	9	10
○ × □ □	○ × □ □	○ × □ □	○ × □ □	○ × □ □

Questão 2

1	2	3	4	5
SE N BE □ □ □	SE N BE □ □ □	SE N BE □ □ □	SE N BE □ □ □	SE N BE □ □ □

Apelido	Hobby			Pontuação
	☐ Colecionar autógrafos	☐ Tirar caca do nariz	☐ Falar ao telefone	
	☐ Atirar grãos nos outros	☐ Brigar	☐ Ser rebelde	
	☐ Soneca	☐ Espremer espinhas	☐ Outros	

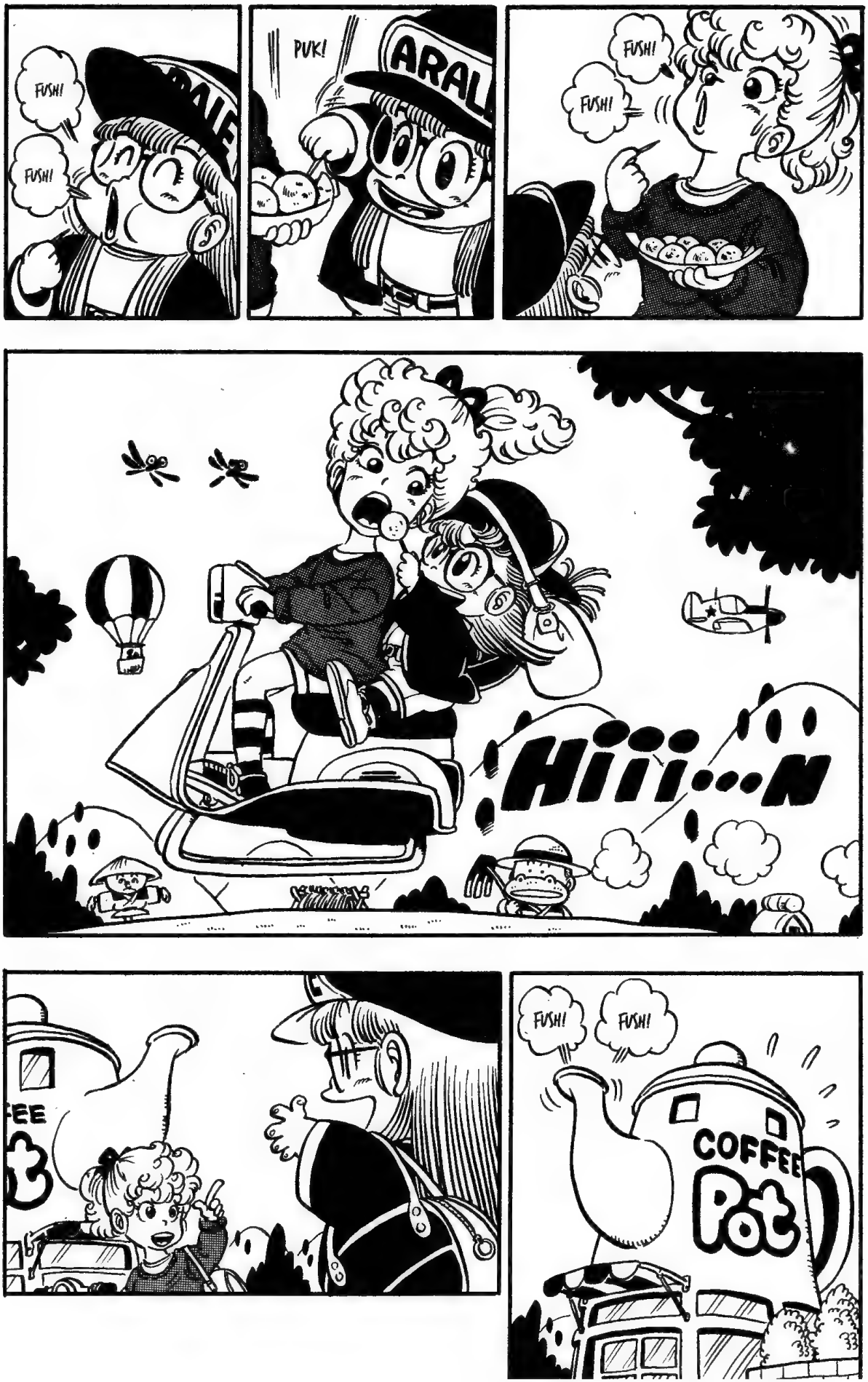

ESPETA, ESPETA!
ASSOPRA, ASSOPRA!
PENGUIN
BMW
298

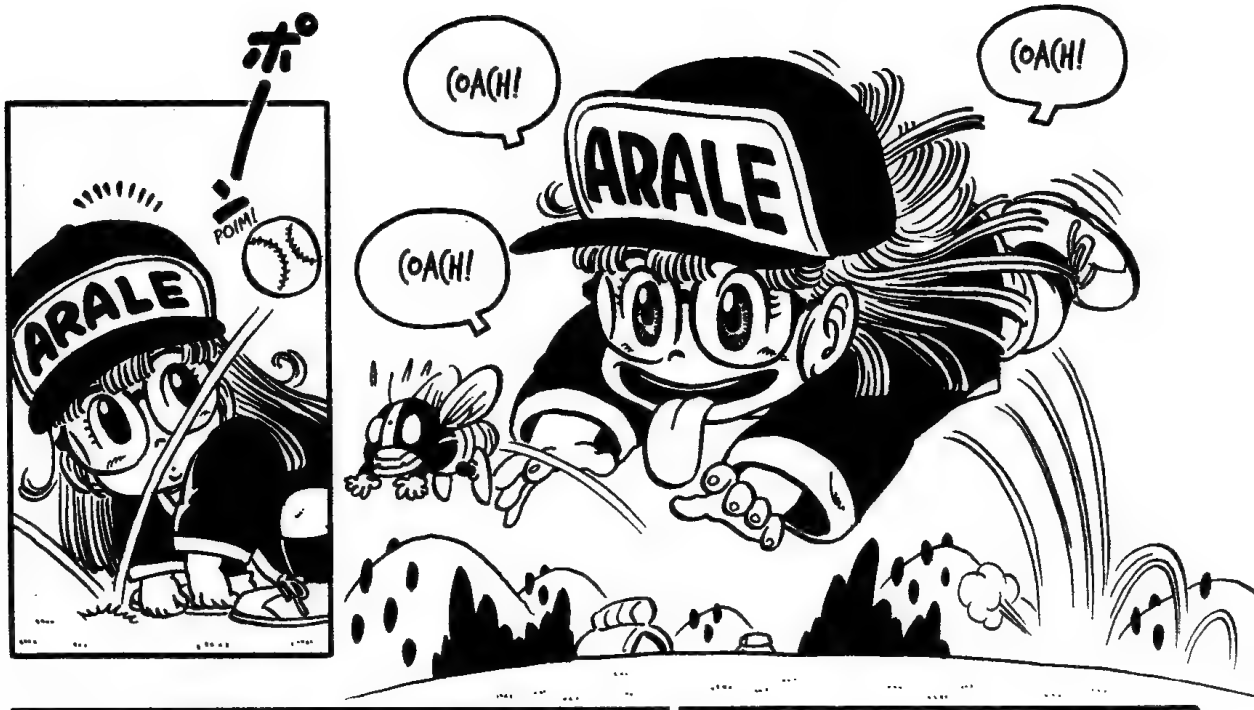

ARALE
Hiii...i..N
AKANE
ARALE

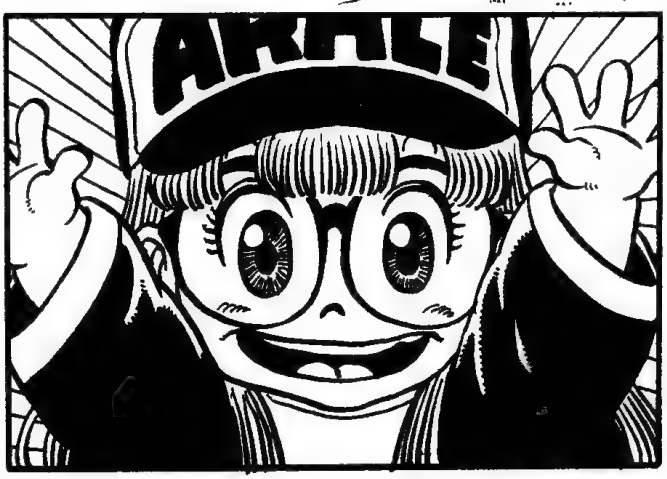
(*) TAKOYAKI

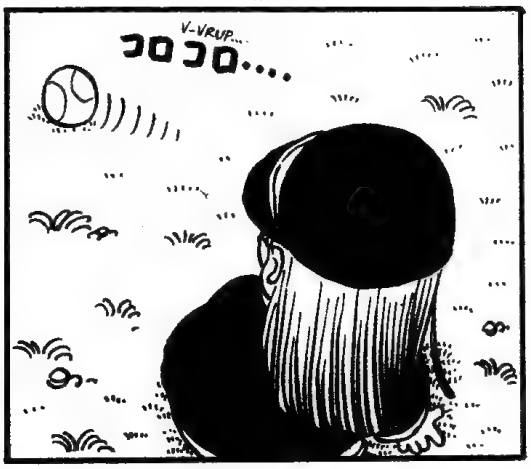
B-BLUB...
トロロ...
PLAC!
カパン
WHIIIM...
カイイイ……ン
ピーッ
PIIIH!
ジジジジ……
TZZZZ...
パクッ
NHAC
GLUP!
ポポポポン
SLOP!
SLOOOP
THUM
コロン
コロン
THUM
HMM...!
カ〜ン
FUP!
……?
USA
HE, HE!
PUK!
PUK!

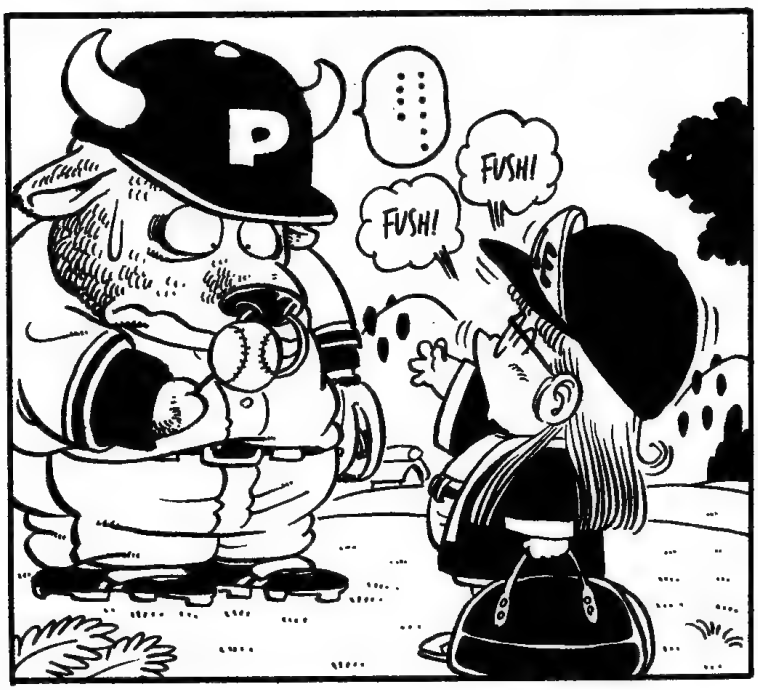
TAP
TAP
ARALE
?
?
ARALE
AAAAGH!
プスッ
POF
POF
THUMP!

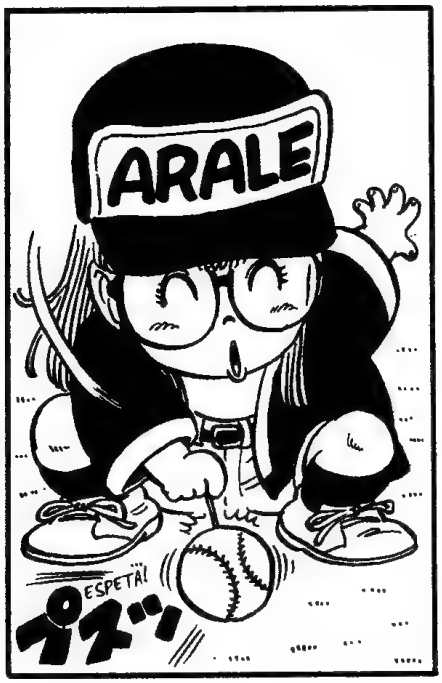

FUSH!
FUSH!
PUK!
FUSH!
FUSH!
Hiii...N
FUSH!
FUSH!
COFFEE
Pot


ポ
POIM!
ARALE
COACH!
COACH!
ARALE
COACH!

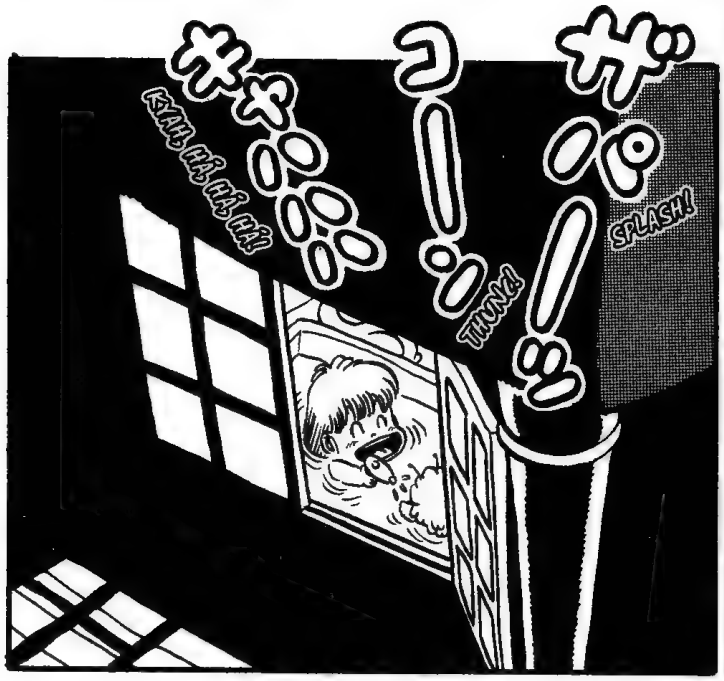

ARALE


V-VRUP...
コロコロ....

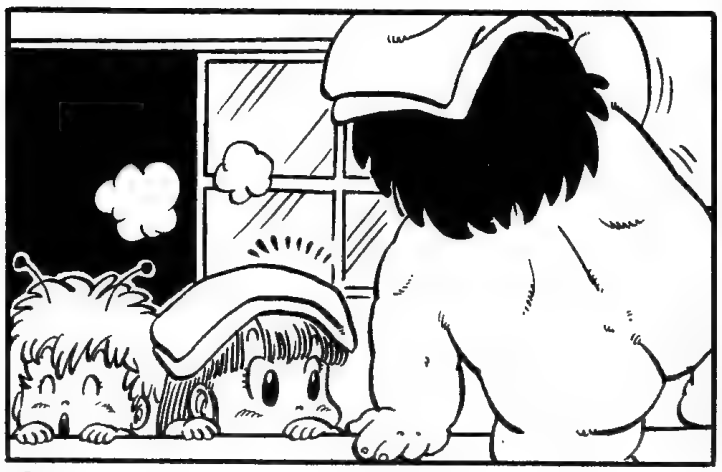

P
FUSH!
FUSH!


ARALE
ESPETA!
プズッ

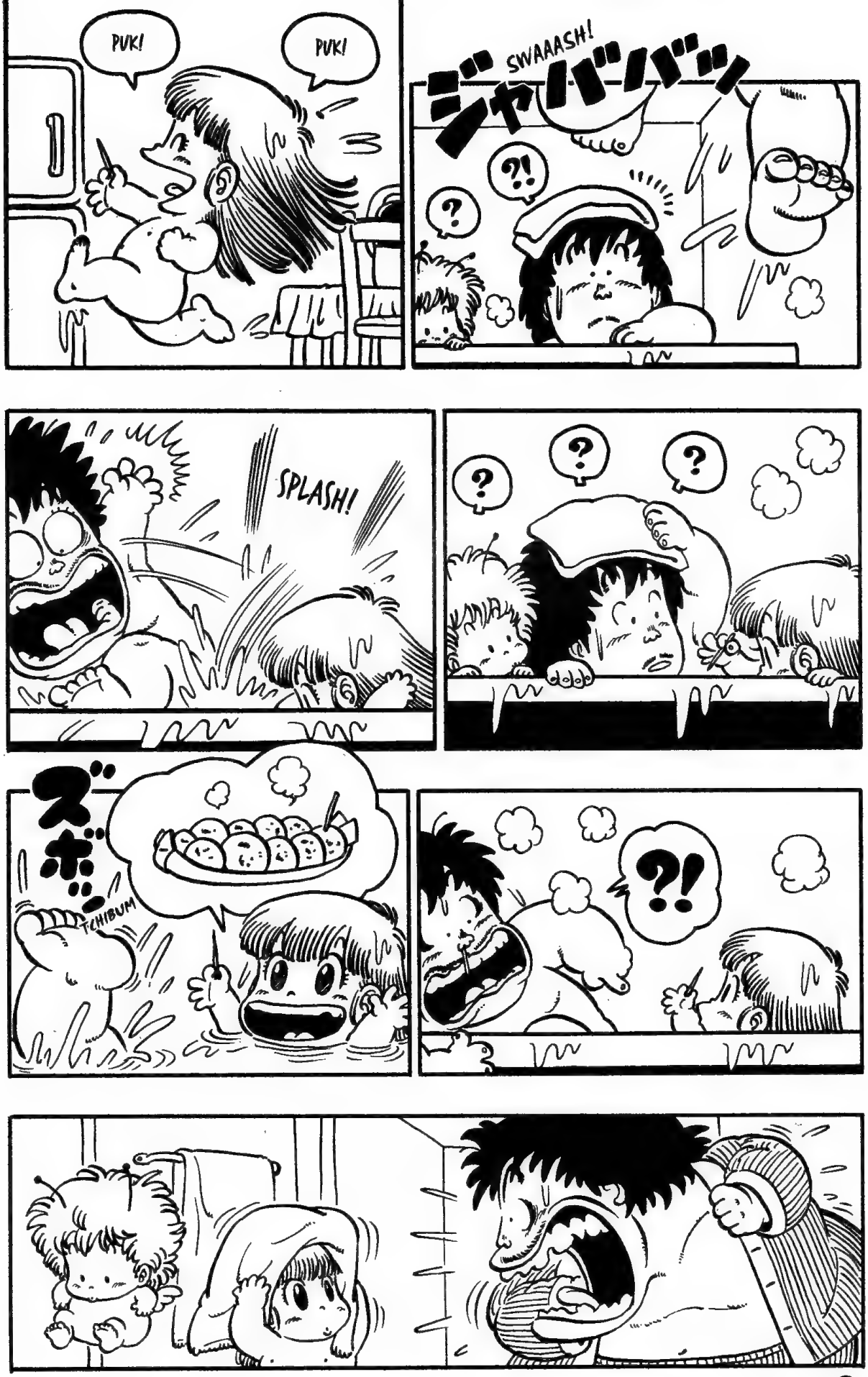
ぽん
PLOC!
PUK!
PUK!
?
BUÁÁÁ!!!
ぼげ
TAP
TAP...
FUSH!
FUSH!


キャー!!
AAH HÁ HÁ HÁ
コー!!
TAUNA!
ザパー!!
SPLASH!

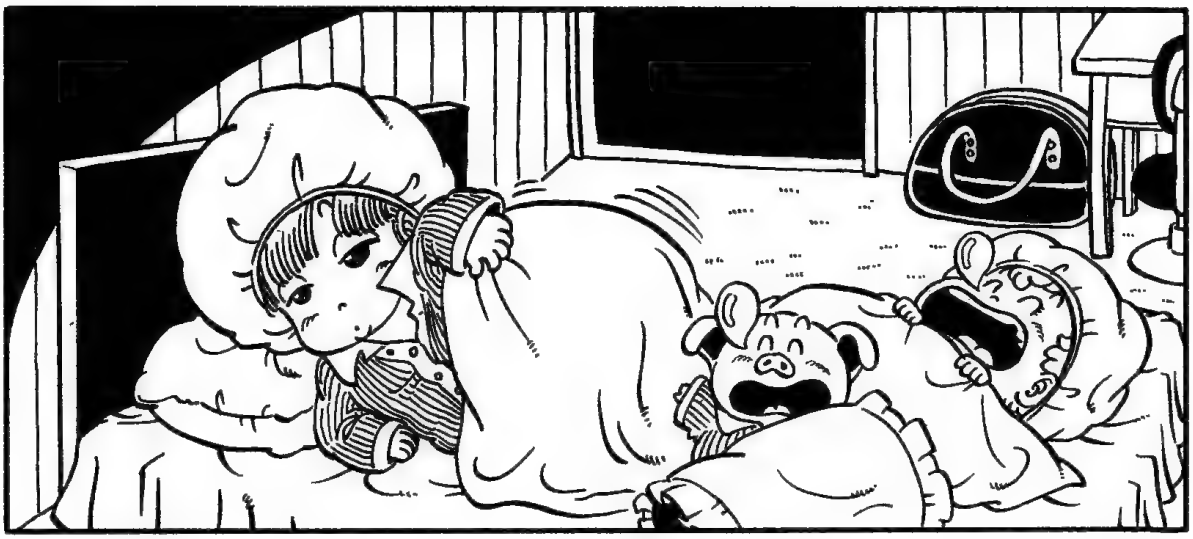
ピッピピ〜
FIU-FIU-FIU...
SPLASH
バシャ
SPLASH
バシャ

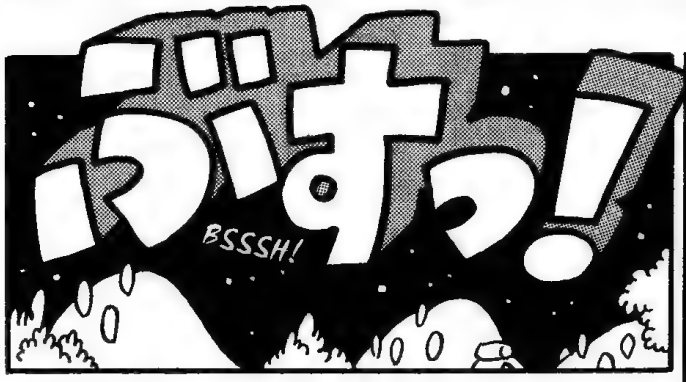


TLIM
TLILILIM
TLILILIM
TCHACA
TCHACA
TCHACA
TCHACA
GRILO-BONSAI
GAFANHOTO-ARGOLA
TLIM
TLILILIM LIM
TLIM
TLIM
TLIM
BICHO-GUIZO
BATA BATA
BATATINHA
LAGARBATATA
COÇA COÇA
BICHO-DO-PÉ

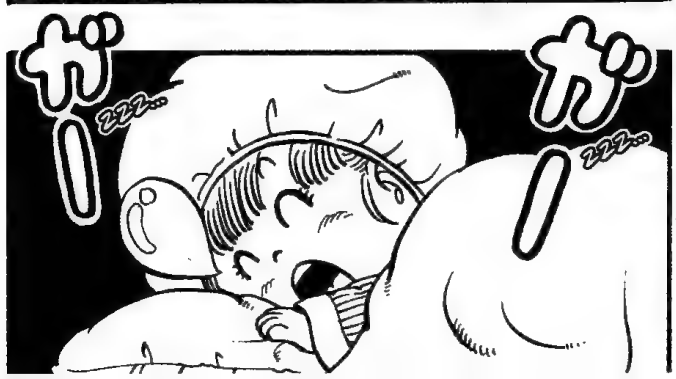

PUK!
PUK!
SWAAASH!
ジャバーン!
?!
?
SPLASH!
?
?
?
ズボ…
TCHIBUM
?!

TOP TAP
TOP TAP
TOP TAP TAP
TAP TOP
TAP TOP
TAP TOP TOP
どんっ
DHOP!
GLUB...
ガラ...
GLUB
ガラ
12
9
3




ぶすっ!
BSSSH!

PUK!
PUK!


ガー
ZZZ...
ガー
ZZZ...

FUSH!
FUSH!
SEMBE MORIMART ARALE GATCHAN

Dr. Slump Supremo

Jogo de Perguntas e Respostas

Exame para ingresso no Curso Colegial da Vila Pinguim ♡

Questão 1 (vale 5 pontos)
Leia os enunciados e responda se os trechos sublinhados de 1 a 10 estão corretos ou não.

A. O novo aluno vindo da grande cidade chama-se Stop-kun[1].
B. Vira e mexe, Senbe está comendo lámen[2].
C. O monstro que apareceu na Vila Pinguim é o Dodongadon[3].
Para combatê-lo, Koita Oujou, da Patrulha Charmera[4], transformou-se em Gingiraman[5].
D. Revoltada porque o pai comeu o seu jumbo-melão[6], Kinoko resolve ser uma rebelde sem causa.
Comprou um cigarro Mild Seven[7] e pediu para o Gamera[8], que estava passando por perto, acendê-lo.
E. O primeiro lugar onde Arale passou, depois que nasceu, foi na lanchonete Coffee Pot[9].
A primeira coisa que ela quebrou foi um poste de luz[10].

Questão 2 (vale 10 pontos)
Leia os enunciados de 1 a 5 e escolha a resposta certa entre as alternativas (TA), (RO) ou (SA).

1. Qual a data de nascimento da Arale?
(TA) Dia 3 de Tobiuo
(RO) Dia 9 de Umineko
(SA) Dia 15 de Shironagasu

2. Qual o endereço da família Norimaki?
(TA) Armadillo Nº 1
(RO) Musasabi Nº 1
(SA) Momonga Nº 1

3. Quantos policiais trabalham no Departamento de Polícia da Vila Pinguim?
(TA) 4
(RO) 5
(SA) 7

4. Qual a denominação da escola ginasial que existe na Vila Pinguim?
(TA) Ginásio da Vila Pinguim
(RO) Escola Ginasial da Vila Pinguim
(SA) Campus Ginasial da Vila Pinguim

5. Por que Parzan não usa roupas se é tão friorento?
(TA) Só para aparecer
(RO) Para não ser confundido com o Suppaman
(SA) Para fortalecer o corpo

As respostas estão na página 194.

Este é o gabarito. Pinte o quadradinho da alternativa escolhida.

Questão 1

1	2	3	4	5
○ × □ □	○ × □ □	○ × □ □	○ × □ □	○ × □ □

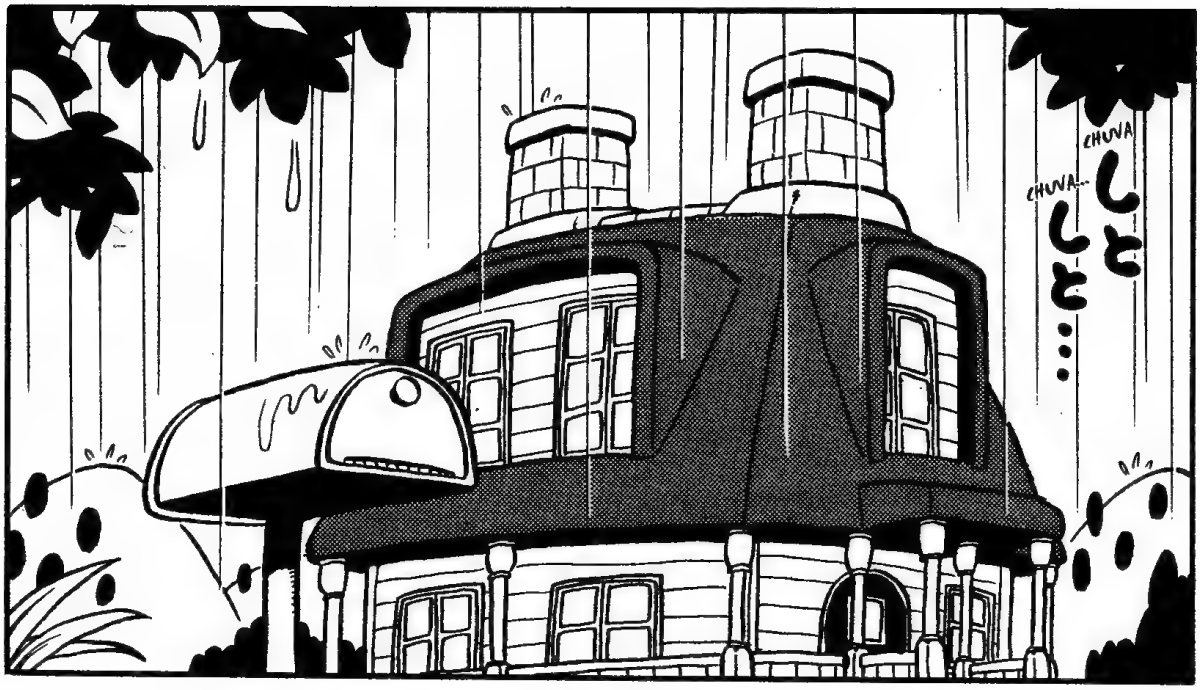
6	7	8	9	10
○ × □ □	○ × □ □	○ × □ □	○ × □ □	○ × □ □

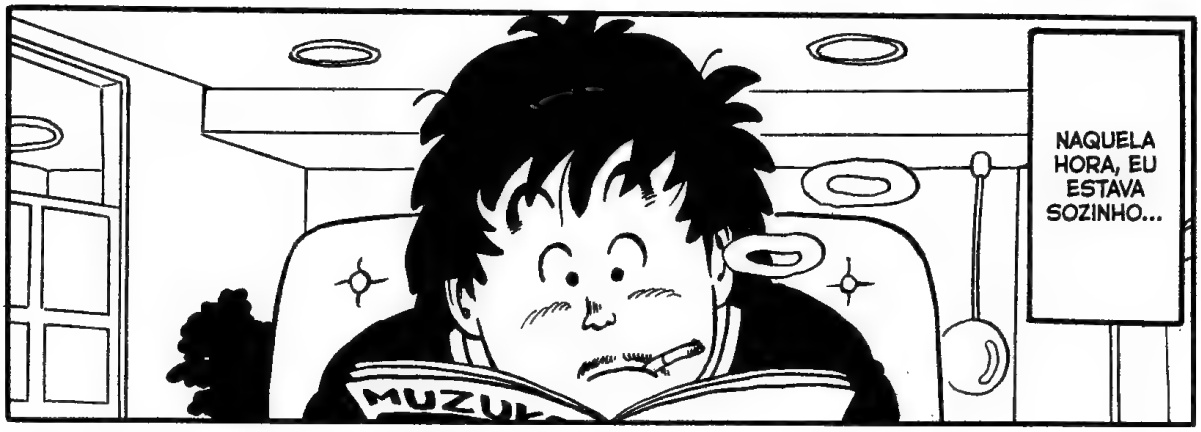
Questão 2

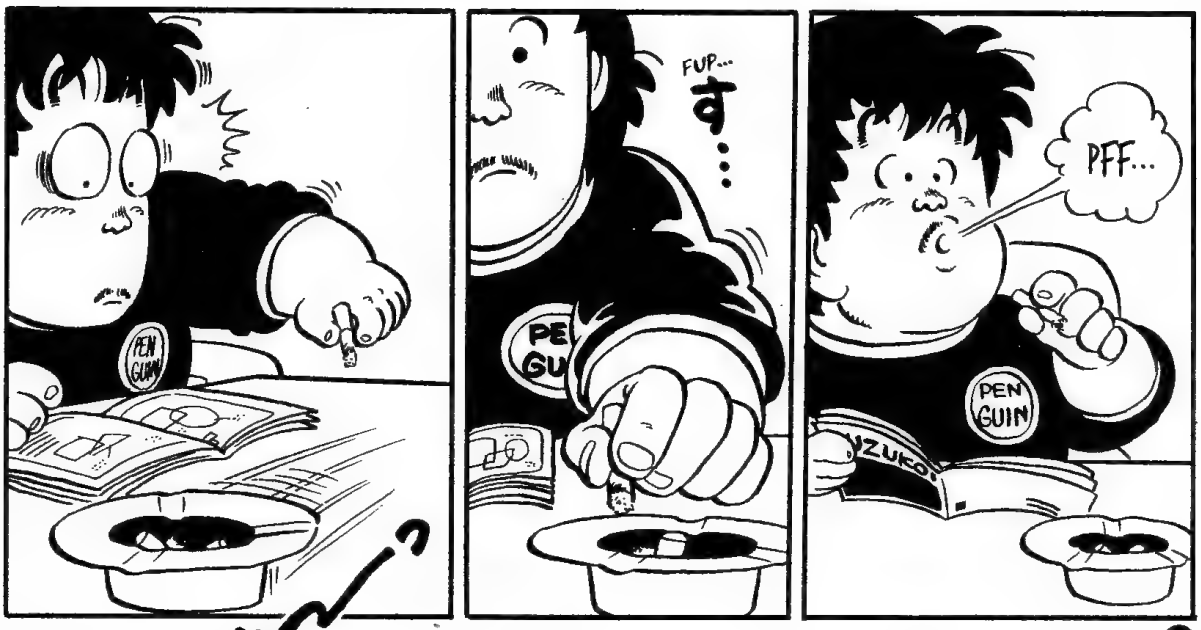
1	2	3	4	5
TA RO SA □ □ □	TA RO SA □ □ □	TA RO SA □ □ □	TA RO SA □ □ □	TA RO SA □ □ □

Nome	Golpe Secreto	Pontuação
	☐ Raio Spacium ☐ Bazuca Morra de Vez ☐ Asa do Pinguim Mortal ☐ Chave Dedo dos Pés ☐ Outros	

MIDORI GIGANTE – PARTE 1


CHUVA
しと
CHUVA...
しと...

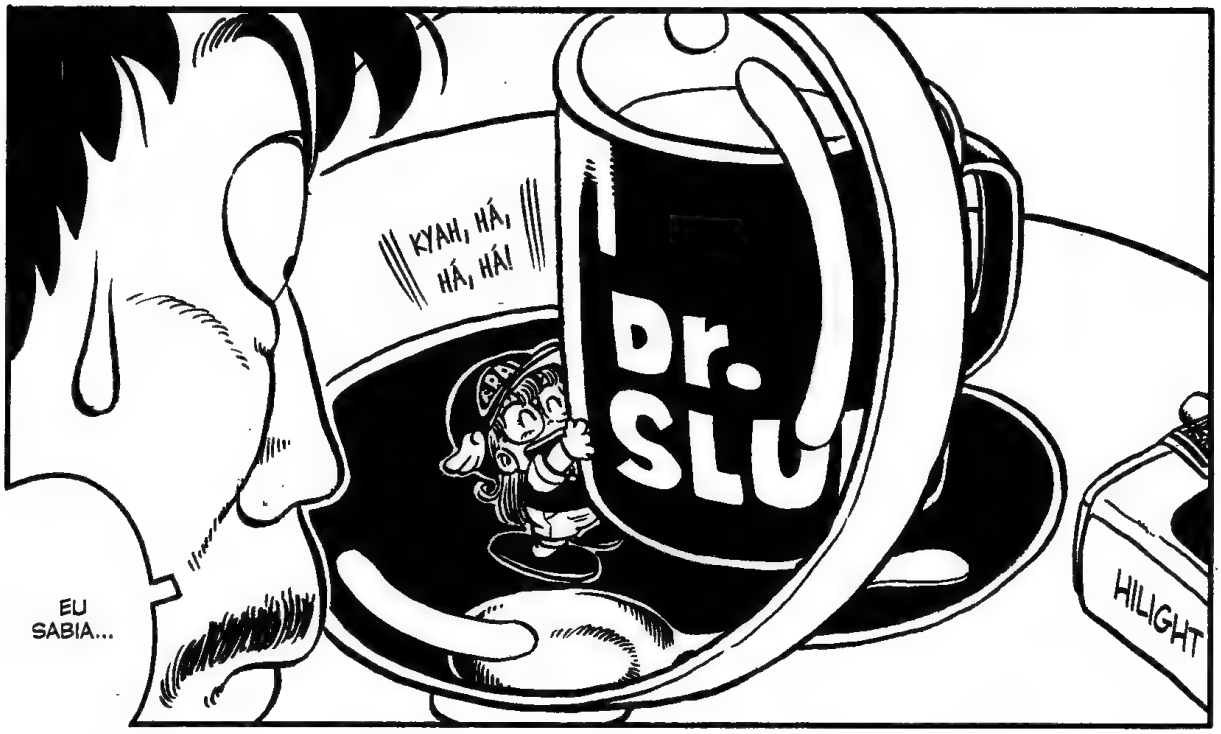

NAQUELA HORA, EU ESTAVA SOZINHO...
MUZUK

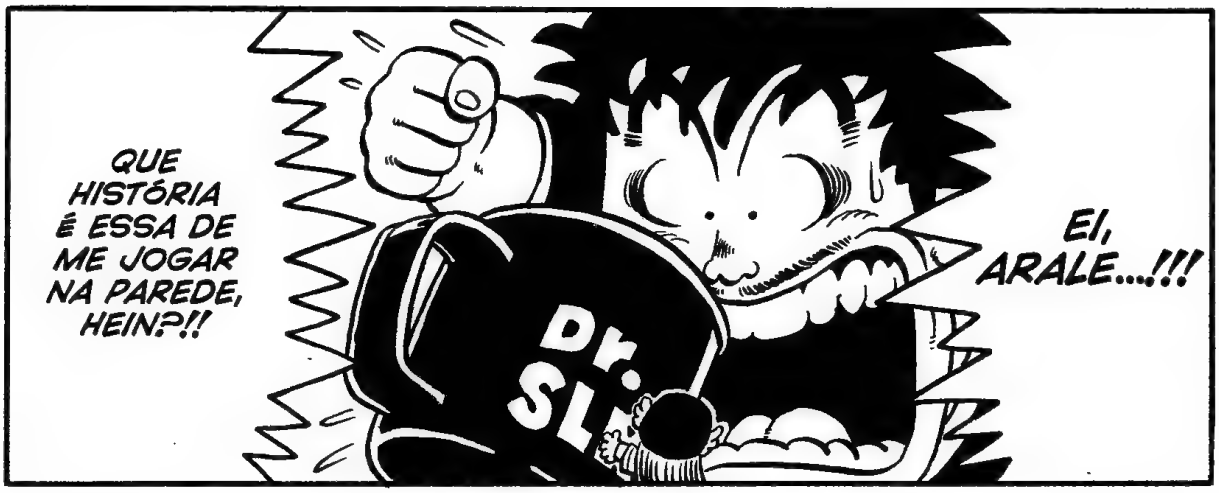

PEN GUIN
FUP...
す...
PEN GUIN
PFF...
PEN GUIN
MUZUKO
さ～っ
TSSSS...

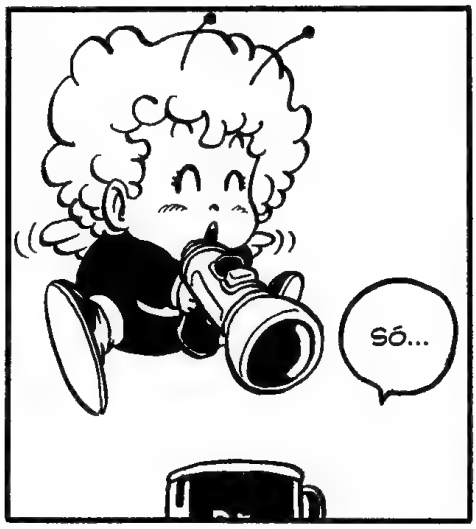
?
.....
PEN
T-T-TEP...
FUP...
BRRR...!
E FIQUEI COM MUITO MEDO!!
AH... AH... AAAAH...!!
PEN GUIN
VAPT!

ぶんっ
VUPT!
UAAH!!
むぃっ
MUHN!
IRGH?!
GUUH...
バキャッ
KABRUM!
A... AQUILO...
...ERA A PISTOLA MAXI-MINI LASER...?
KYAH! KYAH!
ぱたたっ
F-FLAP!

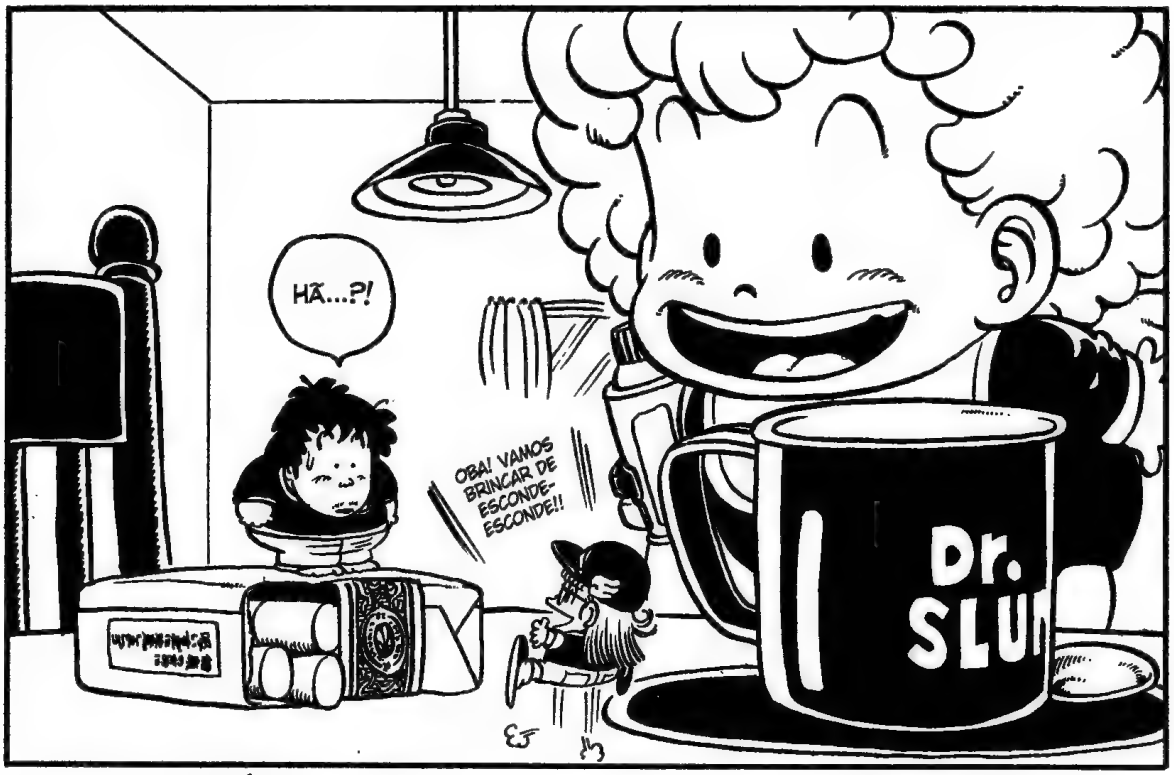
JÁ SEI!!!!
AH!
D-D-DOH...
T-T-TEP...
HM!
TAC...
カタ...
TAC
カタ
Dr. SLUMP
TE ACHEI...!!!!
Dr.


KYAH, HÁ, HÁ, HÁ!
Dr. SLU
EU SABIA...
HILIGHT


QUE HISTÓRIA É ESSA DE ME JOGAR NA PAREDE, HEIN?!!
Dr. SL
EI, ARALE...!!!


SÓ...

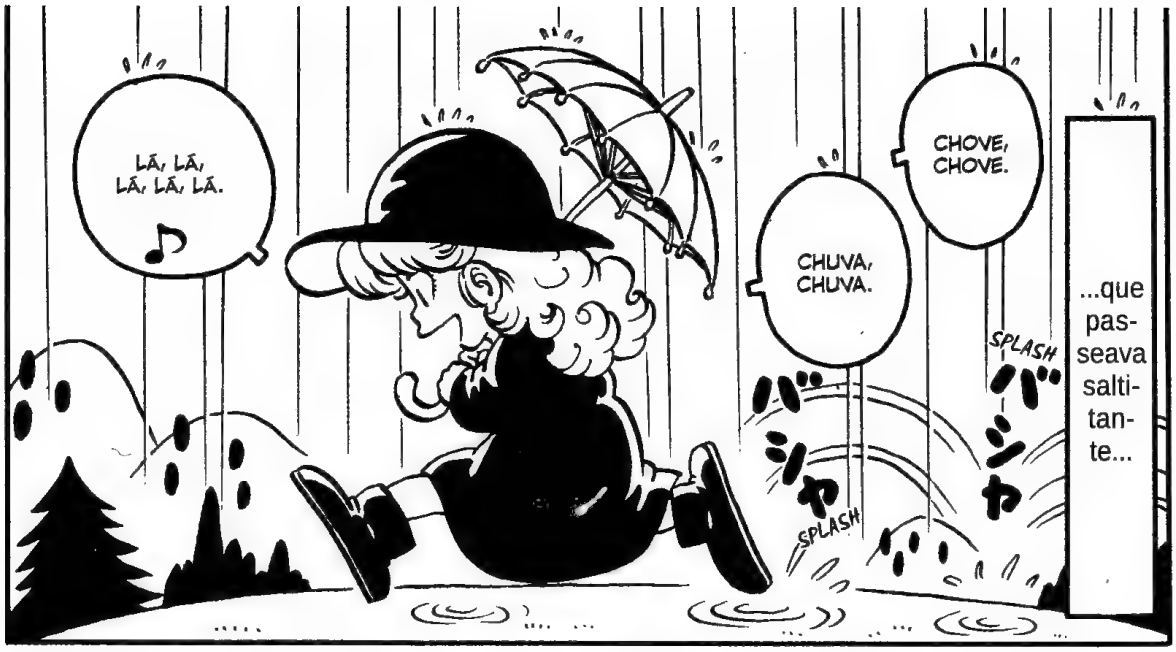
PLET!
MIN!
POR QUE VOCÊ TEM QUE SER ASSIM? SÓ SABE APRONTAR...

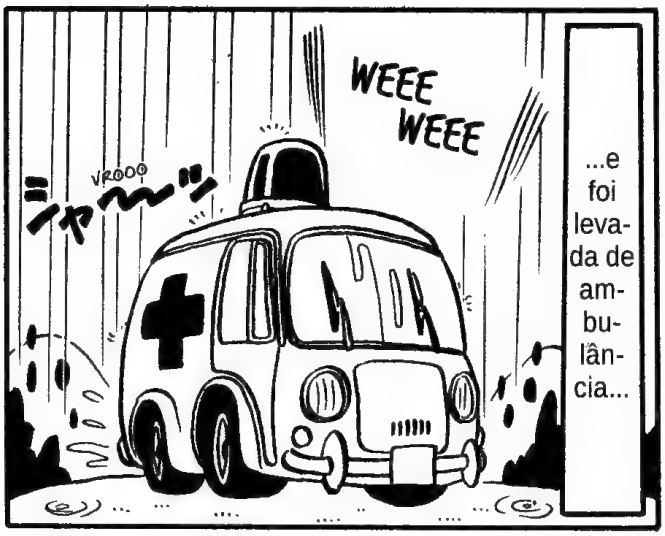

HÃ...?!
OBA! VAMOS BRINCAR DE ESCONDE-ESCONDE!!
Dr. SLUMP

SEJA UM BOM MENINO E ME DEVOLVA AO TAMANHO NORMAL!!
NÃO! GATCHAN!!

BAH!
E a Professora Midori Yamabuki...

Enquanto isso, chovia na Vila Pinguim...
CHUVA...
CHUVA
TRATOR BOM É TRATOR DA YANMAR...


LÁ, LÁ, LÁ, LÁ, LÁ.
CHUVA, CHUVA.
CHOVE, CHOVE.
...que passeava saltitante...
SPLASH
SPLASH


WEEE WEEE
VROOO
...e foi levada de ambulância...

...de repente, escorregou, caiu...
BLAFT!

TODO DIA, TODO DIA, SÓ APRONTAM!!
COMO VOCÊS CONSEGUEM...?
PEN GUIN

RESIDÊNCIA DOS NORIMAKI.
ALÔ, ALÔ!
PEN GUIN
BREEEP BREEEP
Ô! LIGAÇÃO PRA VOCÊ!
O QUE VOCÊ QUER?
AKIRA TORIYAMA, 27 ANOS, SOLTEIRO, À PROCURA DA MULHER IDEAL.
ALÔ, SOU EU.
TADAAAM!
...ESCORREGOU, CAIU E FOI PARA O HOSPITAL.
A SUA AMADA PROFESSORA YAMABUKI...
SE DUVIDA DE MIM, VEJA A PÁGINA ANTERIOR!
O AUTOR NUNCA MENTE!
ESTÁ FALANDO SÉRIO?!
E... E!!!

PROFESSORA...!!
PATAPATAAA...
MIDORI-SAAAN...!!
NCHAAA!!
CLINICABRA, MEDICINA EM GERAL
CUIDAMOS DE TUDO!
RÁDIO, CÂMERAS, AUTOMÓVEIS, DOENÇAS, FERIMENTOS E OUTROS!
CLINICABRA MEDICINA EM GERAL
AH!

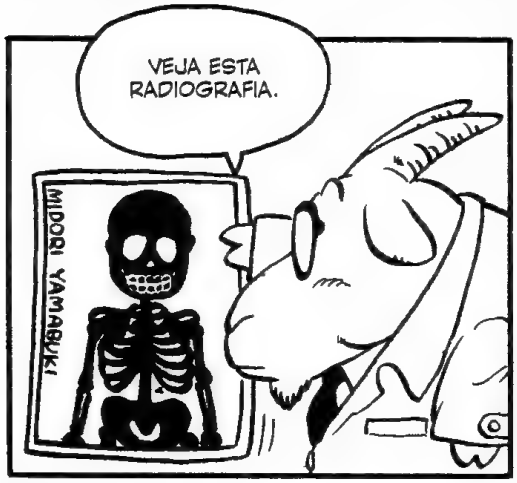
NCHA!
ARALE
SLUMP
DOUTOR!! DIGA QUE ELA ESTÁ BEM!!

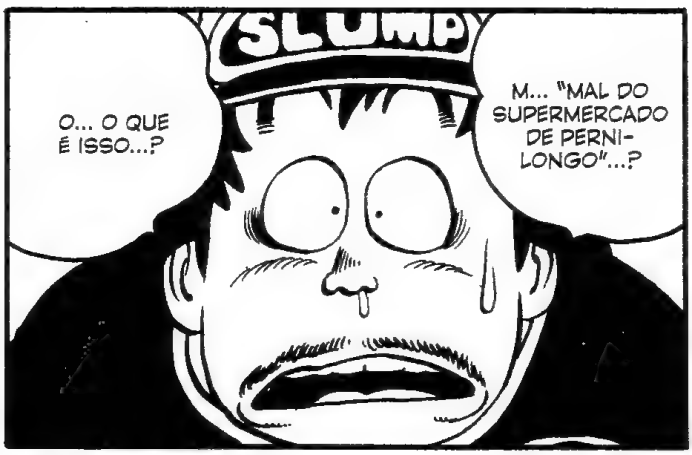
T... TARDE DEMAIS?!
PEN GUIN

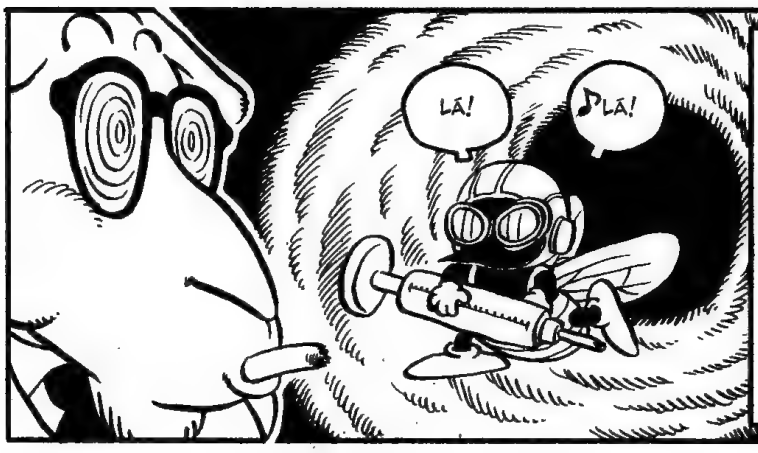
É TARDE DEMAIS...

ELA CONTRAIU O "MAL DO SUPERMERCADO DE PERNILONGO".

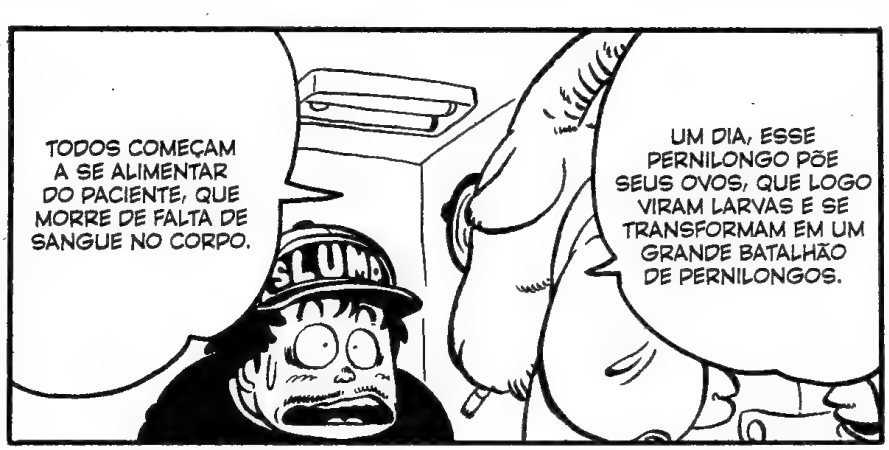
QUER SABER?
UMP
M... MAS QUAL É A DOENÇA DELA?!


VEJA ESTA RADIOGRAFIA.
MIDORI YAMABUKI


SLUMP
O... O QUE É ISSO...?
M... "MAL DO SUPERMERCADO DE PERNI-LONGO"...?



"UMA VEZ DENTRO DO CORPO, O PERNILONGO PERCEBE QUE NÃO HÁ REPELENTE QUE O INCOMODE E COMEÇA A VIVER TRANQUILAMENTE, BEBENDO TODO O SANGUE QUE QUISER. ISSO QUE É VIVER SENDO SANGUESSUGA DOS OUTROS."


TODOS COMEÇAM A SE ALIMENTAR DO PACIENTE, QUE MORRE DE FALTA DE SANGUE NO CORPO.
SLUMP
UM DIA, ESSE PERNILONGO PÕE SEUS OVOS, QUE LOGO VIRAM LARVAS E SE TRANSFORMAM EM UM GRANDE BATALHÃO DE PERNILONGOS.

E NEM ADIANTA ABRIR O CORPO DELA COM CIRURGIA, PORQUE O PERNILONGO É ÁGIL E LOGO FOGE PARA OUTRO CANTO...
ENTÃO, É ISSO.
TOC!
MAS ATÉ PARECE QUE DÁ PRA FAZER ISSO, NÉ?
IDIOTA.
ISSO FUNCIONARIA...
E... E SE ALGUÉM ENTRASSE NO CORPO DELA E MATASSE O BICHO COM INSETICIDA?
COM A PISTOLA MAXI-MINI LASER!!!
MAS EU POSSO!!
CONTINUA!

Dr. Slump Supremo

Jogo de Perguntas e Respostas

Exame para ingresso no Curso Superior da Vila Pinguim ♡

Questão 1 (vale 5 pontos)
Responda às questões de 1 a 10.

1. Qual é o pseudônimo do homem azarado que acabou raptando a Arale?
2. Qual é o nome do matador azarado que foi contratado para assassinar a Arale?
3. Em que escola estuda o garoto azarado que quis namorar a Arale?
4. Quantos alunos cursam a Escola Ginasial da Vila Pinguim?
5. Qual é o nome do primeiro amor de P-Suke?
6. O que a Akane estava comendo quando encontrou a Arale pela primeira vez?
7. Qual é o nome do repórter da PCB TV?
8. Qual é o nome do zoológico da Vila Pinguim?
9. Qual é o nome do edifício em que a professora Midori morava?
10. Qual é o nome da vampira azarada que invadiu a casa dos Norimaki?

Questão 2 (vale 10 pontos)
Leia os enunciados de 1 a 5 e escolha a resposta certa entre as alternativas (MI), (DO) ou (RI).

1. Qual é o nome da policial feminina radical do Departamento de Polícia da Vila Pinguim?
(MI) Polly Bucket
(DO) Pony Tale
(RI) Polly Propilen

2. Onde mora a mãe do Doutor Mashirito?
(MI) Saitama
(DO) Chiba
(RI) Ibaragi

3. Qual é o golpe secreto do Kintaman?
(MI) Cabeçada Mortal Especial
(DO) Espacate Mortal Especial
(RI) Soco Corta-laços Mortal

4. Qual estampa de calcinha a professora Midori ainda não usou?
(MI) Morango
(DO) Hipopótamo
(RI) Urso

5. Quando viu um urso pela primeira vez, o que Arale achou que fosse?
(MI) Uma taturana gigante
(DO) Uma aranha
(RI) Uma minhoca

As respostas estão na página 194.

Este é o gabarito. Pinte o quadradinho da alternativa escolhida.

Questão 1

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10

Questão 2

	MI	DO	RI
1	☐	☐	☐
2	☐	☐	☐
3	☐	☐	☐
4	☐	☐	☐
5	☐	☐	☐

Nome	Biometria			Pontuação
	Altura em pé: ____ cm Peso: ____ kg Altura sentado: ____ cm	Inteligência ☐ Boa ☐ Normal ☐ Idiota	Visão ☐ Boa ☐ Normal ☐ Cegueta	

MIDORI GIGANTE – PARTE 2

Aconteceu no capítulo anterior...

ENTÃO, NÉ? O QUE SE ASSUCEDEU FOI O SEGUINTE. A FESSORINHA YAMABUKI CAIU DE MADURA DE TÃO DOENTE. AÍ, O SENBE, QUE NÃO É BESTA NEM NADA, FOI LÁ...

...E DISSE PRO SEU DOUTÔ QUE ELE PODIA FICAR PIQUINIM, PIQUINIM COM A PISTOLA MAXI-MINI LASER, E FECHAR AS ASINHAS DO PERNILONGO DE UMA VEZ POR TODAS.

N.A.: SE MESMO COM ESSA EXPLICAÇÃO DETALHADA VOCÊ NÃO ENTENDEU O QUE ESTÁ ACONTECENDO, VOLTE PARA O COMEÇO DO CAPÍTULO ANTERIOR E LEIA TUDO DE NOVO.

OH! ENTÃO, ESSA É A PISTOLA MAXI-MINI LASER?!

O AUTOR DEVE ESTAR SEM IDEIAS, MESMO, PARA TER QUE APELAR PARA INVENÇÕES DO PASSADO...

ME DEIXA...

ANTES, DEIXE-ME EXPLICAR. COMO A ARALE E O GATCHAN VIVEM BRINCANDO COM A PISTOLA MAXI-MINI LASER SEM PERMISSÃO, O DOUTOR MODIFICOU-A UM POUQUINHO, PARA QUE AS COISAS VOLTEM AO TAMANHO NORMAL DEPOIS DE UMA HORA.

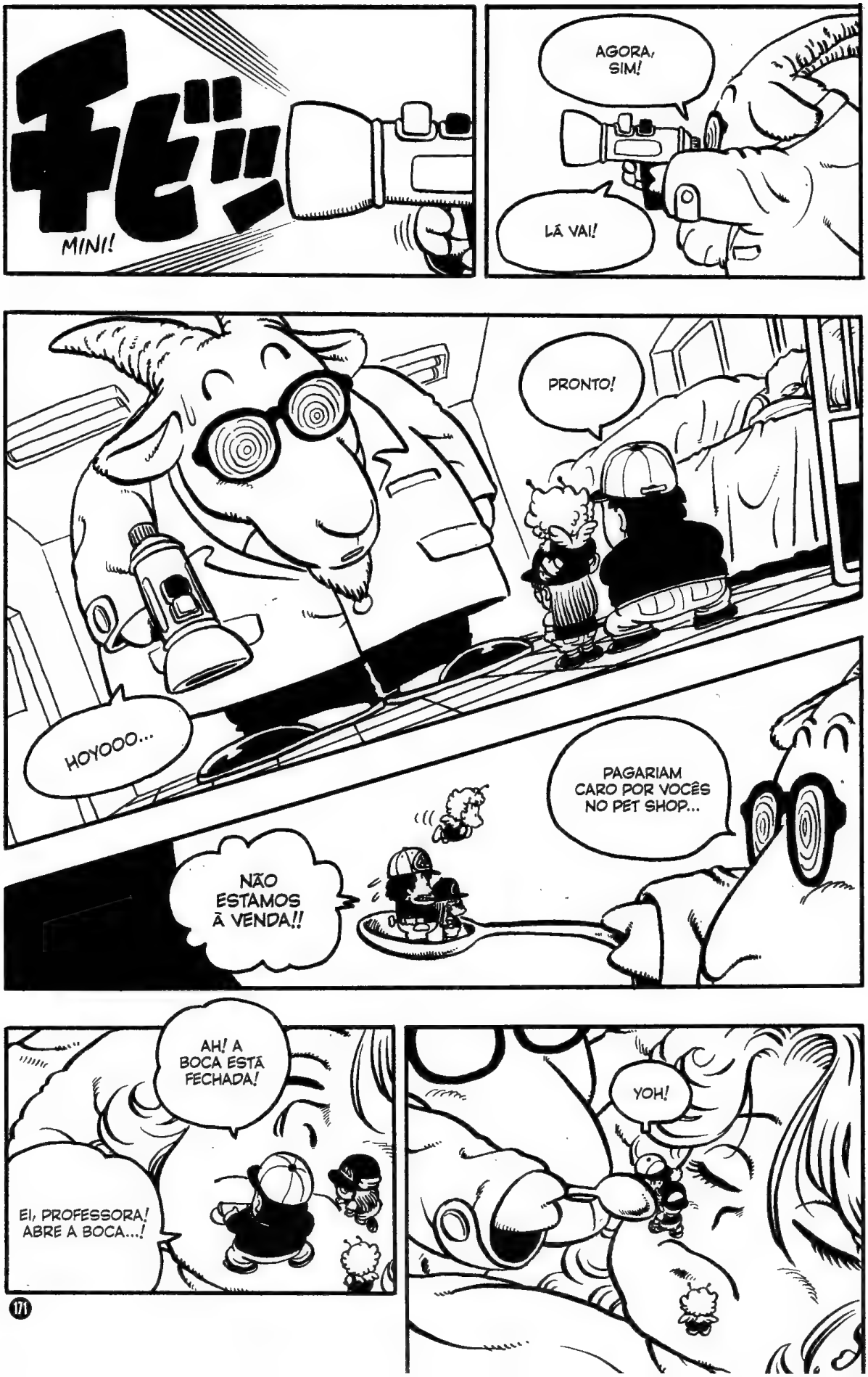
PRONTO! PODE APERTAR O BOTÃO!!

SLUMP

ARALE

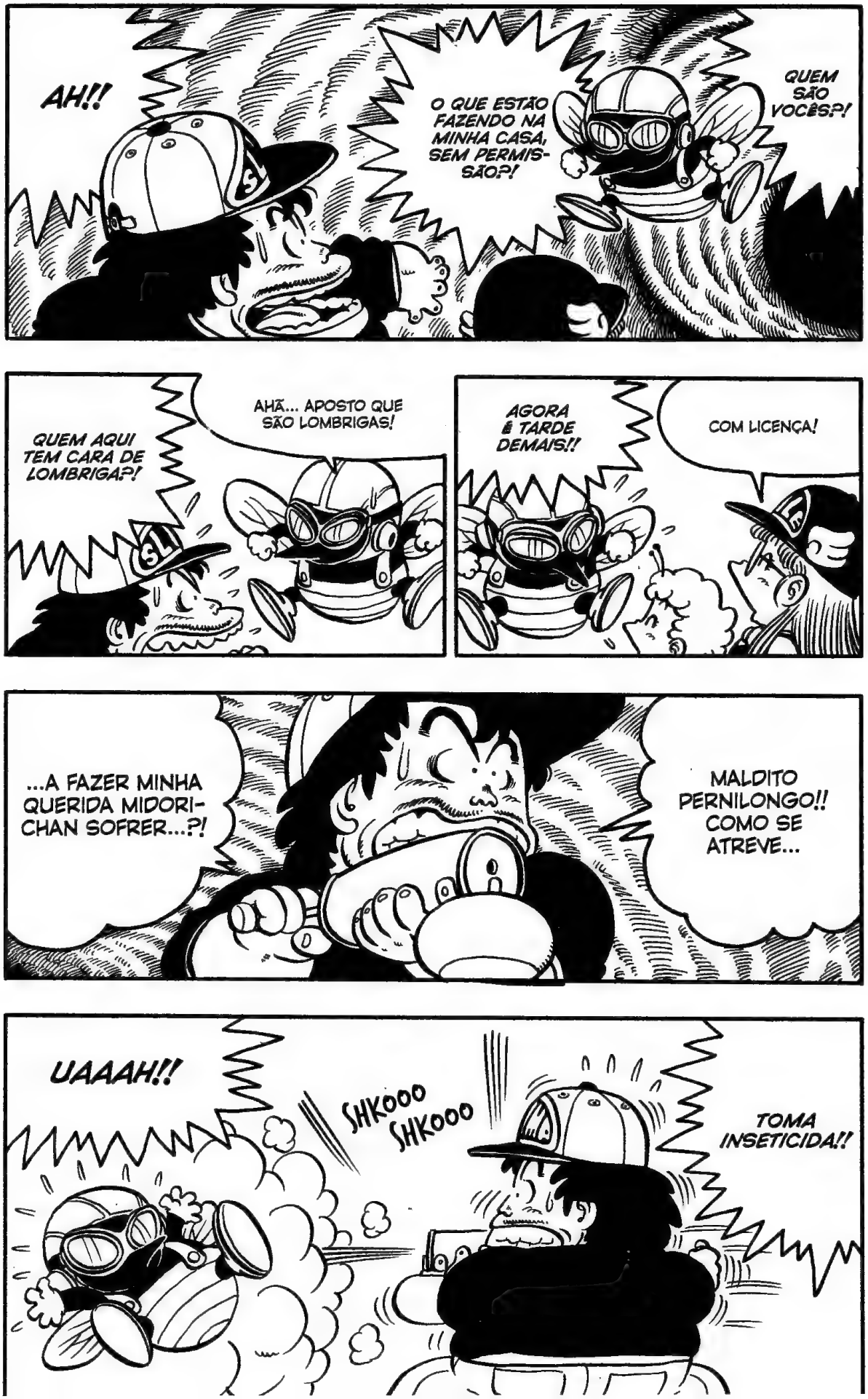
MIDORI GIGANTE – PARTE 2

デカッ
MAXI!
ENTÃO!
LÁ VAI!
BRUM!
HOYO?!
EU SÓ QUERIA TESTAR O "MAXI!" TAMBÉM.
EU FALEI PRA APERTAR O BOTÃO QUE DIZ "MINI"!!

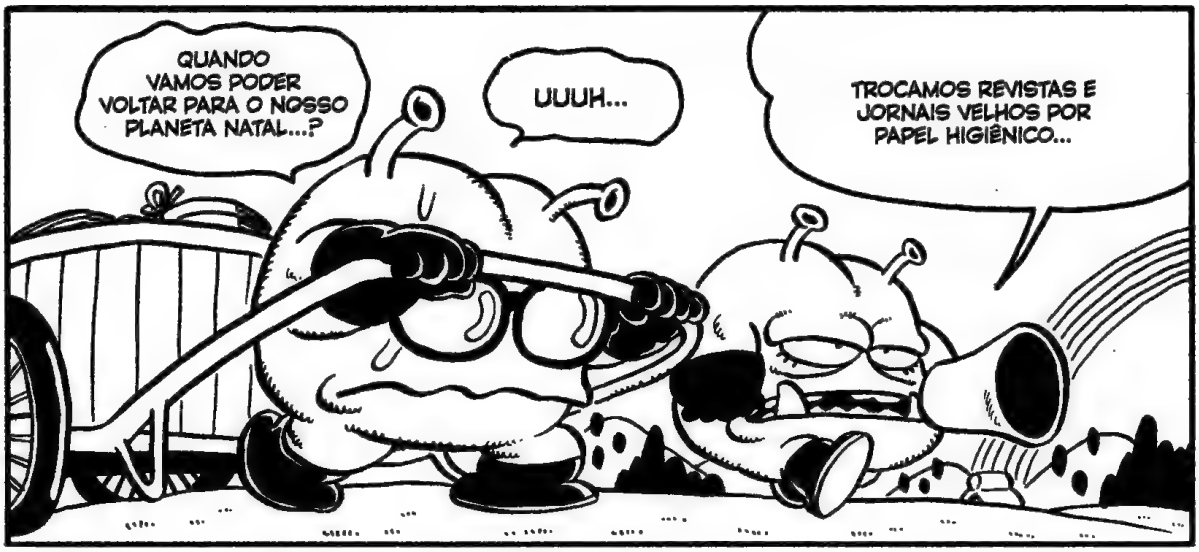

チビ
MINI!
AGORA, SIM!
LÁ VAI!
PRONTO!
HOYOOO...
PAGARIAM CARO POR VOCÊS NO PET SHOP...
NÃO ESTAMOS À VENDA!!
AH! A BOCA ESTÁ FECHADA!
EI, PROFESSORA! ABRE A BOCA...!
YOH!

ABRIU!
PLAC!
ぱかっ
QUE GULOSA, HEIN...?
OLHA O DOCINHO GOSTOSINHO... UIROU, DIRETO DE NAGOYA...
BOA SORTE...
ARALE
KIIIN.
É SÓ UM "SININHO", IGNORA.
DOUTOR, O QUE É AQUILO, QUE PARECE UM PINTINHO?
NO TUBO DIGESTIVO.
MENU
ESCARGÔ
EMPANADO
MISSOSHIRU
BIFE
PEIXE FRITO
ESPAGUETE
CURRY
ONDE ESTAMOS?

VAMOS BRINCAR DE ESCONDE-ESCONDE!!
AQUI DEVE SER O ESTÔMAGO!
HM! SAÍMOS NUM LUGAR MAIOR.
POR QUE ELA NÃO ME CONVIDOU...?
QUE FALTA DE CONSIDE-RAÇÃO...
AH!!
PELO JEITO, A PROFESSORA YAMABUKI COMEU SUKIYAKI ONTEM À NOITE!!
HÃ?!
EI!!
PARA DE BRIN-CAR NO ESTÔMA-GO DOS OUTROS!!
PODE VIR...!


AH!!
O QUE ESTÃO FAZENDO NA MINHA CASA, SEM PERMISSÃO?!
QUEM SÃO VOCÊS?!
QUEM AQUI TEM CARA DE LOMBRIGA?!
AHÃ... APOSTO QUE SÃO LOMBRIGAS!
AGORA É TARDE DEMAIS!!
COM LICENÇA!
...A FAZER MINHA QUERIDA MIDORI-CHAN SOFRER...?!
MALDITO PERNILONGO!! COMO SE ATREVE...
UAAAH!!
SHKOOO SHKOOO
TOMA INSETICIDA!!

EI! DEU CERTO...!!
OH!!
(OF!
ZZZ...
(OF!
VIVA! VIVA!
PELA PRIMEIRA VEZ, O DOUTOR FEZ ALGO DAR CERTO SOZINHO!!
CONSE-GUIMOS! CONSE-GUIMOS!
VAMOS!!
VAMOS EMBORA!!
OK, ENTÃO!!
É O CAMINHÃO DO JORNAL VELHO PASSANDO PELA SUA RUA.
ALÔ, ALÔ, PESSOAL!


QUANDO VAMOS PODER VOLTAR PARA O NOSSO PLANETA NATAL...?
UUUH...
TROCAMOS REVISTAS E JORNAIS VELHOS POR PAPEL HIGIÊNICO...

AH! ELA FECHOU A BOCA DE NOVO.
VAMOS TENTAR SAIR PELAS NARINAS...

VAMOS TENTAR ALI!
AH!

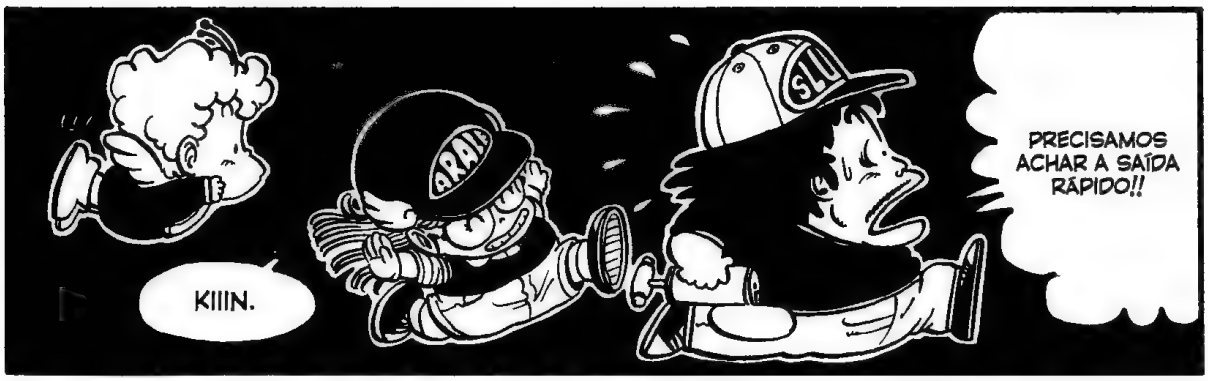
SÃO PELOS DO NARIZ...
O QUE É ISSO?
THUP
THUP

COM LICENÇA.
ESTAMOS TROCANDO JORNAL VELHO POR PAPEL HIGIÊNICO...

AH...
HUNF
HUNF
AH...

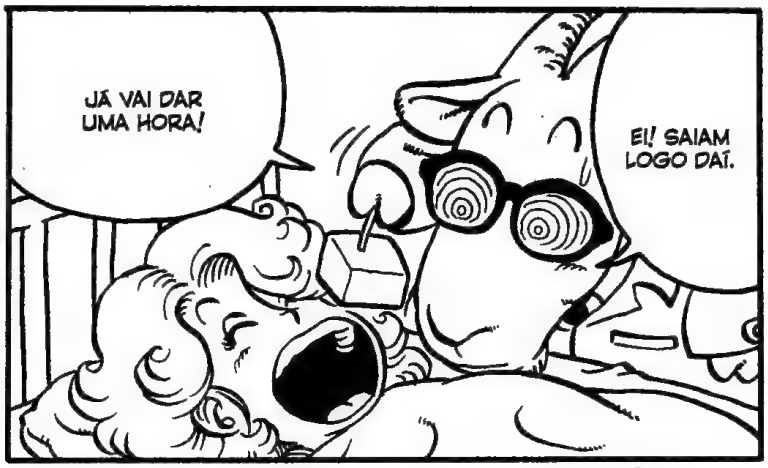
AH, ESTÁ DORMINDO...!

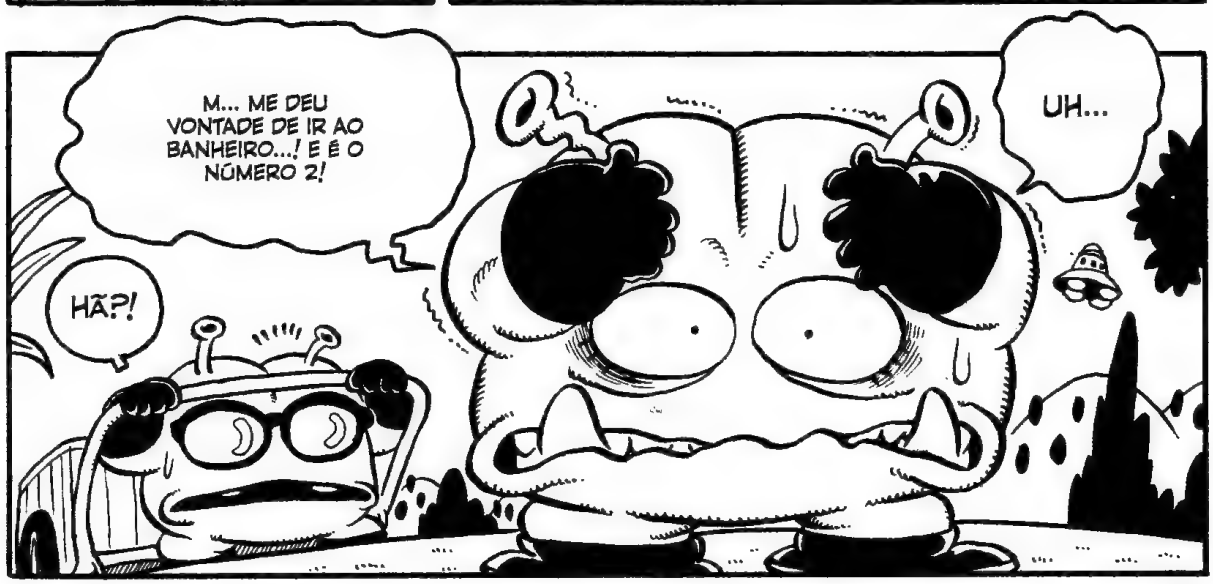
UAH!
WAH!
ATCHIM!
AI... QUE SUSTO.
WAAAH... QUE MULHER NOJENTA...!!
VOCÊ DISSE ALGUMA COISA...?
NÃO, NÃO DISSE NADA...
HOYO...
O... O QUE FOI ISSO...?!
O QUE ACONTE-CEU...?!
PARECE QUE ENTRAMOS EM ALGUMA VIA ESTRANHA.


KIIIN.
PRECISAMOS ACHAR A SAÍDA RÁPIDO!!

TEM ALGUMA COISA REVIRANDO MINHA BARRIGA...
.....

C... CHEGAMOS EM ALGUM LUGAR MUITO FEDIDO...


JÁ VAI DAR UMA HORA!
EI! SAIAM LOGO DAÍ.


M... ME DEU VONTADE DE IR AO BANHEIRO...! E É O NÚMERO 2!
UH...
HÃ?!

NÃO DEU PRA AGUENTAR! O QUE EU POSSO FAZER...?
C-CALA A BOCA...!
LAMENTÁVEL!
UM REI, CAGANDO NO MEIO DA ESTRADA?!
QUE HORROR!!
AH, FAÇA-ME O FAVOR!!

CA, CA, CA, CA, CABELO. CABELO ENROLADÃO.
QUER PARAR DE RECLAMAR?!
QUE TRISTEZA...

SLUMP
もっこ
PLOC!
ARALE
PE
XIXIX!
チビビッ

O... O QUE SERÁ ISSO...?

D... DEU UMA HORA!!

Dr. Slump — Jogo de Perguntas e Respostas — Supremo

Exame para ingressar na Companhia Pinguim Imperial Ltda. ♡

Responda às seguintes questões (vale 5 pontos cada):

1. Qual é o nome do colega de sala da Arale, que está sempre de máscara?
2. Qual é o nome do chefe do Departamento de Polícia da Vila Pinguim?
3. Qual é o nome do deus-trovão da Vila Pinguim, que faz a previsão do tempo no noticiário da manhã?
4. Por que Senbe escondeu a Câmera da Futuridade (Mirai Camera)?
5. Quantos ônibus da linha Wonder Bus passam por dia na Vila Pinguim?
6. Qual é o nome do planeta natal do Bubibinman?
7. Qual é o nome do planeta natal do Niko-chan Daioh?
8. Qual é o nome do vulcão que está a oeste da Vila Pinguim?
9. Qual é o nome da rede de TV da ilha Daitokaijima na qual o Senbe ia aparecer?
10. Em qual hospital o cachorrinho espacial Unchi foi tratado?
11. Qual é o nome do pai da Akane?
12. Quando o Niko-chan Daioh invadiu a casa dos Norimaki,
o que ele confundiu com uma nave espacial?
13. Qual é o nome do porquinho que frequentemente aparece de óculos escuros?
14. De que animal Senbe tem medo?
15. O que Gatchan não consegue roer?
16. De acordo com a Câmera da Futuridade, qual é a profissão do futuro de Taro?
17. Qual é a comida preferida da Akane?
18. As duas empresas entregadoras de leite da Vila Pinguim são a "Mosquito Milk" e a "_____ Milk".
19. Qual é o apelido do Suppaman quando era criança?
20. Qual é o nome da poção do amor que o pai de Senbe ensinou a ele como fazer?

As respostas estão na página 194.

Escreva todas as respostas.

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20

Nome	Currículo Acadêmico			Pontuação
	☐ Jardim de Infância	☐ Curso Colegial	☐ CDF	
	☐ Curso Primário	☐ Curso Superior	☐ Idiota para sempre	
	☐ Curso Ginasial	☐ Repetente	☐ Caipira	

SOU FORTE DEMAIS?!

Em meio ao vento fresco do outono, vemos o vulto de um jovem, que peregrina de vila em vila, à procura de um adversário à sua altura...

TOMA VENTO DO OUTONO.

WOOSH, WOOSH!

KLAM

KLOM

KLAM KLAM KLOM

SERÁ QUE EU, AINDA TÃO JOVEM, JÁ ME TORNEI O CAMPEÃO DO MUNDO...?

NÃO ENCONTREI NINGUÉM QUE ME ENFRENTASSE DE IGUAL PARA IGUAL EM NENHUMA DAS VILAS PELAS QUAIS PASSEI...

COMO SE O VENTO DO OUTONO PASSASSE PELO MEIO DO MEU CORPO...

POR QUE SERÁ...? SINTO UM BURACO EM MEU CORAÇÃO...

WOOOSH...

VAI VER, O BURACO NA BARRIGA É FOME.

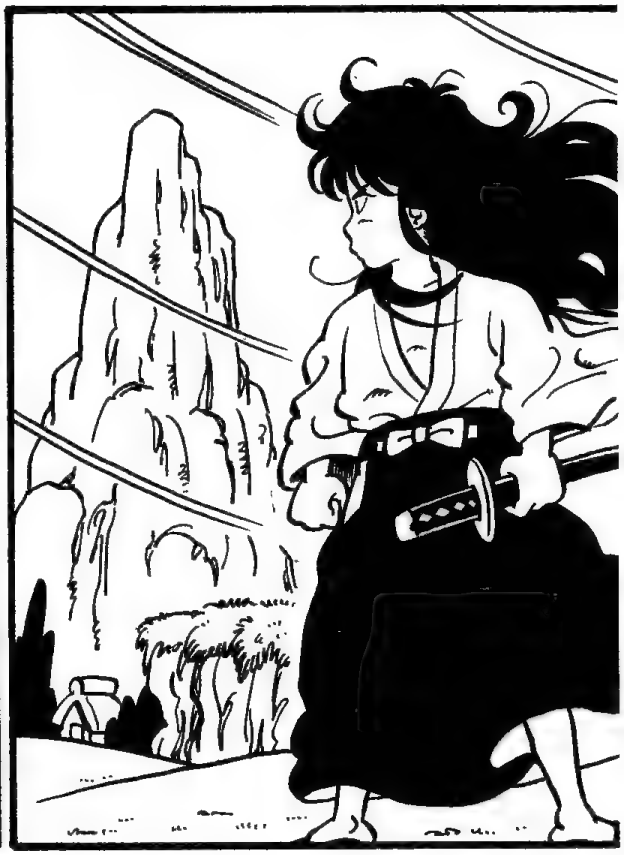
MAS QUE SUJEITO CHEIO DE POSE...

どん
THUM!
CLARO, TÁ DE OLHOS FECHADOS...
QUANDO FECHO OS OLHOS, PARECE QUE ESTOU VAGANDO POR UM LABIRINTO ESCURO...
NÃO TEM OLHO PRA VER POR ONDE ANDA, NÃO?!
ESTÃO BEM AQUI E AQUI.
Ô, CARA!
ESPERA AÍ!
TÁ QUERENDO LEVAR UMA SURRA, É...?
MELHOR NÃO...
(RE(
(RE(
AH, É ASSIM?! QUANTA CORAGEM...!
ESTOU AVISANDO, É PELO SEU PRÓPRIO BEM...
CREDO! VAI CORTAR O CABELO!!
TARDE DEMAIS PRA FICAR COM MEDO...!

AINDA NÃO ENTENDEU...?

COMO É QUE É...?! SEU MOLEQUE...!

VUM!
?
O QUE TÁ FAZENDO?



ばかん
KABUM!
AH!!

NÃO VÁ RECLAMAR DEPOIS!!!

NÃO PODE SER...
!!!!!

BYETCHA!
VITÓRIA!

DÓ, DE QUEM NÃO LÊ MANGÁ...
RÉ, É QUEM ANDA PRA TRÁS...

HM...
Ô! É ESSA POSE QUE INCOMODA!
DEIXA DISSO E VÁ CORTAR ESSA JUBA!

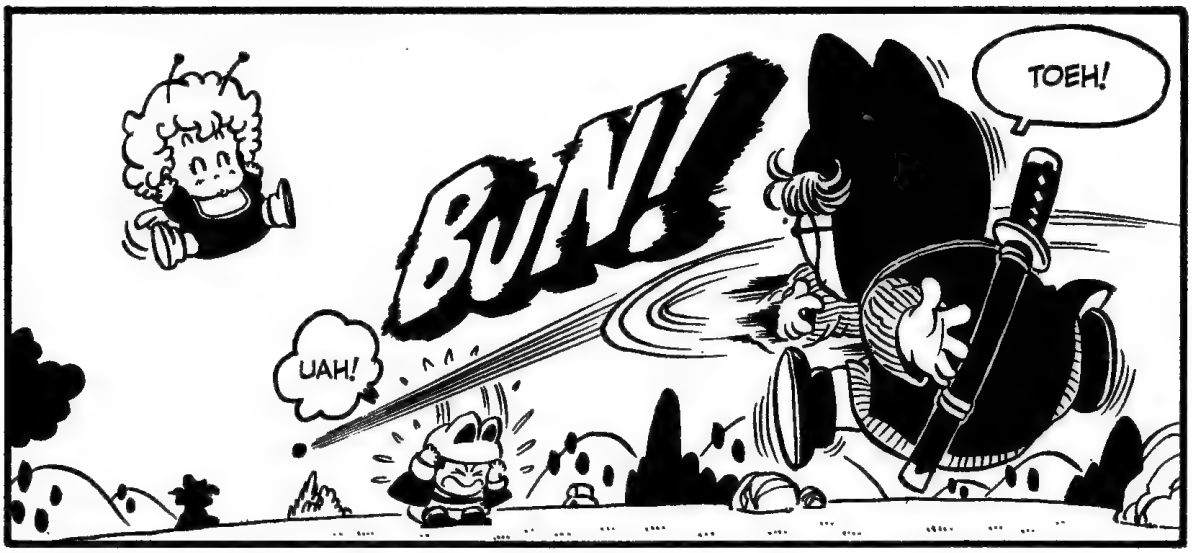
MI, É ASSIM QUE EU CHAMO A MIM...
FÁ, É FÁCIL COLECIONAR...

UAU.
NADA MAU.
KLAM...
ザザザ...
WOOOSH...
.....
FUP!
.....?

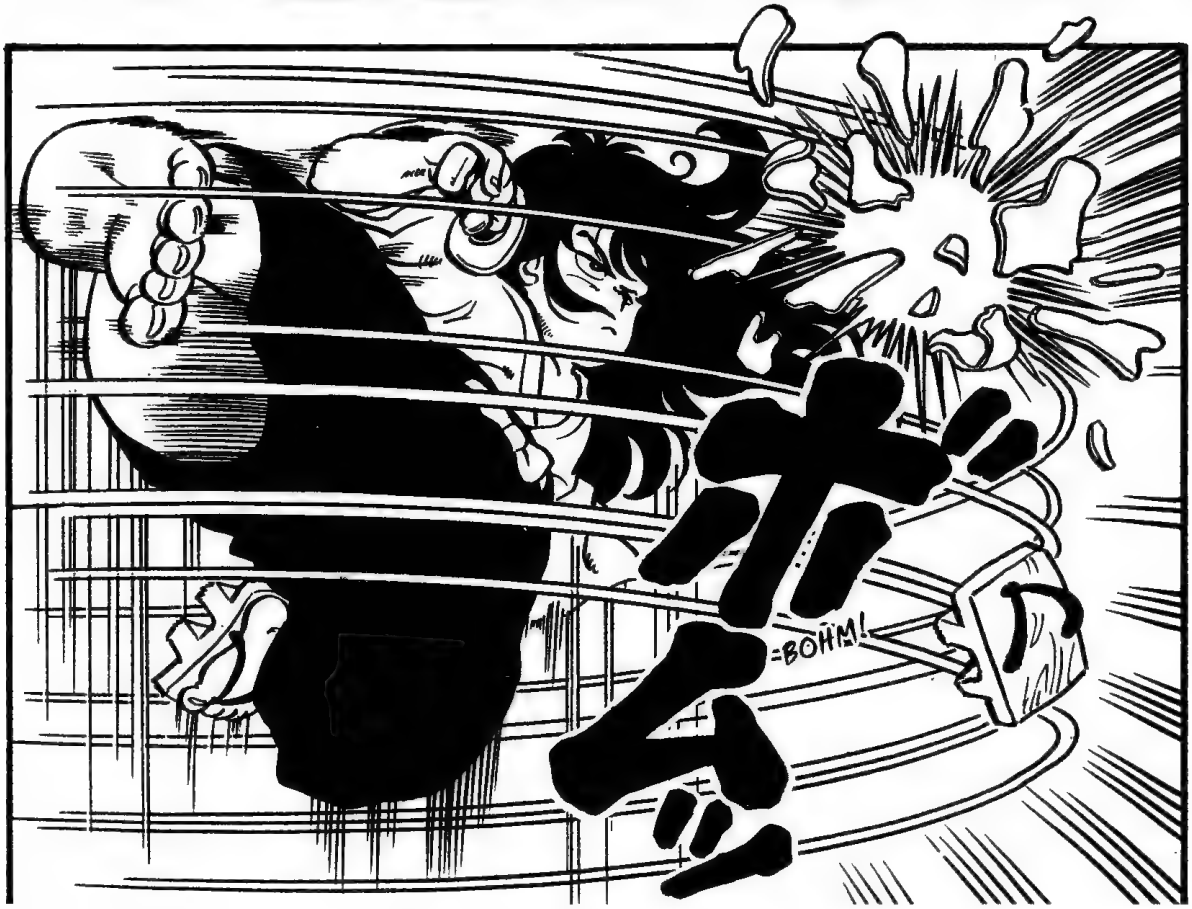
FLAP...
VIP!
TUM...
JÁ SEI! VOCÊ CORTOU A FOLHA NO AR, NÉ? É ISSO?!

NÃO CORTOU NADA!!
ESPERA AÍ!!
.....
SLAM!

THUM!
とんっ
TUM...
(ORVO...
QUE CAIPIRA...
SE NÃO MARCHAR DIREITO, VAI PRESO PRO QUARTEL...
MARCHA, SOLDADO, CABEÇA DE PAPEL...
LÁ VAI...!
FWO!
FWO!
FWO!


TOEH!
BUN!
UAH!

AH!
CUIDA-
DO!!!


ボ
=BOHM!

HOYO...
C... CARAMBA...
THUM!
FUP!
HM...
POSE DE NOVO...
TOMA!
D... DEMAIS!!
VAU! CLAP! CLAP!
CRASH!

AH!!
ポイ!!
FUP!
HUNF!
CLAP! CLAP! CLAP!
WAAAH! QUE LEGAL!
E... ESSA FOI POR POUCO...!
SLASH!
!!
FUP!
OOOH...!!
OH...
DEH!!
CRASH!!

HM!
HU, HU...
CLAP CLAP
CLAP CLAP
WAAAH!
WAAAH!
T-T-TEP...
CLAP
CLAP
A PRÓXIMA É A ARALE-CHAN! MOSTRA PRA GENTE! MOSTRA!!
?
PODE!
LÁ VAI! POSSO?!
CRASH!
APLAUSOS! APLAUSOS!
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
HM.

Supremo

JOGO DE PERGUNTAS E RESPOSTAS

AS QUESTÕES... TCHARAM! SIRVAM-SE DAS RESPOSTAS!!

Curso Colegial da Vila Pinguim

[Respostas]

Questão 1
1: X
2: O
3: O
4: X
5: X
6: X
7: X
8: O
9: O
10: X

Questão 2
1: (TA)
2: (SA)
3: (RO)
4: (RO)
5: (RO)

**E agora? Ficou um pouco mais difícil, não?
Afinal de contas, estamos no colegial!
Eu, por exemplo, sei até a tabuada!
Bom, 60 pontos é o mínimo que eu perdoo.**

Curso Superior da Vila Pinguim

[Respostas]

Questão 1
1: Professor Monstro
2: Bibiruman
3: Colégio Canaria
4: 65 alunos
5: Hiyoko
6: Chiclete
7: Kenta Kuraaku
8: Wild Land
9: Condomínio Anguilas
10: Drampira

Questão 2
1: (MI)
2: (DO)
3: (MI)
4: (RI)
5: (MI)

Hu, hu, hu... Só perguntas incrivelmente difíceis, não...? Afinal, estamos na universidade! 60 pontos é uma boa nota. Para quem tirar 100 pontos, permitirei que brinque de cutucar cocô!

Companhia Pinguim Imperial Ltda.

[Respostas]

Questões
1: Nejishiki-kun
2: Chefe Gyaos
3: Goron Kaminari
4: Porque não queria que todos soubessem que ele ficaria careca no futuro.
5: Cinco vezes.
6: Planeta Haebunbu
7: Planeta Nikochan
8: Monte Patapata
9: TV AHO
10: Clinicabra Medicina em Geral
11: Kon Kimidori
12: O vaso sanitário
13: Boota Allevous
14: Cachorro
15: Borracha
16: Policial
17: Bebida alcoólica
18: Fly
19: Devorador de lanches
20: Poção do "Gagaga-gamei em você"

**Só pergunta impossível, fala a verdade. Também, só tem gente que quase nunca aparece.
Se tirar 50 pontos, eu aceito você na empresa.
Mas quem tirar 100 pontos vai ser reprovado.
Porque quem consegue responder questões como essas só pode ser um desocupado, que não tem estudado muito na escola.**

Então, cuidem-se.

Dr. Slump

PARA OS REPROVADOS QUE NÃO CONSEGUIRAM RESPONDER

Jardim de Infância da Vila Pinguim [Respostas]

Questão 1
1: X
2: X
3: X
4: O
5: O
6: X
7: O
8: X
9: O
10: X

Questão 2
1: (LE)
2: (RA)
3: (LE)
4: (A)
5: (RA)

Poxa! Não me diga que você tirou menos de 80 pontos... Hã? O quê?! Só 30 pontos?! C... Como assim?! Só se você tem folheado o mangá rapidinho, na banca ou na livraria, sem comprar! Esse tipo de gente merecia o castigo de "ter a cara esfregada com o apagador de lousa bem sujo de giz"!!

Curso Primário da Vila Pinguim [Respostas]

Questão 1
1: O
2: O
3: O
4: X
5: O
6: O
7: X
8: O
9: O
10: O

Questão 2
1: (GA)
2: (JI)
3: (RA)
4: (JI)
5: (RA)

Já que está na escola, você devia fazer, pelo menos, uns 70 pontos. Caso contrário, sou obrigado a aplicar o castigo do "rabiscar a sua cara com giz"!

Curso Ginasial da Vila Pinguim [Respostas]

Questão 1
1: X
2: X
3: O
4: X
5: X
6: X
7: O
8: O
9: O
10: O

Questão 2
1: (N)
2: (SE)
3: (BE)
4: (SE)
5: (SE)

Com tanta pergunta fácil, você deve estar entediado, né? O quê?! Não conseguiu responder nada de novo?! Quem tirou menos de 70 pontos merece o castigo do "cuecão (puxar a cueca ou calcinha pra cima)"!!

GLOSSÁRIO

...-CHAN, -CHA, -CHIN: Formas de tratamento íntimas e carinhosas, destinadas a meninas ou crianças.

...-KUN: Honorífico destinado a meninos com quem se tem alguma intimidade.

...-SAN: Honorífico que demonstra respeito.

ARMADILLO: Mamífero conhecido no Brasil como tatu.

COFFEE POT: Do inglês, "cafeteira".

COLEGIAL, GINASIAL, PRIMÁRIO: No Japão, a distribuição de nível escolar é ligeiramente diferente da que ocorre no Brasil. São seis anos de "shogakkou", adaptado para "primário" e semelhante ao nosso Ensino Fundamental 1; três anos de "chuugakkou", adaptado para "ginasial", semelhante ao nosso Fundamental 2; e três anos de "koukou", adaptado para "colegial" e equivalente ao nosso Ensino Médio. Além disso, diferentemente do nosso sistema bimestral, o ano letivo japonês é composto de "primeiro quadrimestre" (abril a julho), "segundo quadrimestre" (setembro a dezembro) e "terceiro trimestre" (janeiro a março), que podem ser adaptados para "primeiro", "segundo" e "terceiro períodos", respectivamente.

CURRY: Tempero indiano feito da mistura de diversas especiarias, entre elas o cardamomo, sementes de mostarda, canela, cravo-da-índia, feno-grego, cominho, semente de papoula, tamarindo, açafrão, cúrcuma e gengibre. Também é um prato popular japonês (kare), geralmente servido com arroz, macarrão ou pão. No Japão, costuma ser mais grosso, mais doce e mais suave do que o seu equivalente indiano. Pode ser servido de várias maneiras, com uma variedade enorme de verduras, legumes e diversos tipos de carnes.

GAMERA: Monstro fictício semelhante a uma tartaruga gigante que protagonizou um filme homônimo dos Estúdios Daiei, lançado em 1965.

HEMORRAGIA NASAL: A epistaxe ou epistaxis pode ser causada por alimentos vasodilatadores como chocolate, pimenta, vinho e queijos. No imaginário japonês, é sinal de excitação sexual devido à ativação da circulação sanguínea.

KINCHOL: Inseticida de uma tradicional empresa japonesa chamada "Kincho".

KINPIRA: Refogado de bardana com cenoura, temperado com sal, pimenta e molho shoyu.

LÁMEN: Macarrão chinês preparado como sopa, que pode ser servido com vários tipos de complementos, caldos e temperos.

M78: Referência ao planeta natal de Ultraman (veja nota neste glossário).

MILD SEVEN: Marca japonesa de cigarros produzida pela Japan Tobacco (JT) e criada em 1977. É comercializada em mais de quarenta países além da Ásia, seu principal mercado consumidor.

MISSOSHIRU: Sopa feita à base de missô, pasta obtida a partir da fermentação de arroz, cevada e soja com sal. Geralmente é servida com pedaços de tofu e cebolinha, mas pode conter também verduras, algas, cogumelos, frutos do mar e carnes.

MOMONGA: Esquilo-voador japonês de pequeno porte.

MUSASABI: Esquilo-voador gigante que pode chegar a até cinquenta centímetros e é normalmente encontrado no Japão.

NAGOYA: Capital da província de Aichi, o quarto centro urbano mais populoso do Japão.

ODEN: Ensopado japonês típico de inverno. Os ingredientes variam conforme o costume de cada local, mas, normalmente, contém diversos tipos de legumes, ovos cozidos e um caldo à base de molho de soja, peixe e karashi, um tipo de mostarda japonesa. É muito comum encontrar nas ruas do Japão barraquinhas móveis que servem oden.

RÊMORA: Peixes da família Echeneidae cuja primeira barbatana dorsal é uma ventosa, que serve para que se fixem em outros animais, como tubarões ou tartarugas, podendo assim viajar grandes distâncias.

SHIRONAGA: Sobrenome comum no Japão que pode significar "nome branco". No mangá, corresponde a um mês do ano, de acordo com o mundo fictício criado pelo autor.

SLUMP: Do inglês, "fracasso".

SUPPAMAN: Trocadilho com a palavra "suppai" (do japonês, "azedo") e "Superman". Ele se transforma ao chupar um umeboshi.

TAKOYAKI: Bolinhos com recheio de polvo assados em uma chapa. Normalmente, são vendidos com cobertura de maionese ou com um molho levemente adocicado.

TOBIUO: Do japonês, "peixe-voador". No mangá, corresponde a um mês do ano, de acordo com o mundo fictício criado pelo autor.

UIROU: Tradicional doce japonês que consiste em um bolo de arroz cozido no vapor e é a especialidade da cidade de Nagoya.

ULTRAMAN: Referência a uma série de tokusatsu sobre uma raça alienígena que protege a Terra contra monstros alienígenas invasores, que estreou no Japão em 1966 e faz sucesso até os dias de hoje. A franquia conta com várias outras séries televisivas, filmes, animês, jogos, entre outros formatos.

UMEBOSHI: Ameixa em conserva, de sabor bem ácido e salgado. Normalmente, é consumida com arroz.

UMINEKO: Do japonês, "gaivota de cauda preta". No mangá, corresponde a um mês do ano, de acordo com o mundo fictício criado pelo autor.

YANMAR: Indústria japonesa fundada em 1912, em Osaka.

NOMES EM JAPONÊS:

AKANE: Do japonês, referência às plantas da família Rubiaceae, que são usadas para produzir tinta de cor vermelho escuro.

ARALE: Salgadinho tipo cracker feito de arroz glutinoso e temperado com molho de soja.

CHIVIL: Do japonês, trocadilho com "chibiru", que significa "soltar umas gotinhas de xixi nas calças".

HOI KWEN: Do japonês, trocadilho com "hoikuen", que significa "escola maternal".

KIMIDORI: Do japonês, "verde-amarelo".

KINOKO: Do japonês, "cogumelo".

MIDORI: Do japonês, "verde".

MORASU: Do japonês, "molhar toda a calça de xixi".

MURASAKI: Do japonês, "roxo".

NORIMAKI: Do japonês, "enrolado de alga". Geralmente, refere-se a uma variedade de sushi em formato de rolo envolto em alga.

RIBON CHANG: Trocadilho com "ribon-chan", que pode ser adaptado como "lacinho".

SARADA: Leitura em japonês para a palavra em inglês "salad", ou "salada".

SENBE ou SENBEI: Biscoito tradicional japonês feito de massa de arroz. Pode ser salgado ou doce e, normalmente, é servido com chá verde.

YO CHIEN: Do japonês, trocadilho com a palavra "youchien", que significa "jardim de infância".

CAPA: O símbolo que aparece na placa corresponde ao ideograma japonês de número "7".

PÁGINA 94: No último quadro, há uma referência a "Mobile Suit Gundam", série de animê, mangá e jogos sobre robôs gigantes (mechas), criada em 1979 por Hajime Yatate.

PÁGINA 134: No original japonês, Akane canta "Kabocha no cha, cha, cha", sendo que kabocha é uma abóbora japonesa. A letra também é uma referência a uma canção infantil chamada "Omocha no cha, cha, cha" ("omocha" significa "brinquedo", em japonês), criada por Yosuke Yoshioka e Nobunaga Echizen.

PÁGINA 140: O rosto desenhado no sol é uma brincadeira tradicional japonesa entre crianças em fase de alfabetização. Os caracteres no silabário hiragana "he", "no", "he", "no", "mo", "he" e "ji" são usados para formar um rosto estilizado.

PÁGINA 147: Os bichos apresentados nesta página foram inspirados em insetos reais cujos nomes podem ter outro sentido em japonês e por isso foram desenhados como trocadilhos. Por exemplo, de cima para baixo:
- Matsumushi (*Xenogryllus marmoratus*): trocadilho com "matsu" ("pinheiro de bonsai");
- Kutsuwamushi (*Mecopoda nipponensis*): trocadilho com "kutsu" ("sapato") e "wa" ("argola");
- Suzumushi (*Homoeogryllus japonicus*): trocadilho com "suzu" ("guizo");
- Imomushi (lagartas em geral): trocadilho com "imo" ("batata");
- Mizumushi: "micose", "pé-de-atleta".

PÁGINA 172: Em japonês, o tubo digestivo é denominado "shokudo", que também significa "restaurante". Por isso, o autor brinca com o duplo sentido da palavra e retrata um restaurante no meio do intestino da professora Yamabuki.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

Toriyama, Akira
Dr. Slump : v. 7 / texto e arte por Akira Toriyama; tradução por Drik Sada. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2018.

ISBN 978-85-426-1179-3 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Sada, Drik II. Título

CDD 741.5

Índice para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5

DR. SLUMP © 1980 by Akira Toriyama
All rights reserved. First published in Japan in 1980 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Portuguese translation rights in Brazil arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe S.A.R.L., France.
Para a edição brasileira, © 2018 Panini Brasil Ltda. Todos os direitos reservados.
É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

MISTO
Papel produzido a partir de fontes responsáveis
FSC® C119624

PANINI GROUP
Diretor de Publicações: Marco Lupoi;
Coordenadora de Publicações e Licenciamento: Montserrat Samón.

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins;
Diretor-Administrativo e Financeiro: Roberto Augusto Bezerra;
Diretor Comercial: Adrien Duarte
Gerente de Publicações: Erick Santos Cardoso;
Editor Líder: Levi Trindade;
Gerente de Marketing Colecionáveis: Marcelo Adriano da Silva;
Coordenador de Marketing Digital: Ricardo Parodi;
Gerente Comercial: Rodrigo Lopes Neto;
Líder de Planejamento e Vendas: Ana Lúcia Rosa;
Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias.

PRODUÇÃO EDITORIAL, REDAÇÃO E CORRESPONDÊNCIA
MYTHOS EDITORA LTDA. Av. São Gualter, 1296, CEP: 05455-002, São Paulo/SP, Brasil.
Diretores: Dorival Lopes e Helcio de Carvalho; **REDAÇÃO Editor-Chefe:** Helcio de Carvalho;
Editora Sênior: Beth Kodama; **Editores:** Beatriz Bevilacqua, Camila Cysneiros, Diógenes Diogo;
Tradução: Drik Sada; **Assistentes Editoriais:** André Yuji, Daniel Morais, Danilo de Assis,
Eliana Celestino, Gabriela Kato, Gustavo Figueiredo, Joel Dias, Leonardo Solidade, Naomi Ishimaru,
Ricardo Santana, Telma Takara, Vinicius Asevedo; **Coordenador de Produção:** Ailton Alípio.

ADMINISTRAÇÃO Panini Brasil, Al. Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP: 06460-110,
Barueri/SP, Brasil **PUBLICIDADE** comercial@panini.com.br **ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO**
Ketchum: panini@ketchum.com.br **IMPRESSÃO** Gráfica Cunha-Facchini Ltda
DISTRIBUIDOR NACIONAL Panini Brasil Ltda. **NÚMEROS ANTERIORES** Panini Brasil,
atendimento.cliente@panini.com.br, Tel.: (11) 4133-0177, www.paninicomics.com.br
ASSINATURAS Tel.: (11) 3512-7989 **ATENDIMENTO AO ASSINANTE** São Paulo (11) 3512-9444,
Rio de Janeiro (21) 4062-7989, Belo Horizonte (31) 4063-9489, Curitiba (41) 4063-8355,
Florianópolis (48) 4052-8636, Porto Alegre (51) 4063-8869, Brasília (61) 4063-7889,
Goiânia (62) 4053-8851, Salvador (71) 4062-9340.

DR. SLUMP é uma série da Panini Brasil Ltda. Lançamento JULHO/2018.

DR. SLUMP

7

AKIRA TORIYAMA

ISBN 978-85-426-1179-3
9 788542 611793 07
R$ 13,90